



HU Használati utasítás 2-28
PL Instrukcja obsługi 29-56
SK Návod na obsluhu 57-83

CS Návod k použití 84-110
UK Посібник користувача 111-139



HUSQVARNA
AUTOMOWER®
105/310/315/315X/
420/430X/440/450X



TARTALOMJEGYZÉK

1 Bevezető.....	2	6 Hibaelhárítás.....	19
2 Biztonság.....	8	7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	20
3 Telepítés.....	11	8 Műszaki adatok.....	22
4 Üzemeltetés.....	15	9 Garancia.....	26
5 Karbantartás.....	18	10 EK megfelelőségi nyilatkozat.....	27

1 Bevezető

1.1 Bevezető

Sorozatszám:

PIN kód:

A sorozatszám a termék típustábláján és dobozán van feltüntetve.

- A sorozatszám használatával regisztrálhatja termékét a www.husqvarna.com weboldalon.

1.2 Támogatás

A Husqvarna termékkel kapcsolatos támogatásért forduljon a szakszervizhez.

1.2.1 Teljes használati utasítás

A teljes használati utasítás megtalálható a Husqvarna honlapján: www.husqvarna.com. Részletesebb információkat tartalmaz pl. a telepítési, karbantartási, hibaelhárítási és menüszerkezettel kapcsolatos utasításokat illetően.

1.2.2 Termékleírás

Megjegyzés: A Husqvarna rendszeresen frissíti termékei megjelenését és funkcióit. Lásd az *Támogatás2. oldalon* fejezetet.

A termék egy robotfűnyíró. A termék akkumulátoros áramforrással rendelkezik, és automatikusan nyírja a fűvet. A lenyírt fűszálak begyűjtése nem szükséges.

A kezelő a billentyűzeten lévő gombok segítségével választhatja ki a működési beállításokat.

A kijelző megjeleníti a kiválasztott és a lehetséges működési beállításokat, valamint a termék működési üzemmódját.

A határoló- és vezetőhuzal szabályozza a termék mozgását a kijelölt munkaterületen belül.

1.2.2.1 Automower® Connect

Az Automower® Connect mobilalkalmazás segítségével távolról is kiválaszthatja a működési beállításokat. Lásd: *Csatlakoztathatóság16. oldalon*.

1.3 Munkakapacitás

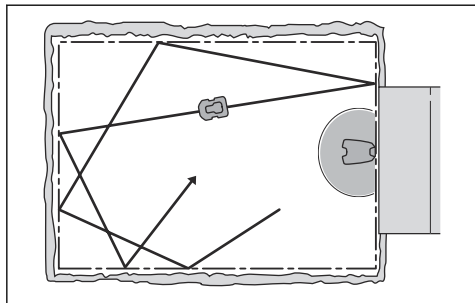
Hogy a termék milyen méretű területen képes elvégezni a fűnyírást, az elsősorban a kések állapotától, valamint a fű típusától, növekedési sebességétől és nedvességétől függ. Az udvar alakja is fontos. A termék nagyobb hatékonysággal tud dolgozni, ha az udvart főként összefüggő gyepfelületek alkotják, ellentétben az olyan kertekkel, ahol a kisebb füves részeket fák, virágágyak vagy utak választják el egymástól. A munkakapacitással kapcsolatban lásd: *Műszaki adatok22. oldalon*.

A terméket száraz időben érdemes használni, így érhető el vele a legjobb eredmény. A termék szükség esetén esőben is használható, a nedves fű azonban könnyen rátapadhat, illetve nagyobb a veszélye, hogy a gép megcsúszik a meredek lejtőkön. Optimális fűnyírás csak jó állapotban lévő késekkel végezhető. Annak érdekében, hogy a kések a lehető leghosszabb ideig megőrizzék élességüket, fontos a gyepfelületről eltakarítani az ágakat, kis köveket és egyéb tárgyakat. Rendszeresen cserélje a késeket. A késcserével kapcsolatos információkért tekintse

meg a márka honlapján (www.husqvarna.com) található teljes használati utasítást.

1.4 Mozgásminta

A termék mozgásmintája véletlenszerű. Ez azt jelenti, hogy a termék egyenletesen, nyírási vonalak nélkül nyír.

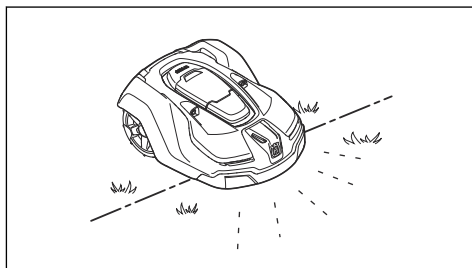


1.5 Munkamódszer

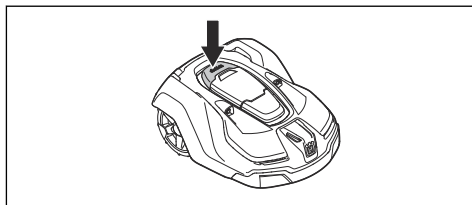
A töltési idő egyebek mellett a környezeti hőmérséklettől függ.

Az Automower® 315X/430X/450X GPS irányítású navigációt használ, hogy elkezdje a fűvet nyírni a kert egy olyan részén, ahol egy ideje már nem tette. Előfordulhat, hogy a többi típusnál kézzel kell megadnia a töltőállomás-elhagyási beállításokat, hogy a pázsit biztosan egyenletesen legyen lenyírva, lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasításban.

Ha a termék akadályba ütközik vagy megközelíti a határolóhuzalt, akkor rövid tolatás után új irányt választ. Az elől és hátul elhelyezett érzékelők érzékelik, ha a termék megközelíti a határolóhuzalt. A termék eleje egy bizonyos távolsággal mindig túlfut a határolóhuzalon, mielőtt a gép megfordulna. Amennyiben szükséges, ez a távolság megváltoztatható, hogy igazodjon a telepítéshez.



A termék tetején található **STOP** gomb elsősorban a működő termék leállítására szolgál. A **STOP** gomb megnyomása esetén felnyílik a vezérlőpanelt eltakaró fedél. Amíg a fedél nyitva van, a **STOP** gomb lenyomott állapotban marad, a **START** gombbal együtt gátolva a fűnyíró elindítását.



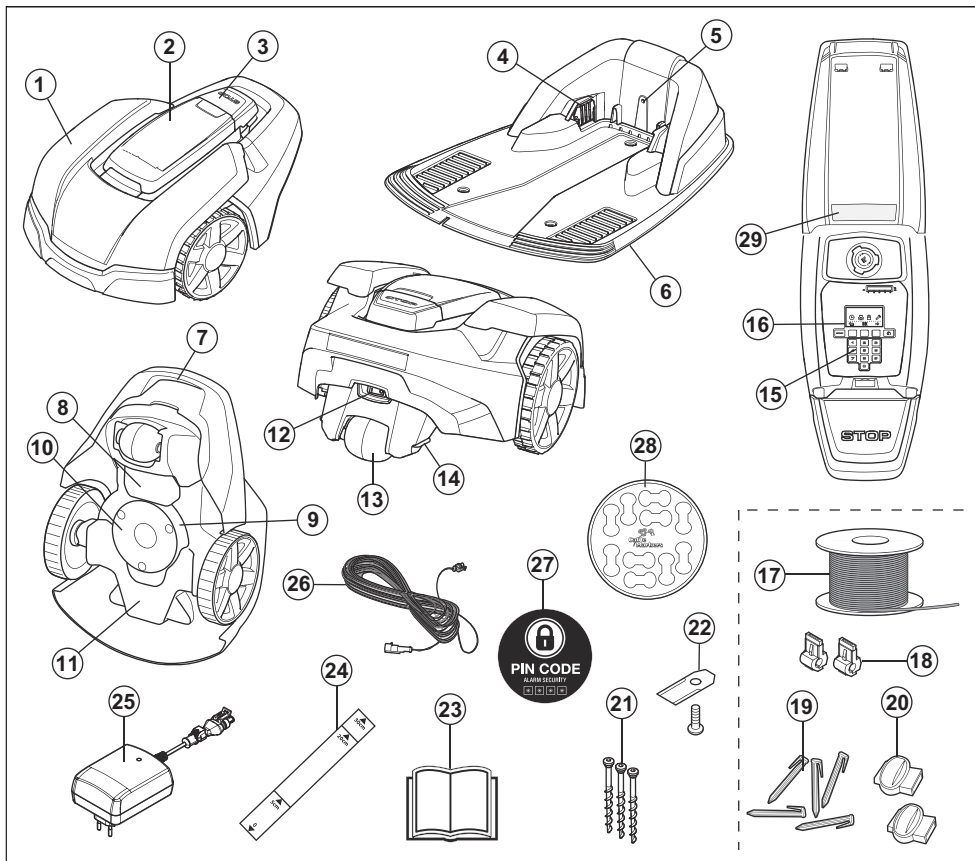
Megjegyzés: A termék elindításához mindig nyomja meg a **START** gombot a fedél becsukása előtt. A **START** gomb megnyomása nélkül a termék nem indul el, csupán egy hangjelzés hallható.

Megjegyzés: Amikor első ízben állítja a főkapcsolót 1 helyzetbe, megkezdődik az indítási művelet, amely számos fontos alapvető beállításból áll, lásd az *Első indítás és kalibrálás* című fejezetet a Husqvarna honlapján található teljes használati útmutatóban.

1.6 A töltőállomás keresése

Beállítható, hogy az Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X melyiket vagy melyeket használja a töltőállomás kereséséhez a max. 3 keresési módszer közül. A termék automatikusan kombinálja a 3 keresési módszert a töltőállomás lehető leggyorsabb megtalálásához, ugyanakkor arra is ügyel, hogy minél kevesebb nyomot hagyjon a fűben. A Automower® 105 fűnyíró mindig a vezetőhuzal segítségével találja meg a töltőállomást.

1.7 Az Automower® 105 áttekintése



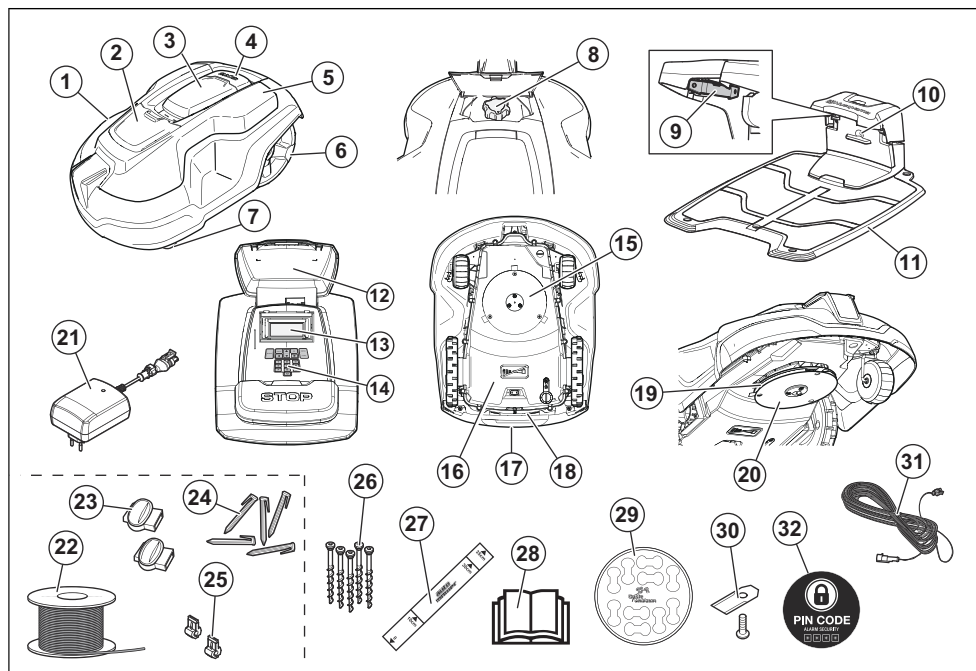
Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Kijelző, billentyűzet és vágásmagasság-szabályozó fedele
3. STOP gomb
4. Érintkezőcsíkok
5. Töltőállomás, határoló huzal és vezetőhuzal működését jelző LED lámpa
6. Töltőállomás
7. Fogantyú
8. Akkumulátorfedél
9. Késtartó
10. Védőlemez

11. Vázsszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)
12. Főkapcsoló
13. Hátsó kerék
14. Töltő érintkezőcsík
15. Billentyűzet
16. Kijelző
17. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz
18. Hurokvezeték-csatlakozók
19. Cövekek
20. Csatlakozók a hurokvezetékhez
21. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
22. Kécek

- | | |
|--|--------------------------|
| 23. Használati utasítás és Gyors útmutató | 26. Kisfeszültségű kábel |
| 24. Mérőlé a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható) | 27. Figyelmeztető címke |
| 25. Tápegység (a tápegység kinézete piaconként eltérő lehet) | 28. Kábeljelölők |
| | 29. Adattábla |

1.8 Az Automower® 310/315/315X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

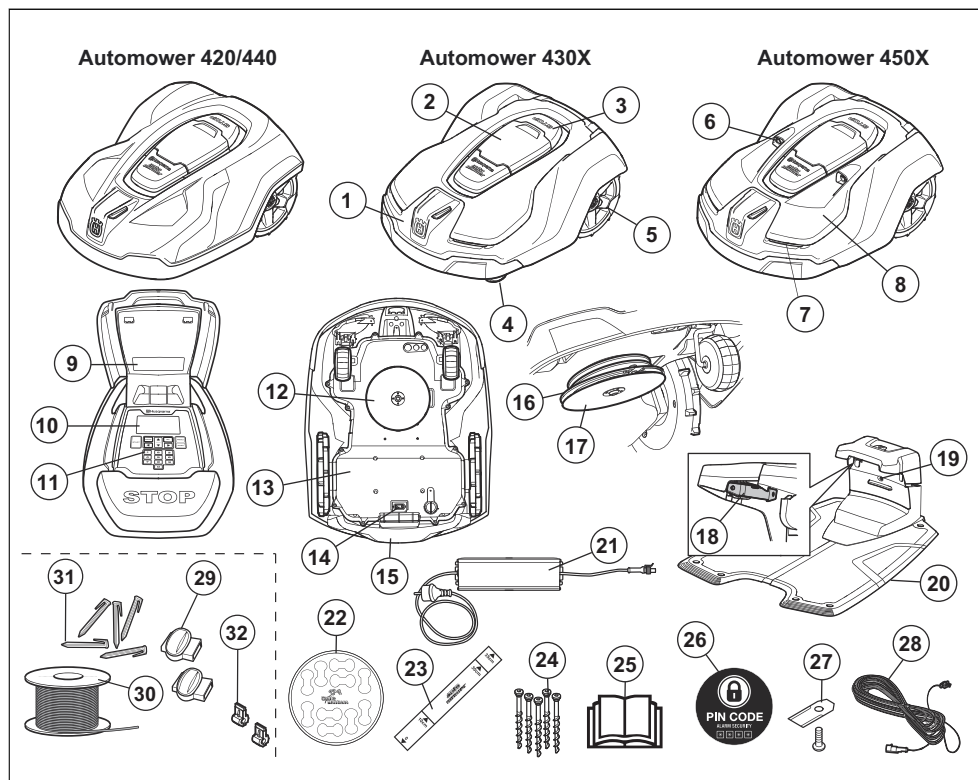
- | | |
|---|--|
| 1. Burkolat | 13. Kijelző |
| 2. Magasságbeállító fedele | 14. Billentyűzet |
| 3. Kijelző és billentyűzet fedele | 15. Vágórendszer |
| 4. STOP gomb | 16. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok) |
| 5. Cserélhető burkolat | 17. Fogantyú |
| 6. Hátsó kerekek | 18. Főkapcsoló |
| 7. Első kerekek | 19. Késtartó |
| 8. Vágási magasság beállítása | 20. Védőlemez |
| 9. Érintkezőcsikok | 21. Tápegység (a tápegység kinézete piaconként eltérő lehet) |
| 10. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa | 22. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ¹ |
| 11. Töltőállomás | |
| 12. Adattábla | |

¹ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

23. Csatlakozók a hurokvezetékhez ²
24. Cövekek ³
25. Hurokvezeték-csatlakozók ⁴
26. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
27. Mérőléc a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható)

28. Használati utasítás és Gyors útmutató
29. Kábeljelölők
30. Extra kések
31. Kisfeszültségű kábel
32. Figyelmeztető címke

1.9 Az Automower® 420/430X/440/450X áttekintése



Az ábrán látható számok a következőket jelölik:

1. Burkolat
2. Kijelző és billentyűzet fedele
3. STOP gomb
4. Első kerekek
5. Hátsó kerekek
6. Ultrahang szenzorok

7. Fényszórók
8. Cserélhető burkolat
9. Adattábla
10. Kijelző
11. Billentyűzet
12. Vágórendszer
13. Vázszekrény (elektronika, akkumulátor, motorok)

² Lásd 1. megjegyzés

³ Lásd 1. megjegyzés

⁴ Lásd 1. megjegyzés

14. Főkapcsoló
15. Fogantyú
16. Késtárcsa
17. Védőlemez
18. Érintkezőcsíkok
19. Töltőállomás és határolóhuzal működését jelző LED lámpa
20. Töltőállomás
21. Áramforrás
22. Kábeljelölők
23. Mérőléc a határolóhuzal lefektetéséhez (a dobozról leválasztható)
24. Csavarok a töltőállomás rögzítéséhez
25. Használati utasítás és Gyors útmutató
26. Figyelmeztető címke
27. Extra kések
28. Kisfeszültségű kábel
29. Csatlakozók a hurokvezetékhez ⁵
30. Hurokvezeték a határolóhurokhoz és vezetőhuzalhoz ⁶
31. Cövekek ⁷
32. Hurokvezeték-csatlakozók ⁸

1.10 A termék szimbólumai

Az itt ismertetett jelzések a terméken láthatók. Alaposan ismerkedjen meg velük.



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatót.



FIGYELMEZTETÉS: Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt felemelné a gépet vagy munkát végezne rajta.

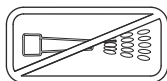
A termék elindításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot. Az ellenőrzési és/vagy karbantartási műveletek során a főkapcsolónak mindig 0 helyzetben kell lennie.



FIGYELMEZTETÉS: Tartson biztonságos távolságot a működő géptől. Tartsa távol kezét és lábát a forgó késektől.



FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon vagy üljön a gépre. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a gép közelébe vagy az alá.



A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem.



A termék megfelel a vonatkozó EK-irányelveknek.



A környezet zajszennyezése. A termék kibocsátási adatai a $\neq$ valamint a típustáblán szerepelnek.

⁵ A külön megvásárolható Telepítőkészlet része.

⁶ Lásd 1. megjegyzés

⁷ Lásd 1. megjegyzés

⁸ Lásd 1. megjegyzés



A terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként elhelyezni. Gondoskodjon a termék újrahasznosításáról a helyi törvényi előírásoknak megfelelően.



A vázszekrény az elektrosztatikus kisülésre (ESD) érzékeny komponenseket tartalmaz. A vázszekrényt is professzionális módon kell visszazárni. Éppen ezek miatt a vázszekrényt csak hivatalos szerviztechnikus nyithatja fel. Sérült tömítés használata esetén a garancia részben vagy teljes egészében érvénytelenné válhat.



A kífeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani, se megtoldani nem szabad.

Ne használjon vágókészüléket a kífeszültségű kábel közelében.

Óvatosan nyírja azokat a szegélyeket, melyeknél a kábelek vannak elhelyezve.

Működtesse a tiltóeszközt, mielőtt használná vagy felemelné a terméket.

1.11 Az akkumulátoron lévő szimbólumok



Olvassa el a kezelési útmutatót.



Az akkumulátort ne dobja tűzbe, és ne tegye ki hőforrás hatásának.



Ne merítse vízbe az akkumulátort.

2 Biztonság

2.1 Általános biztonsági utasítások

A használati utasítás használatának megkönnyítésére a következő szedéseket alkalmazzuk:

- A *dőlt betűkkel* szedett szöveg a termék kijelzőjén megjelenő felirat, illetve

hivatkozás a használati utasítás egy másik részére.

- A *félkövér betűkkel* szedett szöveg a termék billentyűzetének gombjait jelöli.
- A *NAGYBETŰS* és *dőlt* szedésű részek a termék különböző üzemmódjaira vonatkoznak.

2.1.1 FONTOS! HASZNÁLAT ELŐTT GONDOSAN OLVASSA EL. TARTSA MEG, KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ

Más személyek vagy vagyontárgyak veszélyeztetéséért, illetve a sérelmükre bekövetkezett balesetekért a készülék kezelője felel.

A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális (a termék biztonságos működtetését esetlegesen befolyásoló) képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) csak akkor használhatja, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket vagy útmutatást nyújt számukra.

A készüléket 8 éven felüli gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A helyi rendelkezések adott esetben kezelési korhatárt szabhatnak meg. Gyermekek csak felügyelet mellett végezhetnek tisztítást és karbantartást.

Soha ne csatlakoztassa a tápegységet hálózati aljzathoz, ha a dugó vagy a kábel sérült. A kopott vagy sérült kábel megnöveli az áramütés kockázatát.

Az akkumulátort csak a mellékelt töltőállomásban töltsen. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel/semlegesítő folyadékkal. Ha az elektrolit szembe kerülne, azonnal forduljon orvoshoz.

Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság csak eredeti akkumulátorokkal garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.

Az akkumulátor eltávolításakor a készüléket le kell választani a hálózati áramellátásról.



FIGYELMEZTETÉS: Helytelen használat esetén a termék veszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a terméket, ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen.

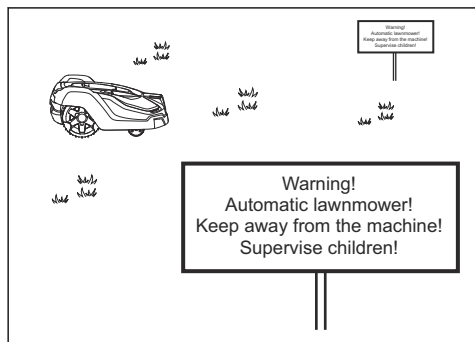
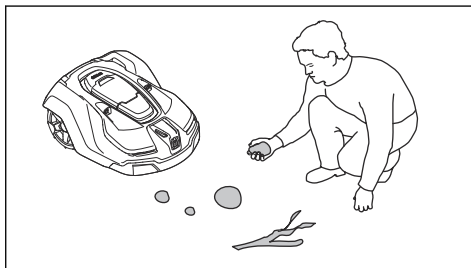


FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze lábát a termék közelébe vagy az alá, ha a motor jár.

2.2 Használat

- A terméket csak a gyártó által javasolt felszereléssel együtt szabad használni. Minden más jellegű felhasználás helytelen. A gyártó használatra, karbantartásra és javításra vonatkozó utasításait pontosan be kell tartani.
- A termék közterületen való használata esetén a munkaterületen figyelmeztető jelzéseket kell elhelyezni. A táblákon a következő felirat szerepeljen: **Figyelem! Automata fűnyíró! Ne menjen közel a géphez! Felügyelje a gyerekeket!**

- A terméket használó, karbantartó vagy javító személynek tökéletesen ismernie kell a gép speciális jellemzőit és a rá vonatkozó biztonsági előírásokat. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg róla, hogy megértette azt a termék használatba vétele előtt.
- A termék eredeti kialakításán tilos változtatni. Mindenemű módosítás csak saját felelősségre végezhető.
- Gondoskodjon róla, hogy a fűben ne legyenek kövek, ágak, szerszámok, játékok és egyéb olyan tárgyak, amelyek kárt tehetnek a fűnyíró késében. A termék a gyepon lévő tárgyakban is elakadhat, és segítségre lehet szükség a tárgy eltávolításához, hogy a termék folytathassa a munkát. Az eltömődés megszüntetése előtt mindig állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



- Ha emberek – különösen gyerekek – vagy állatok tartózkodnak a munkaterületen, használja a **PARKOLÁS** funkciót, vagy kapcsolja le a gép főkapcsolóját. A termék használatát olyan időszakra is beprogramozhatja, amikor a területen nem végeznek tevékenységet, pl. éjszakára.
- A terméket az útmutatás alapján indítsa be. Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, kezét, lábát húzza el a forgó kések közeléből. Soha ne nyúljon, illetve ne helyezze a lábát a termék alá.
- Soha ne érintse meg a veszélyes mozgó alkatrészeket, például a késtárcsát, mielőtt teljesen megállna.
- Amikor a főkapcsoló 1 helyzetben van, semmiképp se emelje fel vagy helyezze át a terméket.
- A terméknek sohasem szabad ütköznie emberekkel vagy más élőlényekkel. Ha egy ember vagy más élőlény a termék útjába kerül, akkor a fűnyíróat azonnal le kell állítani.
- Semmilyen tárgyat ne helyezzen a termék vagy a töltőállomás tetejére.
- Soha ne engedélyezze a termék használatát sérült védőburkolattal, késtárcsával vagy burkolattal. A fűnyíró sérült késsel,

csavarokkal, anyákkal vagy kábelekkel sem használható. Soha ne csatlakoztasson sérült kábelt, vagy érintse meg a sérült kábelt, mielőtt lecsatlakoztatná a hálózatról.

- Ha a főkapcsoló nem működik, ne használja a terméket.
- Amikor a termék nincs használatban, mindig kapcsolja ki a főkapcsolóval. A termék elindításához 1 helyzetbe kell állítani a főkapcsolót, és meg kell adni a megfelelő PIN kódot.
- A termék nem használható öntözőberendezéssel egy időben. Használja az időzítő funkciót, hogy ne működjön egyszerre a termék és az öntözőberendezés.
- A Husqvarna nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.
- A beépített riasztó nagyon hangos. Legyen óvatos, különösen, ha zárt helyen kezeli a terméket.
- A talajban található fémtárgyak (például vasbeton vagy vakondháló) leállást

okozhatnak. A fémtárgyak zavarhatják a hurokjelet, ami leálláshoz vezethet.

- A működési és tárolási hőmérséklet 0-50 °C / 32-122 °F. A töltési hőmérséklet-tartomány 0-45 °C / 32-113 °F. A túl magas hőmérséklet a termék károsodását okozhatja.

2.3 Az akkumulátorral kapcsolatos biztonsági előírások



FIGYELMEZTETÉS: A szétszerelt, rövidre zárt, víznek, tűznek vagy magas hőmérsékletnek kitett lítium-ion akkumulátorok felrobbanhatnak vagy tüzet okozhatnak. Az akkumulátort óvatosan kezelje, ne szerelje szét, ne nyissa fel, és óvja az elektromos/mechanikai sérülésektől. Ne tárolja olyan helyen, ahol közvetlen napsütés érheti.

Az akkumulátorral kapcsolatos további információkat lásd: *Akkumulátor 18. oldalon*

3 Telepítés

3.1 Tápegység csatlakoztatása

A tápegység helyének meghatározásakor vegye figyelembe a következő szempontokat:

- A töltőállomás közelsége
- Eső elleni védelem
- Védelem a közvetlen napfénytől



FIGYELMEZTETÉS: A terméket kizárólag a Husqvarna által biztosított tápegységgel szabad használni.

A tápegységet jól szellőző, fedett helyen kell elhelyezni. Ha a tápegységet kültéren csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, a konnektornak alkalmasnak kell lennie a kültéri használatra. A tápegység hálózati csatlakoztatásához ajánlott érintésvédelmi földzárlat-megszakítót (FI relé) használni.



FIGYELMEZTETÉS: Az USA/Kanada esetében alkalmazható. Ha a tápegységet kültéren szereli fel: Elektromos áramütés veszélye. Csak a fedett A osztályú GFCI aljzathoz (RCD) szerelje fel, amelynek vízhatlan a burkolata akár behelyezett, akár eltávolított csatlakozódugasz sapkával.

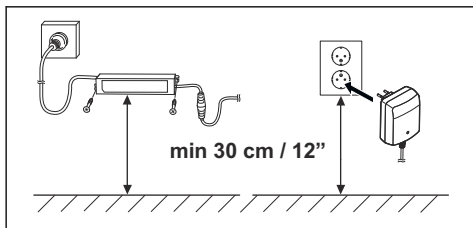


FIGYELMEZTETÉS: A tápegység egyik részét sem szabad módosítani vagy javítani. A kifeszültségű kábelt se lerövidíteni, se meghosszabbítani nem szabad.

Választható tartozékként 3 m/10 ft. vagy 20 m/66 ft. hosszúságú kifeszültségű kábelek is vásárolhatók.



FIGYELMEZTETÉS: Semmilyen körülmények között ne szerelje a tápegységet olyan magasságba, ahol fennáll a vízbe merülés kockázata (legalább 30 cm-rel a talaj fölé kerüljön). Tilos a tápegységet a talajon elhelyezni.



FIGYELMEZTETÉS: A töltőállomást a csatlakozódugasz segítségével válassza le, például a töltőállomás tisztítása vagy a hurokvezeték javítása előtt.



FIGYELMEZTETÉS: A kisfeszültségű kábelt úgy fektesse le és a vágási magasságot úgy állítsa be, hogy a késtárcsa kései soha ne kerüljenek kapcsolatba a kábellel.



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos alkatrészek sérülésének megelőzése érdekében vihar veszélye esetén a töltőállomás minden csatlakozását (tápellátás, határolóhuzal és vezetőhuzal) válassza le.

A helyes telepítéssel kapcsolatos további útmutatásért lásd a *Telepítés* fejezetet a teljes Használati utasításban a Husqvarna weboldalon www.husqvarna.com.

3.2 Vezérlőpanel

A termék minden parancsa és beállítása a vezérlőpanel segítségével adható meg. Az egyes funkciók különböző menükben érhetők el.

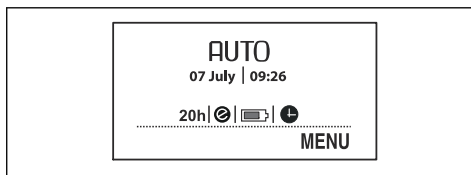
A vezérlőpanelt egy kijelző és egy billentyűzet alkotja. Minden bevitel a gombok segítségével

történik, és a felhasználónak a kijelző ad tájékoztatást.

Megjegyzés: Kézikönyvünkben angol nyelvű kijelzőfeliratok szerepelnek, azonban a termék kijelzőjén ezek a kiválasztott nyelven jelennek meg.

3.3 Kijelző Automower® 105

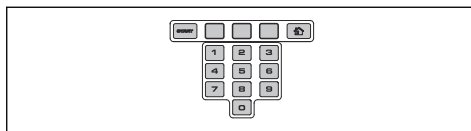
A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén megjelenik a kezelőablak, amelyen az óra, a kiválasztott üzemmód, az üzemórák száma, az akkumulátor állapota és az időzítő beállításai láthatók.



- Az óra a pontos időt mutatja.
- A dátum az aktuális napot jelzi.
- Az üzemórák száma a termék működési idejét adja meg a gép gyártása óta eltelt időszakban. A működési időbe a fűnyírással és a töltőállomás keresésével töltött idő egyaránt beleszámít.
- Az **AUTO**, **MAN** és **HAZATÉRÉS** feliratok a kiválasztott üzemmódot jelzik.
- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi.
- Az ECO szimbólum akkor jelenik meg, ha a termék **ECO módban** van.
- Az óraikon azt jelzi, hogy az időzítő be van állítva. Az óra szimbólum akkor fekete, ha a termék az időzítő beállítása miatt nem nyírhat.
- A **MENÜ** felirat azt jelzi, hogy az alatta lévő funkciógomb megnyomásával megnyitható a főmenü.

3.4 Billentyűzet Automower® 105

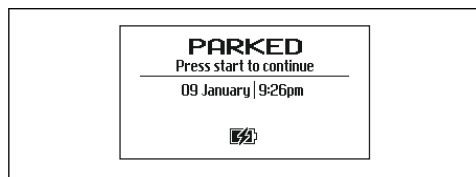
A billentyűzeten 4 gombcsoport található:



- A **START** gomb a termék aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.
- A 3 **funkciógomb** különböző funkciókat tesz elérhetővé attól függően, hogy a felhasználó hol jár a menürendszerben.
- A **számjegyek** például a PIN kód vagy az időbeállítás megadására szolgálnak.
- Az **üzemmódválasztó** gombon egy ház látható. A gomb megnyomására megjelenik a kijelzőn a kiválasztott üzemmód.

3.5 Kijelző Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **STOP** gomb megnyomása és a fedél kinyitása esetén a következő információk jelennek meg:

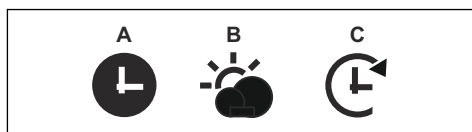


- Működési információ, pl. **KÉSZ**, **NYÍRÁS**, **PARKOL** vagy **IDŐZÍTŐ**. Amennyiben a termék nincs semmilyen meghatározott üzemmódban, akkor a **KÉSZ** felirat látható (pl. közvetlenül a főkapcsoló bekapcsolása után). A **STOP** gomb lenyomásakor a termék kijelzi a leállítás előtti tevékenységet, pl. **NYÍRÁS** vagy **KERESÉS**.
- A dátum és az óra a pontos időt jelzi.
- A(z) Automower® 315X/430X/450X esetében: Ha a GPS-navigáció aktív, a műhold ikon látható. Az (A) ikon jelenik meg, ha a termék elegendő számú GPS-műhollal létesített kapcsolatot. A (B) ikon jelenik meg, ha a termék nem létesített kapcsolatot elegendő számú GPS-műhollal. A termék működésének első napjaiban az (A) ikon villog, ekkor gyűjti be a telepítés helyének GPS-adatait.

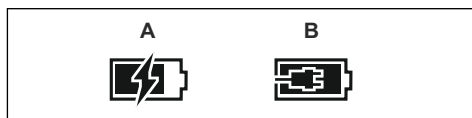


- Az ECO szimbólum akkor jelenik meg, ha a termék **ECO módban** van.

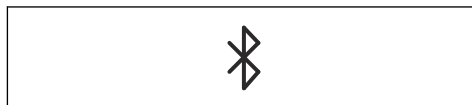
- A fekete óra szimbólum (A) akkor jelenik meg, ha a termék az időzítő beállítása miatt nem nyírhat. Ha a termék az **Időjárás időzítő** miatt nem nyírhat, a (B) szimbólum jelenik meg. Az **Időzítő felülírás** üzemmód kiválasztása esetén a (C) szimbólum látható.



- Az akkumulátorikon az akkumulátor töltöttségi szintjét jelzi. Amikor a termék töltődik, egy villámjel is látható az akkumulátor ikon (A) felett. Ha a töltőállomásra helyezi a terméket, de nem tölti, a (B) ikon látható.

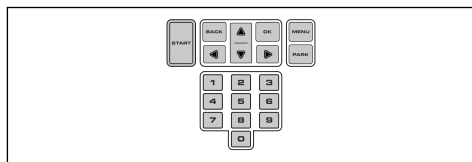


- A magasságszabályozó beállítása skála/számérték formájában jelenik meg.
- Automower Connect@Home esetében (lásd: *Automower® Connect@Home 16. oldal*): A Bluetooth® vezeték nélküli kommunikáció ikonja megjelenik a termék kijelzőjén, amikor az okostelefonnal való kapcsolat létrejött.



3.6 Billentyűzet Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

A billentyűzeten 6 gombcsoport található:



- A **START** gomb a termék aktiválására szolgál. Rendszerint ez az utolsóként megnyomott gomb a fedél lecsukása előtt.
- A **BACK** és az **OK** gomb a menüben történő navigálásra szolgál. Ugyancsak az **OK**

gombot kell megnyomni a kiválasztott beállítás megerősítéséhez.

- A **nyílombok** a menüben történő navigálásra, valamint bizonyos beállítások értékének kiválasztására szolgálnak.
- A **MENU** gombbal megnyitható a főmenü.
- A **PARK** gomb megnyomásával a termék a töltőállomásra küldhető.
- A **számombokkal** beállítások adhatók meg, például a PIN kód, az idő vagy a távozási irány.

3.7 A menü felépítése

A Automower® 105 főmenüje 4 lehetőséget kínál. Az Automower® 310 esetén 6 opció van, az Automower® 315/315X esetén pedig 7. A Automower® 420/430X/440/450X főmenüje 8 lehetőséget kínál.

3.8 Almenük

Mindegyik menüponthoz további almenük tartoznak. Az almenük segítségével a termék beállítására szolgáló valamennyi funkció elérhető.

Bizonyos almenükben jelölőnégyzetek láthatók az egyes opciók mellett. A bejelölés azt jelenti, hogy az adott opció ki van választva. Az **OK** gomb megnyomásával jelölheti be vagy törölheti a jelölést a négyzetből.

3.9 A menürendszer használata

A főmenün és az almenükön belül a funkciógombok (Automower® 105) vagy a **nyílombok** segítségével mozoghat (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X). Az értékeket és időket a számombokkal adhatja meg, és az egyes választásokat az **OK** jelzésű funkciógomb megnyomásával erősítheti meg. A **BACK** gomb megnyomásával eggyel magasabb szintre léphet a menüben, vagy a **HOME** (Automower® 105) **MENU** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X) gombot 2 másodpercre lenyomva pedig egyenesen a főmenühöz juthat.

3.10 Főmenü



Időzítő

Jobb eredményt érhet el, ha nem nyírja a fűvet túlságosan gyakran.

Ennélfogva fontos korlátozni a működési időt az időzítő funkcióval, amennyiben a munkaterület kisebb, mint a termék munkakapacitása. Az időzítő funkció annak beállítására is kitűnően alkalmas, hogy a termék mely időszakokban ne dolgozzon (például amikor a gyerekek a pázsiton játszanak).



Vágási magasság

A következő típusokhoz: Automower® 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN (1) és a MAX (9) érték között változtatható. Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.



Biztonság

Ebben a menüben a biztonságra, valamint a termék és a töltőállomás közötti kapcsolatra vonatkozó beállítások adhatók meg. 3 biztonsági szint közül választhat: *Alacsony, Közepes, Magas*.



Üzenetek

A következő típusokhoz: Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Ebben a menüben előzmény- hiba- és információs üzenetek jeleníthetők meg. Bizonyos gyakori hibaüzenetekhez tippek és tanácsok olvashatók a hiba elhárítására.



Időjárás időzítő

A következő típusokhoz: Automower® 315/315X/420/430X/440/450X

Ezzel a funkcióval a termék automatikusan a fű növekedésének mértékéhez igazítja a nyírás idejét. A fű növekedésének kedvező időjárás esetén a termék gyakrabban dolgozik,

amikor viszont a fű lassabban nő, akkor a termék kevesebb időt tölt a pázsiton.



Telepítés

Ez a menüfunkció a telepítés testreszabására szolgál. A legtöbb munkaterülethez nincs szükség a gyári beállítások megváltoztatásához, de a gyeper összetettségétől függően manuális beállítások révén a vágási eredmény javítható.



Beállítások

Ezt a menüpontot kiválasztva módosíthatók a termék általános beállításai, például a dátum és az idő. Az *ECO-mód* és a *Spirál vágás* üzemmódot is be-/kikapcsolhatja, vagy

elmentheti a beállításokat különböző *Profilokba* (csak az Automower® 315/315X/420/430X/440/450X típusoknál). A Husqvarna azt javasolja, hogy energiatakarékossági okokból és az egyéb berendezésekkel való interferencia elkerülése érdekében hagyja bekapcsolva az *ECO-módot*.



Kiegészítők

A következő típusokhoz: Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Ez a menü kezeli a termékkiegészítők beállításait, például az Automower Connect vagy az Automower Connect@Home funkciókat. A termékekhez elérhető kiegészítőkre vonatkozó információért vegye fel a kapcsolatot a helyi Husqvarna kereskedővel.

4 Üzemeltetés

4.1 Üzemmódválasztás Automower® 105

Az **Üzemmódválasztó** gomb többszöri lenyomásával választhat a három üzemmód között.

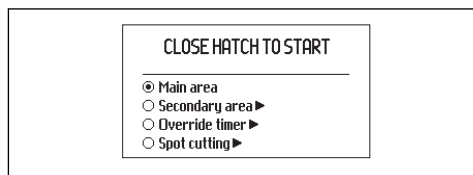
- **HOME.** A terméket a töltőállomásba küldi. Az mindaddig ott marad, amíg másik üzemmód nem lesz kiválasztva. Az akkumulátor teljes töltöttsége esetén a termék nem hagyja el a töltőállomást, és nem kezd el nyírni, amíg az **AUTO** üzemmódot ki nem választják.
- **AUTO.** A normál automatikus üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.
- **MAN.** Másodlagos területek nyírásakor a **MAN** beállítást kell használni. Ha a **MAN** üzemmódot választja, és elindítja a terméket a gyeperen, a gép az akkumulátor lemerüléséig nyírni fog. Ezt követően leáll, és a „Manuális töltés szükséges” üzenet jelenik meg a kijelzőn. A terméket ekkor a töltőállomáshoz kell vinni, és az akkumulátor feltöltése után kézzel kell elindítani. Ha a terméket **MAN** üzemmódban tölti, akkor a

gép teljesen feltöltődik, majd kb. 20 cm-re kitolat a töltőállomásról, és leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra.

4.2 Üzemmódválasztás INDÍTÁSKOR Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **START** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:

- **KÖZPONTI TERÜLET.** A normál üzemmód, amelyben a termék automatikusan nyír és tölt.



- **MÁSODLAGOS TERÜLET.** Másodlagos területek nyírásakor ezt a beállítást kell választani.

Ha Másodlagos terület üzemmódban folyik a töltés, akkor a termék a teljes feltöltést követően kb. 50 cm-re kihajt a töltőállomásból, majd leáll. Ezzel azt jelzi, hogy fel van töltve, és készen áll a nyírásra. Ha a töltés után a központi munkaterületen kell folytatni a nyírást, akkor a töltőállomásba helyezés előtt érdemes *Központi terület* üzemmódba kapcsolni a terméket.

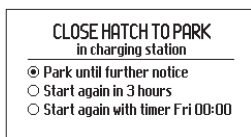
- **IDŐZÍTŐ FELÜLÍRÁS.** Az Időzítő felülírás kiválasztásával átmeneti időre felülírhatók az időzítő beállításai. A *felülírás* 24 óráig vagy 3 napig tarthat.
- **AKTÍV NYÍRÁS** (Automower® 310 típusnál nincs). A termék spirális minta szerint nyír azon a területen, ahol a fűvet kevesebbet nyírták a pázsit más részeihez képest.

Az *Aktív nyírás* funkció a **START** gombbal indítható. Megadhatja, hogy a termék hogyan folytassa a munkát, ha a nyírás kész. Ehhez nyomja meg a **jobbra mutató nyilgombot**, majd válassza az *Elsődleges terület* vagy a *Másodlagos terület* lehetőséget.

4.3 Üzemódválasztás

PARKOLÁSKOR Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

A **PARK** gomb megnyomása után a következő üzemmódok választhatók ki:



- **PARKOLÁS A KÖV. PARANCSIG.** A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg a **START** gomb megnyomásával más üzemmódot nem állítanak be rajta.
- **INDÍTÁS 3 ÓRÁNKÉNT.** A termék három órán át a töltőállomásban marad, majd automatikusan folytatja a normál működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha szünetet kell tartani a nyírásban, pl. öntözés vagy a gyepon folytatott játék miatt.
- **INDÍTÁS PROGRAM SZERINT.** A termék mindaddig a töltőállomásban marad, amíg

az Időzítő következő beállítása lehetővé nem teszi számára a működést. Ez az üzemmód akkor megfelelő, ha úgy szeretnénk megszakítani az aktuális nyírást, hogy a termék másnap program szerint folytassa a munkát. Az opció csak akkor jelenik meg, ha vannak Időzítő-beállítások.

4.4 Csatlakoztathatóság

A termékkel az Automower® Connect mobilalkalmazáson keresztül kommunikálhat. Az Automower® Connect okostelefonok és táblagépek (Apple vagy Android) számára érhető el. Aktivált Automower® Connect funkció esetén új ikonok jelennek meg a termék kijelzőjén. A részletesebb információkért olvassa el a teljes használati utasítást.

4.4.1 Automower® Connect

Az Automower® Connect elérhető az Automower® 315X/430X/450X típusoknál, és tartozékként elérhető az Automower® 310/315/420/440 típusoknál.

Az Automower® Connect megjeleníti a menürendszer az okostelefonján, így távolról is könnyen el tudja olvasni és meg tudja változtatni a termék beállításait. Ezzel az alkalmazással leolvashatja a termék jelenlegi állapotát, és parancsokat küldhet a termékhez a világ bármely pontjáról. Lopás esetén a rendszer azonnal riasztást küld, így Ön nyomon követheti a termék pozícióját. Néhány ország nem támogatja az Automower® Connect funkciót a régióspecifikus mobilrendszerek miatt. További információért forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

4.4.2 Automower® Connect@Home

Elérhető az Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X típusoknál.

Az Automower® Connect@Home rövid hatótávolságú Bluetooth® vezeték nélküli technológiát alkalmaz. Ez azt jelenti, hogy a kommunikáció mindaddig lehetséges az okostelefon és a termék között, amíg Ön a kommunikációs tartományon belül van. A Bluetooth kommunikáció ikonja megjelenik a termék kijelzőjén, amikor az okostelefonnal való kapcsolat létrejött.

Megjegyzés: Az Automower® Connect@Home hasonló, de nem annyira kiterjedt funkciókkal rendelkezik, mint az Automower® Connect, és ugyanazt az alkalmazást használja.

4.4.3 Első lépések

Töltse le az Automower® Connect alkalmazást (az Automower® Connect@Home esetében is) az AppStore vagy a GooglePlay áruházból. Miután letöltötte az alkalmazást, a fiók létrehozásához meg kell adnia egy érvényes e-mail címet és egy jelszót. A megadott e-mail címre kapni fog egy megerősítő e-mailt. Fiókja megerősítéséhez 24 órán belül kövesse az e-mailben található utasításokat. Ha 24 órán belül nem erősíti meg fiókját, újra létre kell azt hoznia. Amikor létrehozta a fiókot az alkalmazásban, párosíthatja a terméket és az okostelefont.

4.4.4 Párosítás az Automower® Connect alkalmazással

Válassza ki a *Kiegészítők > Automower Connect > Párosítás > Új párosítás* funkciót. Amikor az alkalmazás kéri, adja meg a termék kijelzőjén megjelenő hatjegyű kódot. Az alkalmazásban adja meg a termék választott nevét is. Az Automower® Connect mindaddig folyamatosan kapcsolódik a termékhez, amíg az okostelefon eléri a mobilhálózatot, a termék fel van töltve, és a főkapcsoló 1 helyzetbe van állítva.

4.4.5 Párosítás az Automower® Connect@Home rendszerrel

Aktiválja okostelefonján a Bluetooth® vezeték nélküli kommunikációt. Válassza ki a *Kiegészítők > Connect@Home > Új párosítás* funkciót, és kövesse az alkalmazás utasításait. A termék és az okostelefon párosítása után minden egyes alkalommal automatikusan csatlakoznak, amikor Ön belép a tartományba. Ha fiók nélkül szeretne csatlakozni a termékhez, akkor is használhatja az Automower® Connect@Home szolgáltatást azáltal, hogy az alkalmazás induló képernyőjén az Automower® Direct lehetőséget választja.

4.5 A vágási magasság beállítása

A magasabb fű nyírását érdemes MAX vágási magasság-beállítással kezdeni. Rövidebb fű esetén fokozatosan csökkentheti a vágási magasságot.

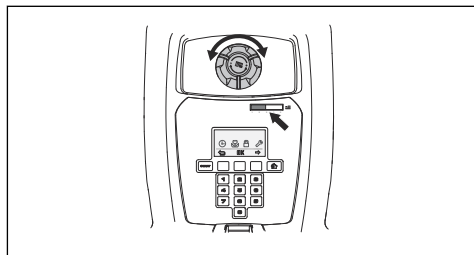


VIGYÁZAT: Az új telepítést követő első héten a vágási magasság beállítása MAX legyen, hogy ne sérüljön a hurokvezeték. Ezek után a vágási magasság hetente csökkenthető egy fokozattal, egészen a kívánt beállításig.

4.5.1 Automower® 105

A vágási magasság a MIN (2 cm / 0.8") és a MAX (5 cm / 2.0") érték között változtatható. A vágási magasság beállítása:

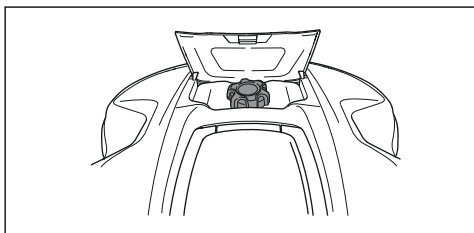
1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához. Ezután nyissa fel a fedelet.
2. Fordítsa a vágásmagasság-szabályozó gombot a kívánt helyzetbe. A kiválasztott magasságot narancssárga sáv jelzi a vágásmagasság-szabályozó jelzőjén.



4.5.2 Automower® 310/315/315X

A vágási magasság a MIN (2 cm / 0.8") és a MAX (6 cm / 2.4") érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához, és nyissa fel a vágásmagasság-szabályozó fedelét.
2. Fordítsa a gombot a kívánt helyzetbe. A vágási magasság növeléséhez forgassa az óramutató járásával megegyező, a csökkentéséhez azzal ellentétes irányba. A nyíl egy vonalba kerül a burkolaton jelölt kiválasztott pozícióval.



4.5.3 Automower® 420/430X/440/450X

A vágási magasság a MIN és a MAX érték között 9 lépésben változtatható.

1. Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához, és nyissa fel a fedelet.
2. Nyomja meg a **MENU** gombot a főmenü megnyitásához.
3. A felfelé/lefelé mutató nyílombok segítségével vigye a kurzort a *Vágási magasság* menüre.
4. Nyomja meg az **OK** gombot.
5. A vágási magasságot a nyílombok segítségével növelheti/csökkentheti.

5 Karbantartás

5.1 Tisztítás

Fontos, hogy tisztán tartsa a terméket. Ha sok fű tapad rá, akkor nehezebben megy fel a meredek lejtőkön, gyengébb a teljesítménye, és gyorsabban kopik. A működés megbízhatóságának javítása és a gép élettartamának meghosszabbítása érdekében rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa a terméket, és szükség esetén cserélje ki a kopott alkatrészeket. A tisztításhoz puha keféet javasunk.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a tetejére fekteti a terméket, a főkapcsolónak feltétlenül 0 helyzetben kell lennie.

A főkapcsolónak a fűnyíró vázszekrényén végzett mindenfajta munka (pl. tisztítás, késcsere) során 0 helyzetben kell lennie.



VIGYÁZAT: Nyomja meg a STOP gombot, és húzza ki a terméket a töltőállomásból, mielőtt felemelné. Ne emelje fel a terméket, amikor az a töltőállomáson van. Így a töltőállomásban és a termékben is kár keletkezhet.



VIGYÁZAT: A termék tisztításához ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést, de még csak folyóvizet sem. Ne használjon oldószert a tisztításhoz.

5.2 Akkumulátor

Az akkumulátor nem igényel karbantartást, élettartama azonban korlátozott (2–4 év).



FIGYELMEZTETÉS: A terméket csak a neki megfelelő töltőállomással töltsse fel. A nem megfelelő használat áramütést, túlmelegedést vagy az akkumulátor maró folyadékának szivárgását okozhatja. Amennyiben az elektrolit kifolyt, öblítse le vízzel, ha a szemébe került, azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag a gyártó által ajánlott, eredeti akkumulátorokat használjon. A termékbiztonság más akkumulátorokkal nem garantált. Ne használjon nem újratölthető akkumulátorokat.



VIGYÁZAT: A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Az alábbi állapot azt jelzi, hogy az akkumulátor kezd elöregedni, és hamarosan a cseréjére lesz szükség:

- A termék töltések közötti működési ideje rövidebb a megszokottnál. Ez a normálisnál

több töltési ciklushoz vezet, ami megnöveli annak kockázatát, hogy a töltőállomás körül nyomok alakulnak ki a pázsiton.

- A termékre a pázsiton talál rá, *Lemerült akkumulátor* üzenet kíséretében. Ez azt jelzi, hogy a terméknek nem áll rendelkezésre elegendő akkumulátortöltöttség a töltőállomás megtalálásához.

Mindaddig nem kell azonban akkumulátort cserélni, amíg a termékkel biztosítható a gyepp megfelelő nyírása.

Megjegyzés: Az akkumulátor élettartama a fűnyírási szezon hosszától és attól függ, hogy naponta hány órát használják a terméket. Ha hosszú a szezon, és a fűnyíró sok órát dolgozik naponta, akkor gyakrabban kell akkumulátort cserélni.

Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez az akkumulátorcseréje érdekében.

5.3 A kések cseréje



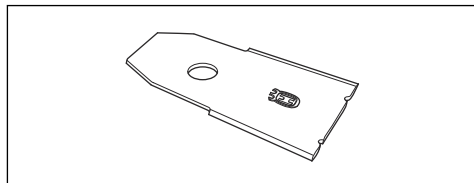
FIGYELMEZTETÉS: Mindig megfelelő típusú késeket és csavarokat használjon. A Husqvarna csak az eredeti kések használatakor garantálja a biztonságot. Ha csak a késeket cseréli ki, és a csavarokat újból felhasználja, akkor a csavarok a fűnyírás során elhasználódhatnak és

eltörhetnek. A kések kirepülhetnek a burkolat alól, súlyos sérülést okozva.

Biztonsági okokból minden kopott vagy sérült alkatrészt cseréljen ki. A késeket az optimális nyírás és az energiatakarékos használat érdekében akkor is rendszeresen cserélni kell, ha nincs rajtuk sérülés.

A nyírórendszer kiegyensúlyozottsága érdekében mindhárom kést és csavart egyszerre kell cserélni.

Eredeti Husqvarna késeket használjon, amelyeken a koronával ellátott H-jelölés is szerepel, lásd: *Garanciális feltételek* 26. oldalon.



5.3.1 A kések cseréje

1. A főkapcsolót állítsa 0 helyzetbe.
2. Fektesse a terméket a tetejére. A terméket puha, tiszta felületre helyezze, hogy ne karcosodjon a burkolata és a fedele.
3. Fordítsa a védőlemez olyan helyzetbe, hogy a nyílásai a kés csavarjához kerüljenek.
4. Távolítsa el a 3 csavart. Lapos vagy csillagfejű csavarhúzóval használjon.
5. Távolítsa el az összes kést és csavart.
6. Rögzítse az új késeket és csavarokat.
7. Ellenőrizze, hogy szabadon mozognak-e a kések.

6 Hibaelhárítás

6.1 Hibaelhárítás

Működési hiba esetén egy üzenet jelenik meg a kijelzőn. Az üzenetekkel kapcsolatos részletesebb információkért lásd a Husqvarna weboldalán található teljes használati utasítást (www.husqvarna.com). Ha ugyanaz az üzenet gyakran megjelenik, vagy ha így sem találja a hiba okát, forduljon a szakkereskedőhöz.

A hurokvezeték szakadásának oka rendszerint véletlen fizikai sérülés, például óvatlan ásóhasználat miatt. Az is szakadáshoz vezethet, ha a vezeték túl sokszor megfeszítve telepítik. A vezeték szakadásának helye fokozatosan határolható be: lépésenként felezni kell azt a hurokszaksaszt, ahol a

szakadás lehet, egészen addig, amíg csak egy egészen rövid szakasz marad. Lásd a teljes Használati utasítást a Husqvarna weboldalán (www.husqvarna.com).

6.1.1 A töltőállomás jelzőlámpája

A telepítés akkor teljesen működőképes, ha a töltőállomás jelzőlámpája folyamatos vagy villogó zöld fénnel világít. Ha nem ez a helyzet, kövesse az alábbi hibaelhárítási útmutatót.

A www.husqvarna.com címen további tudnivalók találhatók. Ha így is segítségre van szüksége, kérjük, forduljon a helyi Husqvarna képviselőhöz.

Fény	Ok	Teendő
<i>Folyamatos zöld fény</i>	Jó a jel	Nincs semmi teendő
<i>Villogó zöld fény</i>	Jó a jel, és aktív az <i>ECO üzemmód</i> .	Nincs semmi teendő. Az <i>ECO-móddal</i> kapcsolatos további információkért lásd a teljes használati utasítást.
<i>Villogó kék fény</i>	A határoló hurok nem csatlakozik a töltőállomáshoz.	Ellenőrizze, megfelelően csatlakoznak-e a határoló huzal vezetékcsatlakozói a töltőállomáshoz. Lásd a teljes használati utasítást.
	Szakadás a határoló hurkon.	Állapítsa meg, hol van szakadás. A hurok sérült részét cserélje ki új hurokvezetékkel és eredeti csatlakozót használva.
<i>Villogó piros fény</i>	Szakadás a töltőállomás antennájában.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.
<i>Folyamatos piros fény</i>	Meghibásodott az áramköri lap vagy nem megfelelő a tápellátás a töltőállomásban. Hivatalos szerviztechnikusra kell bízni a probléma megoldását.	Forduljon a helyi Husqvarna képviselőjéhez.

7 Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

7.1 Szállítás

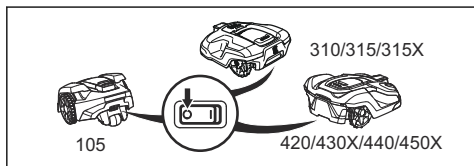
A mellékelt lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes anyagokra vonatkozó jogszabályok követelményei érvényesek.

- Tartsa be az összes vonatkozó nemzeti előírást.
- Kereskedelmi szállításnál – harmadik fél és szállítmányozó cégek esetén is – a csomagolásra és címkézésre vonatkozó speciális előírásokat be kell tartani.
- Az akkumulátor eltávolításával kapcsolatban lásd a teljes használati utasítást a www.husqvarna.com weboldalon.

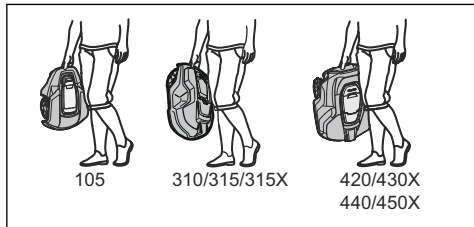
7.1.1 A termék felemelése és mozgatása

Biztonságos áthelyezés a munkaterületen és onnan kifelé:

- Nyomja meg a **STOP** gombot a termék leállításához. Ha a biztonság szintjének beállítása közepes vagy magas, akkor meg kell adni a PIN kódot. A PIN-kód négy számjegyből áll és a termék első bekapcsolásakor kell beállítani. Lásd a teljes használati utasítást.
- Állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.



3. Úgy tartsa a terméket az alatta levő fogantyúnál fogva, hogy a késtárcsa kifelé nézzen, ne Ön felé.



7.2 Téli tárolás

7.2.1 Robotfűnyíró

A terméket gondosan megtisztítva tegye el télre. Lásd: *Tisztítás 18. oldalon.*



VIGYÁZAT: A fűnyíró teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el télre. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor károsodhat, és akár használhatatlanná is válhat.

Állítsa a terméket a töltőállomásba nyitott fedéllel, és hagyja ott mindaddig, amíg az akkumulátoron teljesen feltöltött állapotot nem jelez a kijelzőn. Ezután állítsa a főkapcsolót 0 helyzetbe.

Ellenőrizze a kopásnak kitett alkatrészeket, pl. a késeket és a hátsó kerék csapágypontjait. Szükség esetén gondoskodjon a javításról, hogy a termék a következő szezonra jó állapotban legyen.

A terméket száraz, fagymentes helyen, a kerekeire állítva kell tárolni, lehetőleg a termék eredeti csomagolásában. A terméket fel is lehet

függeszteni egy eredeti Husqvarna fali akasztóra. Forduljon a Husqvarna képviselőhöz, ha további információra van szüksége a rendelkezésre álló fali akasztókról.

7.2.2 Töltőállomás

A töltőállomást és a tápegységet házon belül tárolja. A határoló- és a vezetőhuzal a talajban maradhat.

1. Húzza ki a töltőállomás tápegységét a hálózathoz.
2. Engedje ki a konnektor zárját, és húzza ki a csatlakozót.
3. Csatlakoztassa le a határolóhuzal és a vezetőhuzal érintkezőit a töltőállomásról.

A huzalok végeit védje a nedvességtől, dugja őket például zsirt tartalmazó dobozba.

Ha nincs mód a töltőállomás benti tárolására, akkor a töltőállomás egész télen át maradjon az elektromos hálózathoz, a határolóhuzalhoz és a vezetőhuzalokhoz csatlakoztatva.

7.3 Környezetvédelmi információ



A Husqvarna terméken látható szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett le kell adni egy megfelelő gyűjtőhelyen, hogy újrahasznosítsák az elektronikus alkatrészeit és az akkumulátorát. Az akkumulátort el kell távolítani, mielőtt a terméket leselejtezi.

Az akkumulátor kiszerezéséhez lásd a teljes használati utasítást a Husqvarna honlapján.

A termék újrahasznosításával kapcsolatban az önkormányzat, a hulladék ártalmatlanítási szolgáltatást végző vállalkozás, illetve a terméket értékesítő szakkereskedés nyújthat részletesebb tájékoztatást.

8 Műszaki adatok

8.1 Automower® 105/310/315/315X

Méretek	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Hossz, cm	55	63	63	63
Szélesség, cm	39	51	51	51
Magasság, cm	25	25	25	25
Tömeg, kg	6,9	9,2	9,2	10,1

Elektromos rendszer	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,1 Ah, cikkszám:	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/2,0 Ah, cikkszám:	586 57 62-03	584 85 28-03	584 85 28-03	584 85 28-03
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/2,0 Ah, cikkszám:	586 57 62-04	584 85 28-04	584 85 28-04	584 85 28-04
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	5/16,4	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	5 kWh/hónap 600 m ² méretű munkaterületen	8 kWh/hónap 1000 m ² méretű munkaterületen	10 kWh/hónap 1500 m ² méretű munkaterületen	10 kWh/hónap 1600 m ² méretű munkaterületen
Töltési áram, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Átlagos fűnyírási idő, perc	65	70	70	70
Átlagos töltési idő, perc	50	60	60	60

Határolóhuzal-antenna	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ⁹	<25	<25	<25	<25

⁹ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

A környezet zajszennyezése hang- erőként mérve¹⁰	Automo- wer® 105	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Mért hangerő zajsztíje, dB (A) ¹¹	58	58	58	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Garantált hangerő zajsztíje, dB (A)	61	60	60	60
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ¹²	47	47	47	47

Nyírás	Automo- wer® 105	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2900	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyírásakor, W +/- 20%	20	25	25	25
Vágási magasság, cm	2-5	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	17	22	22	22
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60	60	60
A vágási terület maximális szöge, %	25	40	40	40
A határolóhuzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határoló huzal maximális hossza, m	400	800	800	800
A vezetőhurok maximális hossza, m	200	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	600	1000	1500	1600

IP-besorolás	Automo- wer® 105	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

¹⁰ A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak. A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

¹¹ Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} 2 dB (A)

¹² Hangnyomás zajsztíjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

8.2 Automower® 420/430X/440/450X

Méretek	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Hossz, cm	72	72	72	72
Szélesség, cm	56	56	56	56
Magasság, cm	31	31	31	31
Tömeg, kg	11,5	13,2	12	13,9

Elektromos rendszer	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/3,2 Ah, cikkszám:	580 68 33-01			
Akkumulátor, lítium-ion 18,5 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-02			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-03			
Akkumulátor, lítium-ion 18,25 V/4,0 Ah, cikkszám:	580 68 33-04			
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,2 Ah, cikkszám:		588 14 64-01	588 14 64-01	588 14 64-01
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/5,0 Ah, cikkszám:		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 db) 5,0 Ah-s akkumulátor	593 11 84-01 (2 db) 5,0 Ah-s akkumulátor
Akkumulátor, lítium-ion 18 V/4,9 Ah, cikkszám:		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 db) 4,9 Ah-s akkumulátor	593 11 84-02 (2 db) 4,9 Ah-s akkumulátor
Tápellátás, V/28 V DC	100-240	100-240	100-240	100-240
Kisfeszültségű kábel hossza, m	10	10	10	10
Átlagos energiafogyasztás maximális használat mellett	17 kWh/hónap 2200 m ² méretű munkaterületen	18 kWh/hónap 3200 m ² méretű munkaterületen	20 kWh/hónap 4000 m ² méretű munkaterületen	23 kWh/hónap 5000 m ² méretű munkaterületen
Töltési áram, A DC	2,2	4,2	7	7
Átlagos fűnyírési idő, perc	75	145	290	270
Átlagos töltési idő, perc	50	50	60	60

Határolóhuzal-antenna	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Működési frekvenciatartomány, Hz	300–80000	300–80000	300–80000	300–80000
Maximális rádiófrekvenciás teljesítmény, mW 60 m-en ¹³	<25	<25	<25	<25

A környezet zajszennyezése hang- erőként mérve ¹⁴	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Mért hangerő zajsztíje, dB (A) ¹⁵	57	57	56	58
Zajkibocsátás mérési pontatlansága K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Garantált zajteljesítményszint	58	58	56	59
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A) ¹⁶	46	46	45	47

Nyírás	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Vágórendszer	3 forgó vágókés			
Késmotor fordulatszáma, ford/perc	2300	2300	2300	2300
Teljesítményfelvétel nyíráskor, W +/- 20%	30	30	30	35
Vágási magasság, cm	2-6	2-6	2-6	2-6
Vágási szélesség, cm	24	24	24	24
A lehető legkeskenyebb átjáró, cm	60	60	60	60
A vágási terület maximális szöge, %	45	45	45	45
A határoló huzal maximális szöge, %	15	15	15	15
A határoló huzal maximális hossza, m	800	800	800	800
A vezetőhurok maximális hossza, m	400	400	400	400
Munkakapacitás, m ² +/- 20%	2200	3200	4000	5000

¹³ Az antennákra leadott maximális aktív teljesítmény a rádiókészülék működési frekvenciasávjában.

¹⁴ A zajkibocsátási nyilatkozatok megfelelnek az EN 50636-2-107:2015 szabványnak. A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}). A garantált hangteljesítményszint a gyártás során eltérő lehet, és 1-3 dB(A) mértékű eltérések lehetnek a teszt kódhoz képest is.

¹⁵ Zajkibocsátás mérési pontatlansága K_{WA} 2 dB (A)

¹⁶ Hangnyomás zajsztíjének mérési pontatlansága K_{pA} 2–4 dB (A)

IP-besorolás	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Robotfűnyíró	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Töltőállomás	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Tápellátás	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Támogatott frekvenciasávok	
Bluetooth®-frekvenciatartomány	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 3G	19. sáv (800 MHz)
	5. sáv (850 MHz)
	8. sáv (900 MHz)
	2. sáv (1900 MHz)
	1. sáv (2100 MHz)
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz

Teljesítményosztály		
Bluetooth® kimeneti teljesítmény	8 dBm	
Automower® Connect 3G	3. teljesítményosztály	24 dBm
Automower® Connect 2G	4. teljesítményosztály (GSM/E-GSM esetében)	33 dBm
	1. teljesítményosztály (DCS/PCS esetében)	30 dBm

A Husqvarna AB nem garantálja a teljes kompatibilitást a termék és az egyéb típusú vezeték nélküli rendszerek, úgymint távvezérlők, rádióadók, indukciós hurkok, föld alatti villanypásztorok és hasonlók között.

A termékek Angliában vagy a Cseh Köztársaságban készülnek. Az információkat lásd a típustáblán.
Lásd: *Bevezető 2. oldalon*

9 Garancia

9.1 Garanciális feltételek

A Husqvarna két évig garantálja a termék működését (a vásárlás napjától számítva). A garancia az anyag- és gyártási hibákból eredő súlyos meghibásodásokra vonatkozik. Garanciaidőn belül a terméket térítésmentesen

cseréljük vagy javítjuk, amennyiben teljesülnek az alábbi feltételek:

- A terméket és a töltőállomást csak a jelen használati utasításnak megfelelően szabad használni. A jelen gyártói garancia nem befolyásol a kereskedővel/forgalmazóval

szembeni semmilyen garanciális jogosultságot.

- A végfelhasználó vagy jogosulatlan harmadik személy nem tehet kísérletet a termék javítására.

Néhány példa olyan meghibásodásokra, amelyekre a garancia nem terjed ki:

- Nagynyomású tisztítóberendezés alkalmazásából vagy víz alá merítés miatt beszívárgott vízből adódó meghibásodás, például ha a nagy eső miatt tócsa képződik.
- Villám okozta sérülés.
- Az akkumulátor nem megfelelő tárolásából vagy kezeléséből eredő károsodás.
- Nem eredeti Husqvarna akkumulátor használata okozta sérülés.

- A nem eredeti Husqvarna alkatrészek és kiegészítők, például kések és telepítési anyagok használatából eredő károk.
- A hurokvezeték sérülése.
- A terméken vagy a tápegységén végzett, nem engedélyezett módosítás vagy javítás következtében keletkezett kár.

A kések és kerekek fogyóeszköznek számítanak, nem vonatkozik rájuk a garancia.

A Husqvarna termék meghibásodása esetén forduljon a Husqvarna szervizéhez további útmutatásért. Kérjük, készítse elő a robotfűnyíró számláját vagy nyugtáját és sorozatszámát, amikor a Husqvarnaszervizéhez fordul.

10 EK megfelelőségi nyilatkozat

10.1 EK megfelelőségi nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország, tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy azok a **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X** robotfűnyírók, amelyek a 2018. év 40. hetében vagy azt követően kaptak sorozatszámot (az év és a hét jól láthatóan fel van tüntetve a típustáblán, a sorozatszám előtt), megfelelnek az EGK TANÁCSA következő IRÁNYELVÉNEK:

- „Gépekről szóló” **2006/42/EK** irányelv.
 - Az akkumulátoros meghajtású elektromos robotfűnyírókra vonatkozó speciális követelmények, **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromágneses mezők **EN 62233: 2008**.
- Egyes veszélyes anyagok alkalmazásának korlátozásáról szóló **2011/65/EU** irányelv.
 - Az alábbi szabvány került alkalmazásra: **EN 50581:2012**
- **2000/14/EK** irányelv „egyes kültéri berendezések zajkibocsátási követelményeiről”. A zajszennyezéssel és a

vágási szélességgel kapcsolatos adatokat lásd még a #című fejezetben.

A **Husqvarna Automower® 105** (tanúsítvány: 01/901/176), **Husqvarna Automower® 310/315** (tanúsítvány: 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (tanúsítvány: 01/901/286) és **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (tanúsítvány: 01/901/201) esetében: A 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden bejelentett tanúsítási szervezet az EGK Tanácsa 2000. május 8-i, a környezet zajszennyezésével foglalkozó, 2000/14/EK sz. irányelvének VI. melléklete értelmében megfelelőség-értékelési jelentést adott ki.

- „A rádióberendezésekkel kapcsolatos” **2014/53/EU** irányelv. A típusvizsgálati tanúsítványt a 2014/53/EU rendeletnek megfelelően végrehajtott vizsgálat alapján állították ki. A Husqvarna Automower® 105 típusvizsgálati tanúsítványának száma: SC1110-17. A következő szabványok kerültek alkalmazásra:
 - **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromágneses kompatibilitás:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**

- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Továbbiakban az **Automower® Connect** modullal felszerelt **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X** típusnál:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

A **Bluetooth®** funkcióval rendelkező **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 és Husqvarna Automower® 450X** esetében a következők is alkalmazásra kerültek:

- **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**




Husqvarna 2018-10-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(A Husqvarna AB technikai dokumentációért felelős hivatalos képviselője.)

SPIS TREŚCI

12 Wstęp.....	29	17 Rozwiązywanie problemów.....	47
13 Bezpieczeństwo.....	35	18 Transport, przechowywanie i utylizacja.....	48
14 Instalacja.....	38	19 Dane techniczne.....	50
15 Obsługa.....	42	20 Gwarancja.....	55
16 Konserwacja.....	45	21 Deklaracja zgodności WE.....	55

12 Wstęp

12.1 Wstęp

Numer seryjny:

Kod PIN:

Numer seryjny znajduje się na tabliczce znamionowej produktu oraz na opakowaniu produktu.

- Numeru seryjnego należy użyć w celu rejestracji produktu na stronie www.husqvarna.com.

12.2 Pomoc techniczna

Pomoc techniczną dotyczącą produktu Husqvarna można uzyskać od dealera zajmującego się obsługą.

12.2.1 Kompletna instrukcja obsługi

Kompletna instrukcja obsługi jest dostępna na stronie internetowej Husqvarnawww.husqvarna.com. Instrukcja ta jest bardziej szczegółowa np. pod względem instalacji, konserwacji, rozwiązywania problemów i struktury menu.

12.2.2 Opis produktu

Uwaga: Firma Husqvarna regularnie aktualizuje wygląd oraz sposób działania swoich produktów. Patrz *Pomoc techniczna na stronie 29*.

Produkt jest kosiarką zautomatyzowaną. Produkt jest zasilany przy użyciu akumulatora i służy do automatycznego koszenia trawy. Zbieranie trawy nie jest konieczne.

Operator może wybrać ustawienia działania urządzenia przy użyciu przycisków na klawiaturze.

Na wyświetlaczu pojawiają się wybrane oraz możliwe ustawienia robocze, a także tryb pracy produktu.

Pętla ograniczająca oraz przewód doprowadzający umożliwiają sterowanie ruchem produktu w obszarze pracy.

12.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect to mobilna aplikacja, która umożliwia zdalny wybór ustawień roboczych. Patrz *Łączność na stronie 44*.

12.3 Wydajność

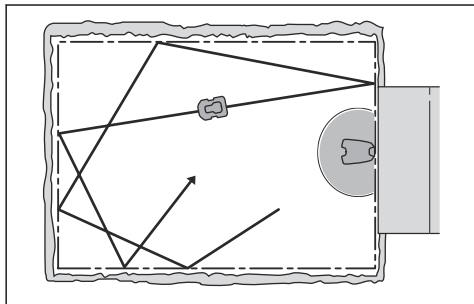
Wielkość obszaru, jaki produkt może skosić, zależy głównie od stanu noży oraz rodzaju, długości i wilgotności trawy. Istotny jest również kształt ogrodu. Jeżeli ogród składa się głównie z otwartych trawników, produkt może skosić więcej trawy na godzinę niż w przypadku ogrodu składającego się z wielu małych trawników rozdzielonych przez drzewa, rabatki oraz chodniki. Informacje na temat obszaru pracy kosiarki znajdują się w rozdziale *Dane techniczne na stronie 50*.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, zalecamy koszenie głównie przy suchej pogodzie. Produkt może również pracować w czasie deszczu, jednak wtedy trawa przykleja się do urządzenia, przez co może się ono ślizgać na stromych powierzchniach. Aby uzyskać najlepsze efekty koszenia, noże powinny być w dobrym stanie. Aby noże pozostały ostre jak najdłużej, ważne jest, aby na trawniku nie znajdowały się gałęzie, małe kamienie ani inne przedmioty. Noże należy

regularnie wymieniać. Opis procedury wymiany noży znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie marki (www.husqvarna.com).

12.4 Schemat poruszania się

Schemat poruszania się produktu jest losowy. Oznacza to, że trawnik jest koszony równomiernie, a produkt nie pozostawia widocznych linii koszenia.

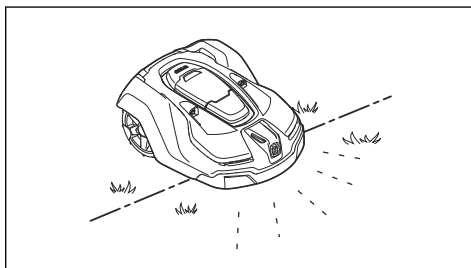


12.5 Sposób pracy

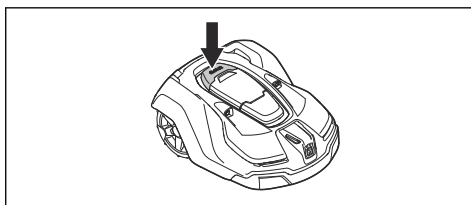
Czas ładowania może się różnić w zależności od takich czynników jak temperatura otoczenia.

Kosiarka Automower® 315X/430X/450X używa nawigacji GPS w celu rozpoczęcia pracy części ogrodu, która ostatnio nie była koszona. W przypadku innych modeli może być konieczne ręczne skonfigurowanie ustawień wyjścia gwarantujących równomierne koszenie trawnika. Patrz instrukcja obsługi na stronie firmy Husqvarna.

Gdy obudowa produktu uderzy w przeszkodę lub zbliży się do pętli ograniczającej, urządzenie cofnie się i zmieni kierunek jazdy. Czujniki zamontowane z przodu i z tyłu urządzenia wykrywają zbliżający się przewód ograniczający. Przód kosiarki zawsze przejeżdża na pewną odległość przez przewód, zanim urządzenie się obróci. W razie potrzeby odległość może zostać zmieniona w celu dopasowania do instalacji.



Przycisk **STOP** na urządzeniu służy głównie do zatrzymywania urządzenia w trakcie jego pracy. Po naciśnięciu przycisku **STOP** otworzy się pokrywa, pod którą znajduje się panel kontrolny. Przycisk **STOP** pozostaje wciśnięty do czasu ponownego zamknięcia pokrywy. W połączeniu z przyciskiem **START** stanowi to zabezpieczenie przed niepożądanym uruchomieniem urządzenia.



Uwaga: Aby uruchomić produkt, naciśnąć przycisk **START** przed zamknięciem pokrywy. Jeżeli przycisk **START** nie zostanie naciśnięty, będzie słychać sygnał dźwiękowy i urządzenie się nie uruchomi.

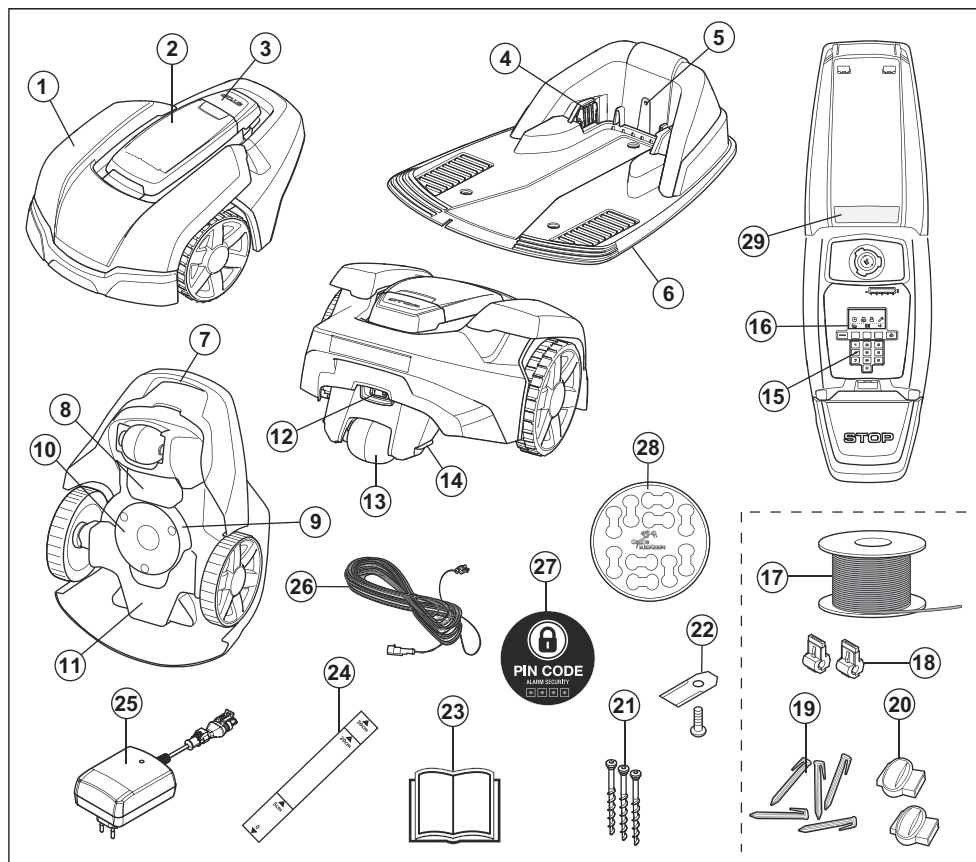
Uwaga: Kiedy wyłącznik główny zostanie ustawiony po raz pierwszy w pozycji 1, rozpocznie się sekwencja rozruchowa, obejmująca kilka ważnych ustawień. Zapoznaj się z rozdziałem *Pierwsze uruchomienie i kalibracja* w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

12.6 Znajdowanie stacji ładującej

Kosiarkę Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X można ustawić tak, aby znajdowała stację ładującą na 3 różne sposoby: Urządzenie samoczynnie łączy te 3 metody, aby jak najszybciej znaleźć stację ładującą, ale również po to, by w miarę możliwości uniknąć tworzenia ścieżek. Kosiarka Automower® 105 zawsze

podąża do stacji ładującej wzdłuż przewodu doprowadzającego.

12.7 Przegląd produktu Automower® 105

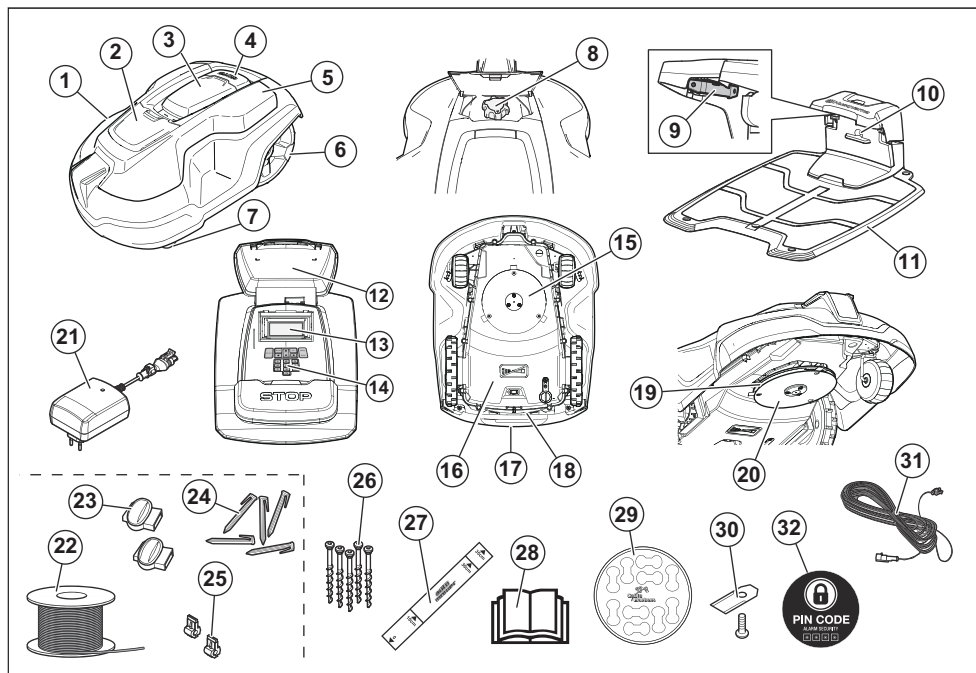


Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa
2. Osłona wyświetlacza, klawiatury i elementów regulacji wysokości koszenia
3. Przycisk stop
4. Styki ładujące
5. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej, pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego
6. Stacja ładująca
7. Uchwyt
8. Pokrywa akumulatora
9. Tarcza kosząca
10. Tarcza osłaniająca
11. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
12. Wyłącznik główny
13. Tylnie koło
14. Styk ładujący
15. Klawiatura
16. Wyświetlacz
17. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego
18. Złącze
19. Śrubki
20. Opony
21. Śrubki
22. Śruba
23. Instrukcja obsługi
24. Pętla ograniczająca
25. Złącze
26. Kabel
27. PIN CODE
28. Tarcza osłaniająca
29. Przycisk stop

18. Złącza przewodu pętli
19. Paliki
20. Złączki do przewodu pętli
21. Śruby mocujące stację ładującą
22. Noże
23. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
24. Miarka służąca do instalacji pętli ograniczającej (miarkę można odłączyć od pudełka)
25. Zasilacz (wygląd zasilacza może być różny w zależności od rynku przeznaczenia)
26. Przewód niskiego napięcia
27. Naklejka ostrzegawcza
28. Znaczniki do kabli
29. Tabliczka znamionowa

12.8 Przegląd produktu Automower® 310/315/315X

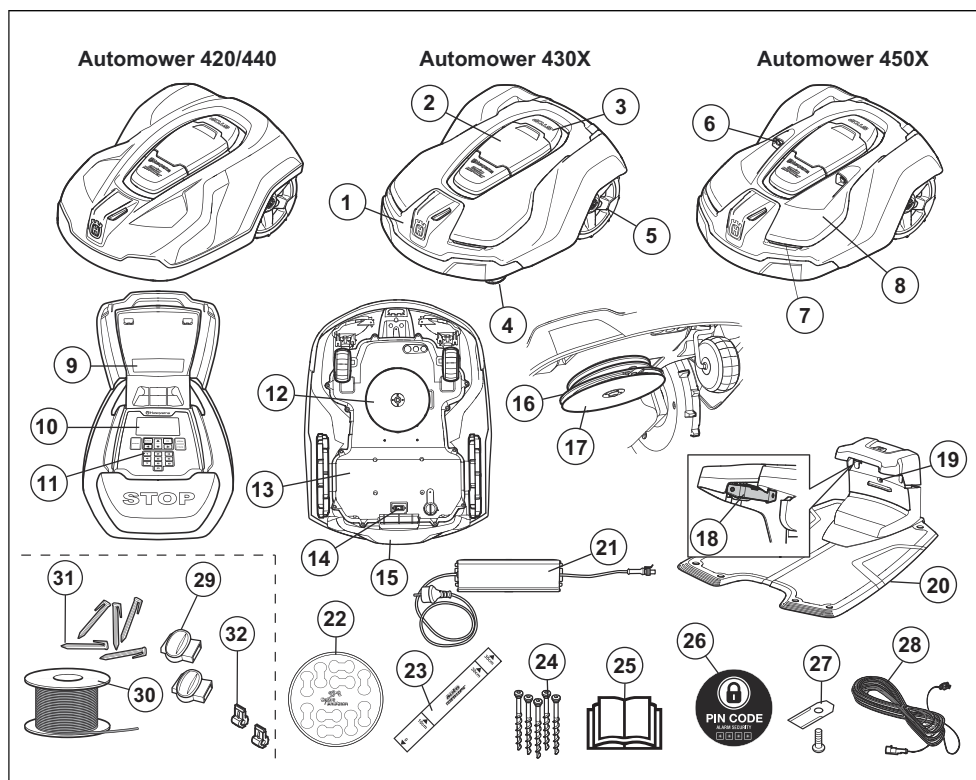


Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa
2. Pokrywa mechanizmu regulacji wysokości koszenia
3. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury
4. Przycisk stop
5. Wymienna obudowa
6. Tyłne koła
7. Przednie koła
8. Regulacja wysokości koszenia
9. Styki ładujące
10. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej i pętli ograniczającej
11. Stacja ładująca
12. Tabliczka znamionowa
13. Wyświetlacz
14. Klawiatura
15. Układ tnący
16. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
17. Uchwyt
18. Wyłącznik główny

19. Tarcza tnąca
20. Tarcza osłaniająca
21. Zasilacz (wygląd zasilacza może być różny w zależności od rynku przeznaczenia)
22. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ¹⁷
23. Złączki do przewodu pętli ¹⁸
24. Paliki ¹⁹
25. Złącza przewodu pętli ²⁰
26. Śruby mocujące stację ładującą
27. Miarka służąca do instalacji pętli ograniczającej (miarę można odłączyć od pudełka)
28. Instrukcja obsługi i skrócony przewodnik
29. Znaczniki do kabli
30. Noże dodatkowe
31. Przewód niskiego napięcia
32. Naklejka ostrzegawcza

12.9 Przegląd produktu Automower® 420/430X/440/450X



Liczbami na rysunku zaznaczono następujące części:

1. Obudowa
2. Pokrywa wyświetlacza i klawiatury
3. Przycisk stop

¹⁷ jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

¹⁸ Patrz Uwaga 1

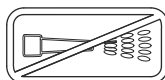
¹⁹ Patrz Uwaga 1

²⁰ Patrz Uwaga 1

4. Przednie koła
5. Tylne koła
6. Czujniki ultradźwiękowe
7. Reflektory
8. Wymienna obudowa
9. Tabliczka znamionowa
10. Wyświetlacz
11. Klawiatura
12. Układ tnący
13. Podwozie z elektroniką, akumulatorem i silnikami
14. Wyłącznik główny
15. Uchwyt
16. Tarcza kosząca
17. Tarcza osłaniająca
18. Styki ładujące
19. Dioda LED do kontroli działania stacji ładującej i pętli ograniczającej
20. Stacja ładująca
21. Zasilacz
22. Znaczniki do kabli
23. Miarka służąca do instalacji pętli ograniczającej (miarkę można odłączyć od pudełka)
24. Śruby mocujące stację ładującą
25. Instrukcja obsługi i skrócony przewód
26. Naklejka ostrzegawcza
27. Dodatkowe noże
28. Przewód niskiego napięcia
29. Złączki do przewodu pętli ²¹
30. Przewód do ułożenia pętli ograniczającej i przewodu doprowadzającego ²²
31. Paliki ²³
32. Złącza przewodu pętli ²⁴

12.10 Symbole znajdujące się na produkcie

Są to symbole, które można znaleźć na urządzeniu. Należy się z nimi dokładnie zapoznać.



OSTRZEŻENIE! Przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcję.

OSTRZEŻENIE! Przed podniesieniem urządzenia lub rozpoczęciem konserwacji należy włączyć mechanizm dezaktywujący.

Urządzenie można uruchomić wyłącznie wówczas, gdy wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji 1 i został wprowadzony prawidłowy kod PIN. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek inspekcji lub czynności konserwacyjnych należy ustawić wyłącznik zasilania w położeniu 0.

OSTRZEŻENIE! Zachować bezpieczną odległość od maszyny podczas pracy. Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży.

OSTRZEŻENIE! Nie jeździć na maszynie. Nigdy nie należy kłaść rąk ani lub stóp w pobliżu kosiarki lub pod nią.

Do czyszczenia produktu nie można używać myjki ciśnieniowej ani nawet bieżącej wody.

CE Ten produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE.

²¹ Jest częścią zestawu instalacyjnego sprzedawanego oddzielnie.

²² Patrz Uwaga 1

²³ Patrz Uwaga 1

²⁴ Patrz Uwaga 1



Emisja hałasu do otoczenia. Wartości natężenia emisji dla tego produktu znajdują się w rozdziale zatytułowanym # oraz na tabliczce znamionowej.



Wyrzucanie produktu tak, jak zwykłych odpadków pochodzących z gospodarstwa domowego, jest zabronione. Należy go oddać do recyklingu zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.



Podwozie urządzenia zawiera elementy, które są wrażliwe na wyładowania elektrostatyczne (ESD). Podwozie należy również profesjonalnie zabezpieczyć. Dlatego otwierać je mogą wyłącznie technicy w autoryzowanym serwisie. Uszkodzenie plomby gwarancyjnej może skutkować częściowym lub całkowitym unieważnieniem gwarancji.



Nie wolno skracać, przedłużać ani łączyć przewodu niskiego napięcia.

Nie używać wykasarki w pobliżu przewodu niskiego napięcia. Zachować ostrożność podczas przycinania krawędzi, wzdłuż których położono przewody.

Przed rozpoczęciem pracy lub podniesieniem produktu należy włączyć mechanizm dezaktywujący.

12.11 Symbole akumulatora.



Należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Nie wyrzucać akumulatora do ognia i nie wystawiać akumulatora na działanie źródeł ciepła.



Nie zanurzać akumulatora w wodzie.

13 Bezpieczeństwo

13.1 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Dla ułatwienia czytania instrukcji obsługi wprowadzono następujący system wyróżniania tekstu:

- Tekst zapisany *kursywą* jest wyświetlany na ekranie urządzenia lub stanowi odwołanie do innej części instrukcji.

- Tekst zapisany **pogrubioną czcionką** to nazwy przycisków, które znajdują się na klawiaturze urządzenia.
- Tekst zapisany **WIELKIMI LITERAMI** i *kursywą* dotyczy różnych trybów pracy dostępnych w urządzeniu.

13.1.1 WAŻNE. PRZECZYTAĆ UWAŻNIE PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA. ZATRZYMAĆ DO PRZYSZŁEGO WGLĄDU

Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożeń wobec innych osób lub mienia.

Urządzenie nie może być używane przez osoby (oraz dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (które mogą mieć wpływ na obsługę urządzenia), lub nie posiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że są pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wiążące się z nim zagrożenia. Przepisy lokalne mogą narzucać ograniczenia dotyczące wieku operatora urządzenia. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić urządzenia ani przeprowadzać jego konserwacji.

Nie wolno używać zasilacza z uszkodzonym przewodem lub wtyczką. Zużyty lub uszkodzony przewód zwiększa zagrożenie porażenia prądem.

Akumulator należy ładować w załączonej stacji ładującej. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy przepłukać plamę wodą lub środkiem zobojętniającym. W przypadku kontaktu z oczami należy skontaktować się z lekarzem.

Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania akumulatorów innych niż oryginalne nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie korzystać z baterii jednorazowego użytku.

Przed wyjęciem akumulatora należy odłączyć urządzenie od sieci zasilającej.



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może być niebezpieczne.



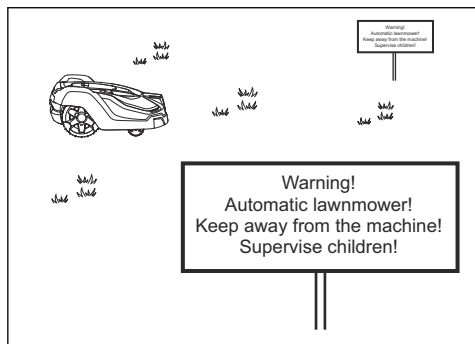
OSTRZEŻENIE: Nigdy nie wolno używać urządzenia, gdy w obszarze pracy znajdują się ludzie, zwłaszcza dzieci, lub zwierzęta domowe.



OSTRZEŻENIE: Ręce i stopy należy trzymać z dala od obracających się noży. Nie wolno trzymać rąk ani stóp w pobliżu obudowy ani pod urządzeniem w czasie pracy silnika.

13.2 Użytkowanie

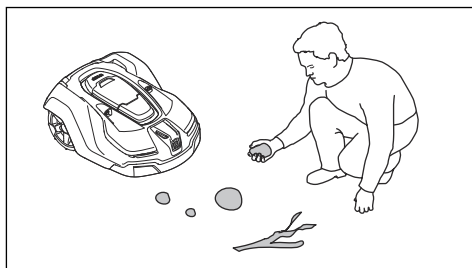
- Urządzenie może być używane tylko z wyposażeniem zalecanym przez producenta. Wszelkie inne sposoby użytkowania są nieprawidłowe. Należy również dokładnie przestrzegać wskazówek producenta dot. użytkowania, konserwacji i napraw.
- Wokół obszaru roboczego urządzenia należy rozmieścić znaki ostrzegawcze, jeśli jest ono używane w przestrzeni publicznej. Na znakach powinien być widoczny następujący tekst: **Uwaga! Kosiarka automatyczna! Nie zbliżaj się do maszyny. Zwróć szczególną uwagę na dzieci!**



- Należy korzystać z funkcji **PARK** lub wyłączać wyłącznik zasilania, jeśli w obszarze pracy znajdują się ludzie (w szczególności dzieci) bądź zwierzęta.

Można zaprogramować pracę kosiarki w godzinach wolnych od aktywności, np. w nocy.

- Urządzenie mogą obsługiwać, konserwować oraz naprawiać jedynie osoby posiadające odpowiednią wiedzę o produkcie oraz znające wymogi bezpieczeństwa. Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przed uruchomieniem urządzenia upewnić się, że wszystkie informacje zostały zrozumiane.
- Nie wolno wprowadzać zmian w oryginalnej konstrukcji urządzenia. Wszelkie modyfikacje są dokonywane na własne ryzyko.
- Na trawniku nie powinny leżeć kamienie, gałęzie, narzędzia, zabawki ani inne przedmioty, które mogłyby uszkodzić noże. Przedmioty pozostawione na trawniku mogą również zablokować urządzenie, powodując konieczność ich ręcznego usunięcia w celu dalszego koszenia. Przed usunięciem przeszkody należy zawsze ustawić wyłącznik zasilania w położeniu 0.



- Urządzenie należy uruchamiać zgodnie z instrukcją. Kiedy główny wyłącznik jest ustawiony w położeniu 1, dłonie i stopy nie mogą znajdować się w pobliżu obracających się noży. Nie wolno wkładać rąk ani stóp pod urządzenie.
- Nigdy nie wolno dotykać niebezpiecznych części, takich jak tarcza tnąca, przed ich całkowitym zatrzymaniem.
- Nie wolno podnosić ani przenosić urządzenia, gdy wyłącznik zasilania jest w pozycji 1.
- Nie dopuszczać do kolizji urządzenia z ludźmi lub innymi istotami żyjącymi. Jeśli człowiek lub inna istota żyjąca znajdzie się na drodze urządzenia, należy je natychmiast zatrzymać.

- Nie kłaść niczego na urządzeniu ani na stacji ładującej.
- Nie dopuszczać, aby urządzenie pracowało z uszkodzoną tarczą osłaniającą, tarczą tnącą lub obudową zewnętrzną. Nie wolno jej także używać w przypadku uszkodzenia noży, śrub, nakrętek lub przewodów. Nigdy nie podłączać ani nie dotykać uszkodzonego przewodu przed jego odłączeniem od zasilania.
- Nie używać urządzenia, jeśli nie działa wyłącznik zasilania.
- Gdy urządzenie nie jest używane, zawsze należy je wyłączać za pomocą wyłącznika zasilania. Urządzenie można uruchomić wyłącznie wówczas, gdy wyłącznik zasilania znajduje się w pozycji 1 i wprowadzony został prawidłowy kod PIN.
- Urządzenie nie może pracować w tym samym czasie co system zraszania. Należy użyć funkcji regulatora czasowego, aby urządzenie i zraszacz nie pracowały jednocześnie.
- Husqvarna nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy kosiarką zautomatyzowaną a innego typu systemami bezprzewodowymi, takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.
- Wbudowany alarm jest bardzo głośny. Należy zachować ostrożność, zwłaszcza jeśli urządzenie jest obsługiwane w pomieszczeniu.

- Metalowe przedmioty znajdujące się w ziemi (np. żelbeton lub siatki przeciw szkodnikom) mogą powodować zatrzymanie. Metalowe przedmioty mogą powodować zakłócenia sygnału ze stacji ład. co spowoduje zatrzymanie kosiarki.
- Temperatura pracy i przechowywania wynosi 0-50 °C / 32-122 °F. Zakres temperatur podczas ładowania wynosi 0-45 °C / 32-113 °F. Zbyt wysokie temperatury mogą doprowadzić do uszkodzenia produktu.

13.3 Zasady bezpieczeństwa związane z akumulatorem



OSTRZEŻENIE: Akumulatory litowo-jonowe mogą wybuchnąć lub spowodować pożar w przypadku zdemontowania, zwarcia, kontaktu z wodą, ogniem lub wysoką temperaturą. Z akumulatorem należy obchodzić się ostrożnie, nie demontować go, nie otwierać ani nie korzystać z w niewłaściwych zastosowaniach elektrycznych/mechanicznych. Akumulatorów ani ogniw nie należy przechowywać w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Więcej informacji na temat akumulatora znajduje się w sekcji *Akumulator na stronie 46*

14 Instalacja

14.1 Przyłączanie zasilacza

Wybierając miejsce na zasilacz, należy uwzględnić następujące czynniki:

- Niewielka odległość od stacji ładującej
- Zabezpieczenie przed deszczem
- Zabezpieczenie przed bezpośrednim wystawieniem na działanie promieni słonecznych

zasilaczem dostarczonym przez firmę Husqvarna.

Zasilacz musi być umieszczony w miejscu o dobrej wentylacji oraz musi znajdować się pod dachem. Jeżeli zasilacz ma być zamocowany na zewnątrz, to należy go podłączyć do gniazdka elektrycznego dopuszczonego do użycia na zewnątrz. Zaleca się przyłączanie zasilacza do gniazda ściennego zabezpieczonego bezpiecznikiem różnicowoprądowym (RCD).



OSTRZEŻENIE: Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku z



OSTRZEŻENIE: Dotyczy Stanów Zjednoczonych/Kanady. Jeśli źródło zasilania znajduje się na zewnątrz: Istnieje ryzyko porażenia prądem. Zainstalować tylko w gnieździe (RCD) klasy A GFCI, które ma osłonę odporną na działanie warunków atmosferycznych, niezależnie od tego, czy wtyk jest włożony, czy wyciągnięty.

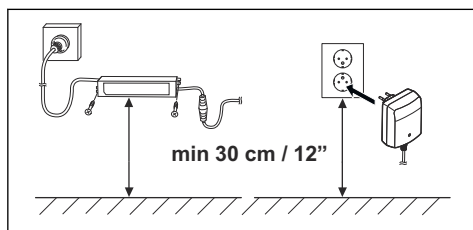


OSTRZEŻENIE: Nie wolno modyfikować elementów zasilania ani w nie ingerować. Przewodu niskiego napięcia nie wolno skracać ani przedłużać.

Przewody niskiego napięcia o długości 3 m/10 stóp lub 20 m/66 stóp są dostępne jako akcesoria dodatkowe.



OSTRZEŻENIE: Pod żadnym pozorem nie wolno mocować zasilacza na wysokości, na której może zostać zalany wodą (co najmniej 30 cm / 12" od podłoża). Nie wolno stawiać zasilacza na podłożu.



OSTRZEŻENIE: Przed np. czyszczeniem stacji ładującej lub naprawą przewodu stację ładującą należy odłączyć od zasilania, wyciągając wtyczkę.



OSTRZEŻENIE: Należy ułożyć przewód niskiego napięcia i ustawić wysokość koszenia w taki sposób, aby uniemożliwić kontakt przewodu z nożami zamocowanymi na tarczy.



OSTRZEŻENIE: Jeżeli istnieje ryzyko wystąpienia burzy, w celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia elementów elektrycznych zalecamy rozłączenie wszystkich połączeń ze stacją ładującą (zasilanie, przewody ograniczające i doprowadzające).

Aby uzyskać więcej instrukcji na temat prawidłowej instalacji, patrz rozdział *Instalacja* w kompletnej instrukcji obsługi na stronie internetowej firmy Husqvarna www.husqvarna.com.

14.2 Panel sterowania

Wszystkie polecenia i ustawienia urządzenia są wprowadzane za pomocą panelu sterowania. Dostęp do poszczególnych funkcji jest możliwy z różnych poziomów menu.

Panel sterowania składa się z wyświetlacza i klawiatury. Wszystkie informacje są prezentowane na wyświetlaczu, a dane wprowadza się przyciskami.

Uwaga: W podręczniku użytkownika zostały zamieszczone ekrany wyświetlacza z tekstem w języku angielskim, jednak na wyświetlaczu urządzenia będą one dostępne w wybranym języku.

14.3 Wyświetlacz Automower® 105

Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokryw pojawi się okno operacyjne wyświetlające czas, wybrany tryb pracy, liczbę przepracowanych godzin, naładowanie akumulatora oraz ustawienie regulatora czasowego.



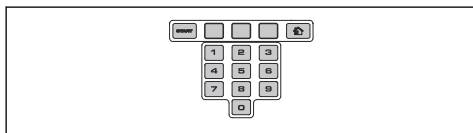
- Zegar wskazuje aktualną datę i godzinę.
- Data pokazuje bieżący dzień.
- Liczba godzin pracy oznacza łączną liczbę godzin, jakie urządzenie przepracowało od chwili wyprodukowania. Do czasu pracy

wlicza się czas, w którym urządzenie kosiło lub poszukiwało stacji ładującej.

- *AUTO*, *MAN* i *DOM* informują o wybranym trybie pracy.
- Status akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora.
- Symbol ECO oznacza, że włączony jest *tryb ECO* urządzenia.
- Symbol zegara pokazuje, że została ustawiona funkcja Okresy pracy. Symbol zegara jest czarny, gdy regulator czasowy urządzenia nie pozwala na koszenie w tej chwili.
- Tekst *MENU* oznacza, że menu główne dostępne jest po naciśnięciu przycisku wielofunkcyjnego znajdującego się pod tekstem.

14.4 Klawiatura Automower® 105

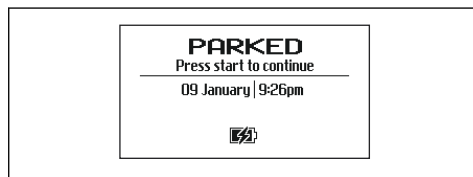
Klawiatura składa się z 4 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania urządzenia. Zwykle jest to ostatni przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.
- Trzy przyciski **wielofunkcyjne** oferują różne funkcje, zależnie od tego, w którym miejscu struktury menu użytkownik się znajduje.
- **Przyciski numeryczne** używane są np. do wprowadzania kodu PIN lub ustawiania czasu.
- Przycisk **wyboru trybu pracy** symbolizuje ikoną domu. Po naciśnięciu tego przycisku na wyświetlaczu pojawi się wybrany tryb pracy.

14.5 Wyświetlacz Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

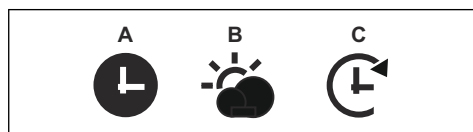
Po wciśnięciu przycisku **STOP** i otwarciu pokrywy zostaną wyświetlone następujące informacje:



- Informacje operacyjne, np. *GOTOWA*, *KOSZENIE*, *ZAPARKOWANA* lub *OKRESY PRACY*. Komunikat *GOTOWA* oznacza, że nie wybrano żadnego trybu pracy urządzenia, np. zaraz po włączeniu wyłącznika zasilania. Jeśli został naciśnięty przycisk **STOP**, na wyświetlaczu urządzenia wyświetlają się czynności wykonane przez kosiarkę przed jej zatrzymaniem, np. *KOSZENIE* lub *SZUKANIE*.
- Wyświetlana jest aktualna data i godzina.
- Dla Automower® 315X/430X/450X: Po włączeniu nawigacji wykorzystującej system GPS pojawia się ikona satelity. Gdy urządzenie połączy się z odpowiednią liczbą satelitów GPS, pojawi się symbol (A). Gdy urządzenie połączy się z niewystarczającą liczbą satelitów GPS, pojawi się symbol (B). Symbol (A) będzie migać w trakcie pierwszych dni pracy urządzenia, ponieważ urządzenie zbiera dane GPS o instalacji.

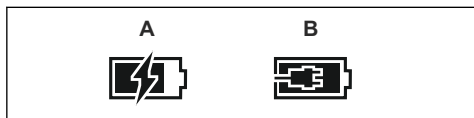


- Symbol ECO oznacza, że włączony jest *tryb ECO* urządzenia.
- Symbol czarnego zegara (A) jest wyświetlany w przypadku, gdy regulator czasowy urządzenia nie pozwala na koszenie w danym momencie. Jeśli funkcja *Czynnik pogody* nie pozwala na koszenie, wyświetlany jest symbol (B). W przypadku wyboru trybu pracy *Pomijanie okresów pracy* wyświetla się symbol (C).



- Symbol akumulatora pokazuje poziom naładowania akumulatora. W czasie ładowania urządzenia na symbolu

akumulatora widać także ikonę błyskawicy (A). Jeśli urządzenie znajduje się w stacji ładującej, ale nie jest ładowane, pojawia się symbol (B).

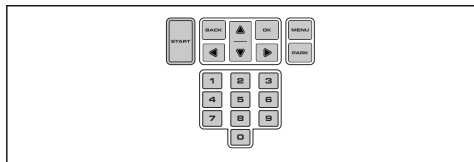


- Ustawienie wysokości koszenia jest wyświetlane jako skala lub wartość liczbowa.
- Aby uzyskać więcej informacji na temat Automower Connect@Home (zob. *Automower® Connect@Home na stronie 44*): Ikona łączności bezprzewodowej Bluetooth® pojawi się na wyświetlaczu urządzenia, gdy zostanie nawiązane połączenie ze smartfonem.



14.6 Klawiatura Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klawiatura składa się z 6 grup przycisków:



- Przycisk **START** służy do włączania urządzenia. Zwykle jest to ostatni przycisk, który należy nacisnąć przed zamknięciem pokrywy.
- Przyciski **Back** i **OK** służą do nawigacji w menu. Przyciskiem **OK** można również zatwierdzać ustawienia.
- **Przyciski ze strzałkami** służą do nawigacji w menu, ale również do wybierania poszczególnych opcji niektórych ustawień.
- Przycisk **MENU** otwiera menu główne.
- Przycisk **PARK** służy do skierowania urządzenia do stacji ładującej.
- **Przyciski numeryczne** służą do wprowadzania ustawień, np. kodu PIN, godziny lub kierunku wyjścia.

14.7 Struktura menu

Menu główne modelu Automower® 105 ma 4 opcje: Menu modelu Automower® 310 ma 6 opcji, a modeli Automower® 315/315X 7 opcji. Menu główne modeli Automower® 420/430X/440/450X ma 8 opcji.

14.8 Menu podrzędne

W każdej opcji jest kilka menu podrzędnych. Służą one do wprowadzania ustawień wszystkich funkcji urządzenia.

Niektóre podmenu zawierają opcje, które są zaznaczone po lewej stronie. Oznacza to, że te opcje są wybrane. Zaznaczyć lub usunąć zaznaczenie pola, naciskając przycisk **OK**.

14.9 Przełączanie menu

Menu główne i menu podrzędne można przeglądać za pomocą przycisków wielofunkcyjnych (Automower® 105) lub **przycisków ze strzałkami** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X). Wartości i czas wprowadza się za pomocą przycisków numerycznych i potwierdza wybór przyciskiem wielofunkcyjnym **OK**. Aby przejść o jeden poziom menu wyżej, należy nacisnąć przycisk **BACK**; aby powrócić bezpośrednio do menu głównego, przytrzymaj przez 2 sekundy wciśnięty przycisk **HOME** (Automower® 105) lub **MENU** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X).

14.10 Menu główne



Licznik czasu

Aby uzyskać najlepsze efekty, nie należy kosić trawnika zbyt często. Dlatego ważne jest, aby ograniczyć czas pracy urządzenia, korzystając z funkcji regulatora czasowego, jeśli obszar pracy jest mniejszy od jego potencjalnej wydajności. Funkcja regulatora czasowego doskonale pozwala również określać, kiedy urządzenie nie powinno kosić, na przykład gdy dzieci bawią się w ogrodzie.



Wysokość koszenia

Dotyczy modeli Automower®
420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (1) do MAX (9). W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość koszenia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu ograniczającego. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżyć o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanej wartości.



Ochrona

W tym menu można wprowadzić ustawienia związane z ochroną i łącznością pomiędzy urządzeniem a stacją ładującą. Istnieją 3 poziomy ochrony do wyboru: *Niski*, *Średni*, *Wysoki*.



Komunikaty

Dotyczy modeli Automower®
310/315/315X/420/430X/440/450X

W tym menu można zapoznać się ze starymi komunikatami o błędach i komunikatami informacyjnymi. Dla najczęstszych komunikatów o błędach opracowano wskazówki i porady, które mogą pomóc w usunięciu problemu.



Czynnik pogody

Dotyczy modeli Automower®
315/315X/420/430X/440/450X

Ta funkcja umożliwia automatyczną regulację czasu koszenia w zależności od szybkości wzrostu trawy. Kiedy pogoda sprzyja wzrostowi trawy,

urządzenie pracuje częściej, a kiedy trawa rośnie wolno, urządzenie automatycznie skraca czas pracy na trawniku.



Instalacja

Ta funkcja menu jest używana do dostosowania instalacji. Na wielu obszarach pracy nie ma potrzeby zmieniania ustawień fabrycznych, ale w zależności od stopnia złożoności obszaru trawnika, efekt koszenia można poprawić poprzez ręczne wprowadzenie ustawień.



Ustawienia

To menu pozwala wprowadzać zmiany w ogólnych ustawieniach urządzenia, na przykład w ustawieniach godziny i daty. Istnieje również możliwość włączenia / wyłączenia *Trybu ECO* i *Koszenia po spirali* lub zapisania ustawień w różnych *Profilach* (tylko modele Automower® 315/315X/420/430X/440/450X). Husqvarna zaleca włączenie *trybu ECO* w celu oszczędzania energii oraz uniknięcia zakłóceń ze strony innych urządzeń.



Akcesoria

Dotyczy modeli Automower®
310/315/315X/420/430X/440/450X

W menu znajdują się ustawienia dotyczące akcesoriów urządzenia, np. Automower Connect lub Automower Connect@Home. Informacje na temat akcesoriów do urządzenia można uzyskać u lokalnego przedstawiciela firmy Husqvarna.

15 Obsługa

15.1 Wybór trybu pracy Automower® 105

Przez wielokrotne naciśnięcie przycisku **trybu pracy** można wybrać trzy różne tryby pracy.

- *DOM*. Wyślij urządzenie do stacji ładującej. Tryb pracy pozostaje widoczny do momentu wybrania innego trybu. Gdy akumulator jest w pełni naładowany, urządzenie nie opuści

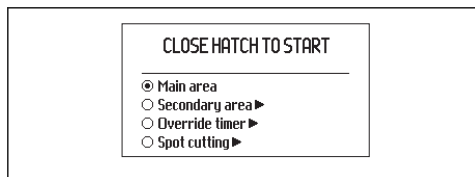
stacji ładującej dopóki nie zostanie wybrany tryb pracy **AUTO**.

- **AUTO**. Standardowy, automatyczny tryb pracy, w którym urządzenie kosi i ładuje się automatycznie.
- **MAN**. Podczas koszenia obszarów odrębnych należy używać trybu **MAN**. W przypadku wybrania trybu **MAN**, kiedy urządzenie jest uruchamiane na trawniku, koszenie będzie trwać do momentu rozładowania akumulatora. Następnie urządzenie zatrzymuje się i wyświetla się komunikat „Wymaga ręcznego ładowania”. Urządzenie należy ręcznie przenieść do stacji ładującej i po naładowaniu również ręcznie uruchomić. Jeśli urządzenie ładowane jest w trybie **MAN**, po pełnym naładowaniu odjedzie od stacji ładującej na odległość około 20 cm/8", a następnie zatrzyma się. Oznacza to, że została w pełni naładowana i jest gotowa do pracy.

15.2 Wybór trybu pracy, przycisk **START** Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po wciśnięciu przycisku **START** można wybrać następujące tryby pracy:

- **TEREN GŁÓWNY**. Standardowy tryb pracy, w którym urządzenie kosi i ładuje się automatycznie.



- **OBSZAR ODRĘBNY**. Należy wybrać to ustawienie podczas koszenia obszarów odrębnych.

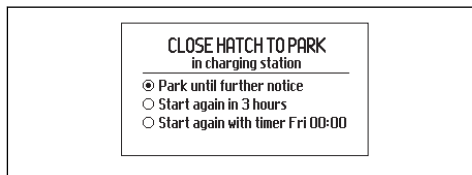
Jeśli urządzenie ładuje się w trybie Obszar odrębny, po całkowitym naładowaniu wyjedzie ze stacji ładującej na odległość 50 cm/20" i zatrzyma się. Oznacza to, że została w pełni naładowana i jest gotowa do pracy. Jeśli po ładowaniu będzie koszony główny obszar pracy, przed umieszczeniem urządzenia w stacji ładującej należy ustawić tryb pracy *Teren główny*.

- **POMIŃ OKRESY PRACY**. Wszystkie ustawienia Okresów pracy można tymczasowo pominąć, wybierając funkcję *Pomiń okresy pracy*. *Pomijanie okresów pracy* może obowiązywać przez 24 godziny lub 3 dni.
- **KOSZENIE PUNKTOWE** (funkcja niedostępna w modelu Automower® 310). W tym trybie urządzenie kosi po spirali w celu ścięcia trawy w obszarze ogrodu, który jest koszony rzadziej niż inne części.

Tryb *Koszenie punktowe* można włączyć przyciskiem **START**. Aby wybrać następny tryb, który urządzenie wybierze po zakończeniu koszenia punktowego, należy nacisnąć **strzałkę skierowaną w prawo**, a następnie wybrać tryb *W terenie głównym* lub *W obszarze odrębnym*.

15.3 Tryb pracy **PARKOWANIE** Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Wciśnięcie przycisku **PARK** daje możliwość wyboru następujących ustawień.



- **PARKUJ DO ODWOŁANIA**. Urządzenie pozostaje w stacji ładującej do czasu wybrania innego trybu pracy przy użyciu przycisku **START**.
- **ROZPOCZNIJ ZA 3 GODZINY**. Urządzenie pozostaje w stacji ładującej przez trzy godziny, a następnie samoczynnie powraca do normalnej pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, kiedy trzeba przerwać pracę kosiarki zautomatyzowanej, np. na krótkie podlewanie lub zabawy na trawniku.
- **ROZPOCZNIJ OD NOWEGO OKRESU**. Urządzenie pozostaje w stacji ładującej do czasu, aż kolejne ustawienie regulatora czasowego umożliwi jej powrót do pracy. Ten tryb pracy jest odpowiedni, jeśli chcemy anulować bieżący cykl koszenia i pozostawić urządzenie w stacji ładującej do następnego dnia. Ta opcja jest niewidoczna, jeśli nie ustawiono funkcji Okresy pracy.

15.4 Łączność

Istnieje możliwość nawiązania łączności z urządzeniem za pomocą aplikacji Automower® Connect. Aplikacja Automower® Connect jest dostępna na smartfonach i tabletach (z systemem Apple lub Android). Kiedy moduł Automower® Connect jest aktywny, na wyświetlaczu urządzenia wyświetlane są nowe ikony. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi.

15.4.1 Automower® Connect

Moduł Automower® Connect jest zamontowany w modelach Automower® 315X/430X/450X i dostępny jako akcesorium dla modeli Automower® 310/315/420/440.

Aplikacja Automower® Connect przenosi menu kosiarki na smartfona, co ułatwia odczytywanie i zdalną zmianę ustawień kosiarki. Poprzez tę aplikację można odczytywać bieżący status urządzenia i wysyłać do niego polecenia z dowolnego miejsca. W przypadku kradzieży urządzenie generuje alarm i umożliwia śledzenie swojej pozycji. W niektórych krajach obsługa aplikacji Automower® Connect jest niemożliwa z powodu lokalnych systemów sieci komórkowych. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

15.4.2 Automower® Connect@Home

Moduł montowany w modelach Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower Connect@Home wykorzystuje bezprzewodową technologię Bluetooth® o krótkim zasięgu. Oznacza to, że można komunikować się z urządzeniem za pomocą smartfona, jeśli użytkownik znajduje się w zasięgu. Ikona łączności Bluetooth pojawi się na wyświetlaczu urządzenia, gdy zostanie nawiązane połączenie ze smartfonem.

Uwaga: System Automower® Connect@Home jest wyposażony w mniej podobnych funkcji w porównaniu z Automower® Connect oraz wykorzystuje taką samą aplikację.

15.4.3 Pierwsze kroki

Pobierz aplikację Automower® Connect (dostępna również dla Automower® Connect@Home) z AppStore lub GooglePlay. Po pobraniu aplikacji można wprowadzić adres e-

mail i hasło, aby utworzyć konto. Na podany adres e-mail zostanie wysłana wiadomość potwierdzająca. W celu potwierdzenia konta należy wykonać instrukcje zawarte w wiadomości w ciągu 24 godzin. Jeśli konto nie zostanie potwierdzone w ciągu 24 godzin, trzeba będzie utworzyć je ponownie. Po utworzeniu konta w aplikacji można połączyć urządzenie ze smartfonem.

15.4.4 Łączenie z Automower® Connect

Wejdź w menu kosiarki *Akcesoria > Automower Connect > Dodaj urządzenie > Dodaj urządzenie*. Na wyświetlaczu urządzenia zostanie wyświetlony 6-cyfrowy kod, który należy wprowadzić do aplikacji w telefonie. Należy również wprowadzić w aplikacji wybraną nazwę urządzenia. System Automower® Connect jest zawsze połączony z urządzeniem, jeśli smartfon ma połączenie z internetem oraz urządzenie jest naładowane i wyłącznik zasilania znajduje się w położeniu 1.

15.4.5 Łączenie z systemem Automower Connect@Home

Włączyć komunikację bezprzewodową Bluetooth® na smartfonie. Wybierz funkcję *Akcesoria > Connect@Home > Nowe parowanie* i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji. Po połączeniu urządzenia i smartfona łączność będzie automatycznie nawiązywana po wejściu w obszar zasięgu. Jeśli chcesz podłączyć urządzenie bez potrzeby zakładania konta, możesz nadal używać systemu Automower® Connect@Home, wybierając funkcję Automower® Direct na ekranie startowym w aplikacji.

15.5 Regulacja wysokości koszenia

Jeżeli trawa jest wysoka, początkowo ustawić urządzenie na wysokość koszenia MAX. Kiedy trawa będzie krótsza, wysokość koszenia można stopniowo zmniejszać.

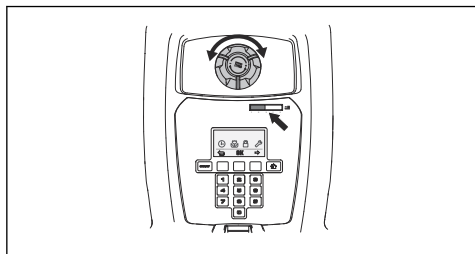


UWAGA: W pierwszym tygodniu po wykonaniu nowej instalacji wysokość koszenia musi być ustawiona na MAX, aby uniknąć uszkodzenia przewodu ograniczającego. Po tym okresie wysokość koszenia można obniżyć o jeden stopień w każdym kolejnym tygodniu, aż do uzyskania pożądanej wartości.

15.5.1 Automower® 105

Wysokość cięcia można ustawić od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (5 cm / 2.0"). Aby ustawić wysokość koszenia, należy:

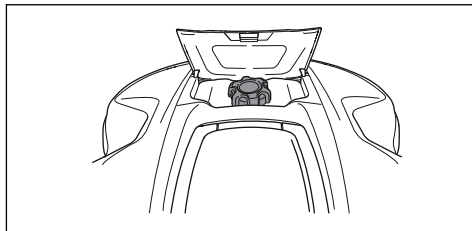
1. Zatrzymać urządzenie przyciskiem **STOP**. Otworzyć pokrywę.
2. Obrócić pokrętkę regulacji wysokości do żądanej pozycji. Wybrana pozycja wskazywana jest przez pomarańczową kolumnę na wskaźniku regulacji wysokości.



15.5.2 Automower® 310/315/315X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (6 cm / 2.4") w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać urządzenie i otworzyć pokrywę regulacji wysokości koszenia.
2. Obrócić pokrętkę do żądanej pozycji. Obrócić pokrętkę w prawo, aby zwiększyć lub w lewo, aby zmniejszyć wysokość koszenia. Strzałka wyrównuje się z wybranym położeniem oznaczonym na obudowie.



15.5.3 Automower® 420/430X/440/450X

Wysokość koszenia można ustawić od MIN do MAX w 9 krokach.

1. Nacisnąć przycisk **STOP**, aby zatrzymać urządzenie i otworzyć pokrywę.
2. Wejść do menu głównego, naciskając przycisk **MENU**.
3. Wybrać opcję *Wysokość koszenia*, przesuwając kursor strzałkami w górę/dół.
4. Naciśnij przycisk **OK**.
5. Zwiększyć/zmniejszyć wysokość cięcia za pomocą strzałek.

16 Konserwacja

16.1 Czyszczenie

Ważne jest, aby utrzymywać urządzenie w czystości. Urządzenie oblepione dużą ilością trawy będzie trudniej wjeżdżać po pochyłej powierzchni, wolniej pracować i będzie narażone na większe zużycie. Aby zapewnić niezawodność i długą żywotność urządzenia, należy je regularnie kontrolować i czyścić oraz wymieniać zużyte części. Zaleca się czyszczenie miękką szczotką.



OSTRZEŻENIE: Kiedy urządzenie jest obrócone do góry kołami, wyłącznik zasilania powinien być zawsze ustawiony w pozycji 0.

Wyłącznik zasilania powinien być ustawiony w pozycji 0 w czasie wykonywania wszystkich czynności przy podwoziu kosiarki, np. podczas czyszczenia lub wymiany noży.



UWAGA: Przed uniesieniem nacisnąć przycisk STOP i wysunąć urządzenie ze stacji ładującej. Nie podnosić urządzenia kiedy jest zaparkowane w stacji ładującej. Może to spowodować uszkodzenie stacji i/lub urządzenia.



UWAGA: Do czyszczenia produktu nie można używać myjki ciśnieniowej ani nawet bieżącej wody. Nie używać rozpuszczalników do czyszczenia.

16.2 Akumulator

Akumulator nie wymaga konserwacji, ale ma ograniczoną żywotność 2–4 lat.



OSTRZEŻENIE: Urządzenie można ładować wyłącznie za pomocą stacji ładującej przeznaczonej do tego celu. Następstwem nieprawidłowej obsługi może być porażenie prądem, przegrzanie lub wyciek cieczy korozyjnej z akumulatora. W przypadku wycieku elektrolitu należy splukać go wodą. Jeżeli płyn dostanie się do oczu, zasięgnąć porady lekarza.



OSTRZEŻENIE: Zgodnie z zaleceniem producenta należy korzystać wyłącznie z oryginalnych akumulatorów. W przypadku stosowania innych akumulatorów nie można zagwarantować bezpieczeństwa produktu. Nie używać baterii jednorazowego użytku.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy akumulator trzeba w pełni naładować. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Poniższe objawy wskazują, że akumulator starzeje się i będzie wymagać wymiany:

- Krótszy niż zwykle czas pracy urządzenia między ładowaniami. Prowadzi to do

większej niż zwykle liczby cykli ładowania, co podnosi ryzyko powstawania ścieżek w pobliżu stacji ładującej.

- Urządzenie stoi na trawniku z komunikatem *Rozładowany akumulator*. Oznacza to, że akumulator urządzenia nie ma pojemności wystarczającej do odnalezienia stacji ładującej.

Akumulator jest w dobrym stanie tak długo, jak urządzenie zostawia dobrze skoszony trawnik.

Uwaga: Żywotność akumulatora zależy od długości sezonu oraz od tego, ile godzin dziennie używane jest urządzenie. Długi sezon lub wielogodzinna praca urządzenia w ciągu dnia oznaczają, że akumulator będzie trzeba wymieniać częściej.

Aby wymienić akumulator, skontaktuj się z przedstawicielem firmy Husqvarna.

16.3 Wymiana noży

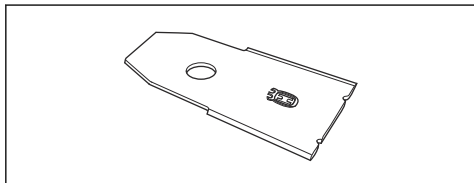


OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać noży i śrub odpowiedniego typu. Firma Husqvarna jest w stanie zagwarantować bezpieczeństwo tylko w przypadku stosowania oryginalnych noży. Wymiana samych noży bez wymiany śrub może spowodować pęknięcie śrub w czasie koszenia. W takim przypadku nóż może wystrzelić spod obudowy i spowodować poważne obrażenia.

Zużyte lub uszkodzone części należy wymienić w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Nawet nieuszkodzone noże trzeba regularnie wymieniać na nowe kiedy zaczną się tępić, aby zapewnić jak najlepsze efekty koszenia i niskie zużycie energii.

Wszystkie 3 noże i śruby należy wymieniać jednocześnie, tak aby zapewnić odpowiednie wyważenie układu tnącego.

Należy używać oryginalnych noży Husqvarna z wytłoczonym logotypem litery H w koronie — patrz rozdział *Warunki gwarancji na stronie 55*.



16.3.1 Wymiana noży

1. Ustawić wyłącznik główny w pozycji 0.
2. Odwrócić urządzenie do góry kołami.
Położyć urządzenie na miękkiej i czystej

powierzchni, aby nie podrapać obudowy ani pokrywy.

3. Obróć tarczę osłaniającą tak, aby przez otwory w niej było widać śruby noży.
4. Odkręć 3 śruby. Użyj śrubokrętu prostego lub krzyżakowego.
5. Zdemonstuj wszystkie noże i śruby.
6. Zamocuj nowe noże i śruby.
7. Sprawdź, czy noże obracają się swobodnie na śrubach.

17 Rozwiązywanie problemów

17.1 Rozwiązywanie problemów

W razie nieprawidłowego działania na wyświetlaczu pojawi się komunikat. Szczegółowe informacje o komunikatach znajdują się w kompletnej instrukcji obsługi na stronie firmy Husqvarna (www.husqvarna.com). Jeśli ten sam komunikat często powtarza się lub jeśli nadal nie można znaleźć przyczyny usterki, należy skontaktować się z punktem sprzedaży.

Przerwanie przewodu jest zazwyczaj wynikiem nieumyślnego uszkodzenia mechanicznego, np. w czasie prac ogrodniczych z wykorzystaniem łopaty. Przerwanie może być także wynikiem nadmiernego naprężenia przewodu powstałego podczas układania. Przerwanie przewodu można zlokalizować poprzez stopniowe skracanie o połowę sprawdzanego przewodu pętli, aż do momentu kiedy pozostanie tylko krótki odcinek przewodu, na którym mogło dojść do przerwania. Patrz kompletna instrukcja obsługi na stronie internetowej firmy Husqvarna (www.husqvarna.com).

17.1.1 Lampka kontrolna na stacji ładującej

Kontrolka na stacji ładującej świecąca stałym lub migającym zielonym światłem wskazuje prawidłowe funkcjonowanie instalacji. W przeciwnym razie należy skorzystać z poniższych porad dotyczących rozwiązywania problemów.

Przydatne informacje znajdują się również na stronie www.husqvarna.com. Jeśli nadal potrzebna jest pomoc, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

Światło	Przyczyna	Rozwiązanie
<i>Zielone ciągłe</i>	Sygnały są dobre	Nie podejmować czynności
<i>Zielone migające</i>	Sygnały są dobre; <i>tryb ECO</i> jest aktywny.	Nie są wymagane żadne działania. Bardziej szczegółowe informacje dotyczące <i>trybu ECO</i> można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi.
<i>Niebieskie migające</i>	Przewód pętli ograniczającej nie jest podłączony do stacji ładującej.	Sprawdzić, czy złącza przewodu ograniczającego są prawidłowo połączone ze stacją ładującą. Patrz kompletna instrukcja obsługi.
	Przerwa w pętli ograniczającej.	Sprawdź, gdzie wystąpiło przerwanie. Wymienić uszkodzony odcinek przewodu na nowy i dołączyć przy użyciu oryginalnych złączek.
<i>Czerwone migające</i>	Zakłócenie w antenie stacji ładującej.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.
<i>Czerwone ciągłe</i>	Usterka w płycie układu elektronicznego lub nieprawidłowe zasilanie w stacji ładującej. Usterka powinna być naprawiona przez technika w autoryzowanym serwisie.	Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Husqvarna.

18 Transport, przechowywanie i utylizacja

18.1 Transport

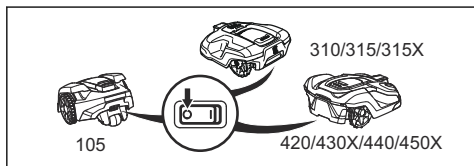
Dołączone akumulatory litowo-jonowe są zgodne z przepisami dotyczącymi towarów niebezpiecznych.

- Przestrzegać wszystkich przepisów krajowych, które mają zastosowanie.
- Należy przestrzegać specjalnych zaleceń podanych na opakowaniu i etykietach dotyczących transportu komercyjnego, w tym także usług transportowych świadczonych przez strony trzecie i spedytatorów.
- Informacje dotyczące wymiany akumulatora można znaleźć w kompletnej instrukcji obsługi na stronie www.husqvarna.com.

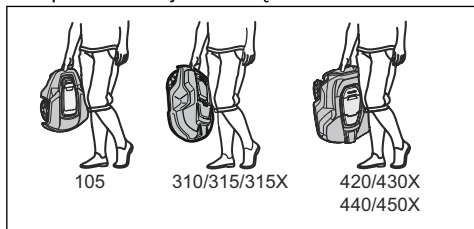
18.1.1 Podnoszenie i przenoszenie urządzenia

Aby bezpiecznie przemieszczać się po obszarze pracy lub z niego wyjść, należy:

1. Zatrzymać urządzenie za pomocą przycisku **STOP**. Jeśli jest ustawiony średni lub wysoki poziom zabezpieczenia, należy wprowadzić kod PIN. Kod PIN składa się z czterech cyfr, które należy wybrać podczas pierwszego uruchomienia urządzenia. Patrz kompletna instrukcja obsługi.
2. Ustawić wyłącznik zasilania w pozycji 0.



3. W czasie przenoszenia urządzenia za umieszczony pod nim uchwyt tarcza tnąca powinna znajdować się z dala od ciała.



18.2 Przechowywanie w sezonie zimowym

18.2.1 Kosiarka zautomatyzowana

Urządzenie musi być starannie wyczyszczone przed odłożeniem go do miejsca przechowywania na zimę. Patrz *Czyszczenie* na stronie 45.



UWAGA: Przed odłożeniem do przechowywania na sezon zimowy akumulator trzeba w pełni naładować. Jeżeli akumulator nie zostanie w pełni naładowany, może ulec uszkodzeniu, a w niektórych przypadkach może stać się bezużyteczny.

Umieścić urządzenie w stacji ładującej z otwartą pokrywą i zaczekać, aż ikona baterii na wyświetlaczu wskaże, że akumulator jest w pełni naładowany. Następnie należy ustawić główny wyłącznik w położeniu 0.

Sprawdzić zużycie podzespołów takich jak noże kosiarki i łożyska tylnego koła. W razie potrzeby naprawić, by zagwarantować dobry stan urządzenia na kolejny sezon.

Urządzenie należy przechowywać w pozycji stojącej (na wszystkich kołach), w suchym miejscu chronionym przed mrozem, najlepiej w oryginalnym opakowaniu. Można również

zawiesić urządzenie na oryginalnym zaczepie ściennym firmy Husqvarna. Aby dowiedzieć się więcej na temat dostępnych zaczepów ściennych, należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem firmy Husqvarna.

18.2.2 Stacja ładująca

Przechowywać stację ładującą i zasilacz wewnątrz budynku. Przewód doprowadzający i przewód pętli ograniczającej mogą pozostać w ziemi.

1. Odłączyć ładowarkę (C) od sieci elektrycznej.
2. Zwolnić blokadę złącza i wyciągnąć złącze.
3. Odłączyć od stacji ładującej złącza przewodu ograniczającego i doprowadzającego.

Końce przewodów powinny być zabezpieczone przed wilgocią przez np. umieszczenie ich w pojemniku ze smarem.

Jeśli nie ma możliwości przechowywania stacji ładującej w pomieszczeniu, powinna przez całą zimę być podłączona do zasilania, przewodów ograniczającego i doprowadzających.

18.3 Informacje związane z ochroną środowiska



Symbol znajdujący się na urządzeniu Husqvarna informuje o tym, że produktu tego nie wolno traktować jak zwykłego odpadu domowego. Po zużyciu urządzenie należy przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu przetworzenia podzespołów elektronicznych i akumulatorów. Akumulator należy wyciągnąć z produktu zanim zostanie wyrzucony.

Więcej informacji dotyczących demontażu znajduje się w kompletnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie firmy Husqvarna.

Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu, skontaktuj się z urzędem miasta lub gminy, przedsiębiorstwem gospodarki komunalnej albo punktem sprzedaży, w którym produkt został kupiony.

19 Dane techniczne

19.1 Automower® 105/310/315/315X

Wymiary	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Długość, cm/"	55 / 21,7	63 / 24,8	63 / 24,8	63 / 24,8
Szerokość, cm / "	39 / 15,4	51 / 20,1	51 / 20,1	51 / 20,1
Wysokość, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Masa, kg / lbs	6,9 / 15	9,2 / 20	9,2 / 20	10,1 / 22

Układ elektryczny	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Akumulator litowo-jonowy 18 V/2,1 Ah, nr art.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 2,0 Ah, nr art.	586 57 62-03	584 85 28-03	584 85 28-03	584 85 28-03
Akumulator litowo-jonowy 18,25 V / 2,0 Ah, nr art.	586 57 62-04	584 85 28-04	584 85 28-04	584 85 28-04
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe (V)	100–240	100–240	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / ft	5 / 16,4	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	5 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 600 m ² /0,15 akra	8 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 1000 m ² /0,25 akra	10 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 1500 m ² /0,37 akra	10 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 1600 m ² /0,4 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Średni czas koszenia, min	65	70	70	70
Średni czas ładowania, min	50	60	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maksymalna moc częstotliwości radiowej, mW przy 60 m ²⁵	<25	<25	<25	<25

²⁵ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną²⁶	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Zmierzona moc akustyczna, dB (A) ²⁷	58	58	58	58
Niepewność emisji hałasu K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Gwarantowana moc akustyczna, dB (A)	61	60	60	60
Poziom ciśnienia akustycznego w uchu operatora, dB (A) ²⁸	47	47	47	47

Koszenie	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Układ tnący	3 obrotowe noże tnące			
Prędkość napędu noży, obr./min	2900	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	20	25	25	25
Wysokości koszenia, cm/"	2-5 / 0,8-2,0	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Szerokość koszenia, cm/"	17 / 6,7	22 / 8,7	22 / 8,7	22 / 8,7
Najwyższe możliwe przejście, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, %	25	40	40	40
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m / ft	400 / 1300	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m/ft	200 / 650	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Wydajność robocza, m ² / akr, +/- 20%	600 / 0,15	1000 / 0,25	1500 / 0,37	1600 / 0,4

Klasyfikacja IP	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

²⁶ Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015. Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1–3 dB(A).

²⁷ Wahania emisji hałasu K_{WA}, 2 dB (A).

²⁸ Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA}, 2-4 dB (A).

19.2 Automower® 420/430X/440/450X

Wymiary	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Długość, cm / "	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3
Szerokość, cm / "	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0
Wysokość, cm / "	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2
Masa, kg / lbs	11,5 / 25	13,2 / 29	12 / 27	13,9 / 31

Układ elektryczny	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 3,2 Ah, nr art.	580 68 33-01			
Akumulator litowo-jonowy 18,5 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-02			
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-03			
Akumulator litowo-jonowy 18,25 V / 4,0 Ah, nr art.	580 68 33-04			
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 5,2 Ah, nr art.		588 14 64-01	588 14 64-01	588 14 64-01
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 5,0 Ah, nr art.		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 szt.) 5,0 Ah/akumulator	593 11 84-01 (2 szt.) 5,0 Ah/akumulator
Akumulator litowo-jonowy 18 V / 4,9 Ah, nr art.		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 szt.) 4,9 Ah/akumulator	593 11 84-02 (2 szt.) 4,9 Ah/akumulator
Zasilacz 28 V DC, napięcie wejściowe (V)	100–240	100–240	100–240	100–240
Długość przewodu niskiego napięcia, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Średnie zużycie energii przy maksymalnym wykorzystaniu urządzenia	17 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 2200 m ² /0,55 akra	18 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 3200 m ² /0,8 akra	20 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 4000 m ² /1 akra	23 kWh/miesiąc dla powierzchni roboczej 5000 m ² /1,25 akra
Natężenie prądu ładowania, A DC	2,2	4,2	7	7
Średni czas koszenia, min	75	145	290	270
Średni czas ładowania, min	50	50	60	60

Antena pętli ograniczającej	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Zakres częstotliwości roboczych, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maksymalna moc częstotliwości radiowej, mW przy 60 m ²⁹	<25	<25	<25	<25

Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną³⁰	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Zmierzona moc akustyczna, dB (A) ³¹	57	57	56	58
Niepewność emisji hałasu K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Gwarantowana moc akustyczna	58	58	56	59
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB (A) ³²	46	46	45	47

Koszenie	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Układ tnący	3 obrotowe noże tnące			
Prędkość napędu noży, obr./min	2300	2300	2300	2300
Pobór mocy podczas koszenia, W +/- 20%	30	30	30	35
Wysokość koszenia, cm/"	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4	2-6 / 0,8-2,4
Szerokość koszenia, cm/"	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Najwęższe możliwe przejście, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maksymalne nachylenie obszaru koszenia, %	45	45	45	45
Maksymalne nachylenie pętli ograniczającej, %	15	15	15	15
Maksymalna długość pętli ograniczającej, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maksymalna długość pętli doprowadzającej, m/ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300

²⁹ Maksymalna aktywna moc wyjściowa anten na paśmie częstotliwości roboczej urządzeń do komunikacji radiowej.

³⁰ **Deklaracje dotyczące emisji hałasu są zgodne z normą EN 50636-2-107:2015. Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE. Gwarantowany poziom ciśnienia akustycznego uwzględnia odchylenia produkcyjne oraz wahania wyników pomiarów w przedziale 1–3 dB(A).**

³¹ Wahania emisji hałasu K_{WA}, 2 dB (A).

³² Wahania poziomu ciśnienia akustycznego K_{pA}, 2-4 dB (A).

Koszenie	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Wydajność robocza, m ² / akr(y), +/- 20%	2200 / 0,55	3200 / 0,8	4000 / 1	5000 / 1,25

Klasyfikacja IP	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Kosiarka zautomatyzowana	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Stacja ładująca	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zasilacz	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Obsługiwane zakresy częstotliwości	
Zakres częstotliwości Bluetooth®	2400,0–2483,5 MHz
Automower® Connect 3G	Pasmo 19 (800 MHz)
	Pasmo 5 (850 MHz)
	Pasmo 8 (900 MHz)
	Pasmo 2 (1900 MHz)
	Pasmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz

Klasa mocy		
Moc wyjściowa modułu Bluetooth®	8 dBm	
Automower® Connect 3G	Klasa mocy 3	24 dBm
Automower® Connect 2G	Klasa mocy 4 (GSM/E-GSM)	33 dBm
	Klasa mocy 1 (DCS/PCS)	30 dBm

Husqvarna AB nie gwarantuje pełnej kompatybilności pomiędzy urządzeniem a innego typu systemami bezprzewodowymi takimi jak piloty zdalnego sterowania, nadajniki radiowe, aparaty słuchowe dla niedosłyszących, podziemne elektryczne ogrodzenia dla zwierząt itp.

Urządzenia wyprodukowano w Wielkiej Brytanii lub w Czechach. Należy zapoznać się z informacjami na na tabliczce znamionowej. Patrz *Wstęp na stronie 29*

20 Gwarancja

20.1 Warunki gwarancji

Husqvarna gwarantuje funkcjonalność produktu przez okres dwóch lat (od daty zakupu).

Gwarancja obejmuje poważne awarie wynikłe na skutek wad materiałowych lub błędów przy produkcji. W okresie trwania gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub naprawiony na nasz koszt, jeżeli będą spełnione następujące warunki:

- Urządzenie i stacja ładująca są użytkowane wyłącznie w sposób zgodny z niniejszą Instrukcją obsługi. Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wobec dealera/sprzedawcy.
- Użytkownicy końcowi ani inne nieupoważnione do tego osoby nie mogą podejmować prób naprawienia tego produktu.

Przykłady usterek nieobjętych gwarancją:

- Uszkodzenia spowodowane przedostawaniem się wody przy użyciu myjki wysokociśnieniowej lub zanurzeniem pod wodą, na przykład podczas ulewnego deszczu.
- Uszkodzenia spowodowane wylądowaniami atmosferycznymi.

- Uszkodzenia spowodowane przez niewłaściwe przechowywanie lub obsługę akumulatora.
- Uszkodzenia spowodowane na skutek użycia nieoryginalnego akumulatora (innego niż Husqvarna).
- Uszkodzenia spowodowane niekorzystaniem z oryginalnych części zamiennych i akcesoriów Husqvarna, takich jak noże i materiały montażowe.
- Uszkodzenia przewodu pętli.
- Uszkodzenia spowodowane nieautoryzowaną modyfikacją bądź ingerencją w produkt lub jego układ zasilania.

Elementy tnące i koła są podzespołami zużywającymi się i nie są objęte gwarancją.

W przypadku awarii urządzenia Husqvarna należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy Husqvarna, aby uzyskać dalsze wskazówki. Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta firmy Husqvarna należy przygotować dowód zakupu oraz informację o numerze seryjnym urządzenia.

21 Deklaracja zgodności WE

21.1 Deklaracja zgodności WE

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Sweden, tel.: +46-36-146500, oświadcza, że kosiarki zautomatyzowane **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 i Husqvarna Automower® 450X** o numerach seryjnych datowanych na 2018 tydzień 40 i nowsze (rok i tydzień są wyraźnie podane na tabliczce znamionowej, przed numerem seryjnym) są zgodne z następującymi DYREKTYWAMI RADY:

- Dyrektywa maszynowa **2006/42/WE**:

- Szczególne wymagania dla zautomatyzowanych kosiarek elektrycznych zasilanych akumulatorami **EN 50636-2-107: 2015**.
- Pola elektromagnetyczne **EN 62233: 2008**.
- Dyrektywa dotycząca „ograniczenia użycia niektórych substancji niebezpiecznych” **2011/65/UE**.
- Stosowana jest następująca norma: **EN 50581:2012**
- Dyrektywa dotycząca emisji hałasu urządzeń pracujących na zewnątrz **2000/14/WE**. Patrz również rozdział #, aby uzyskać informacje o emisjach hałasu oraz szerokości cięcia.

W celu uzyskania informacji dotyczących **Husqvarna Automower® 105** (certyfikat 01/901/176), **Husqvarna Automower® 310/315** (certyfikat 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certyfikat 01/901/286) i **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certyfikat 01/901/201):

Uprawniony organ 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden, wydał raport dotyczący zgodności z załącznikiem VI do dyrektywy rady 2000/14/WE z dnia 8 maja 2000 roku, dotyczącej emisji hałasu do otoczenia.

- Dyrektywa w sprawie urządzeń radiowych **2014/53/UE**. Certyfikat badania typu został wydany dla badania zgodnego z dyrektywą 2014/53/UE. Numer certyfikatu badania typu dla kosiarki Husqvarna Automower® 105 to SC1110-17. Zostały zastosowane następujące normy:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Kompatybilność elektromagnetyczna:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

W przypadku modeli **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** i **Husqvarna Automower® 450X** wyposażonych w moduł **Automower® Connect** obowiązują również następujące normy:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

W przypadku kosiarek **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** i **Husqvarna Automower® 450X** wyposażonych w łączność **Bluetooth®** obowiązują również normy:

- **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**



Husqvarna 2018-10-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autoryzowany przedstawiciel Husqvarna AB oraz osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną).

Obsah

23 Úvod.....	57	28 Riešenie problémov.....	74
24 Bezpečnosť.....	63	29 Preprava, skladovanie a likvidácia.....	75
25 Inštalácia.....	66	30 Technické údaje.....	77
26 Prevádzka.....	70	31 Záruka.....	82
27 Údržba.....	73	32 ES vyhlásenie o zhode.....	82

23 Úvod

23.1 Úvod

Výrobné číslo:

PIN kód:

Výrobné číslo je uvedené na výkonovom štítku a na škatuli výrobku.

- Výrobné číslo použité na registráciu výrobku na webovej stránke spoločnosti www.husqvarna.com.

23.2 Technická podpora

Technickú podporu pre výrobok Husqvarna vám poskytnete váš servisný predajca.

23.2.1 Úplný návod na obsluhu

Úplný návod na obsluhu je k dispozícii na webovej stránke spoločnosti Husqvarna: www.husqvarna.com. Obsahuje podrobnejšie informácie, ako napríklad pokyny týkajúce sa montáže, údržby, riešenia problémov a štruktúry ponuky.

23.2.2 Popis výrobku

Poznámka: Spoločnosť Husqvarna pravidelne aktualizuje vzhľad a funkcie výrobkov. Pozrite si časť *Technická podpora na strane 57*.

Tento výrobok je robotická kosačka. Výrobok je napájaný batériou a trávu kosí automaticky. Zber trávy nie je potrebný.

Obsluha vykonáva výber nastavení prevádzky pomocou tlačidiel na klávesnici.

Displej zobrazuje zvolené a dostupné nastavenia prevádzky a prevádzkový režim výrobku.

Ohraničovacia kábel a navádzací kábel riadia pohyb výrobku v rámci pracovnej oblasti.

23.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect je mobilná aplikácia, ktorá umožňuje výber nastavení prevádzky na diaľku. Pozrite si časť *Konektivita na strane 71*.

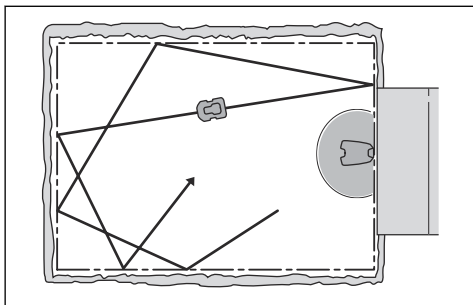
23.3 Výkonnosť

Rozloha plochy, ktorú dokáže tento výrobok pokosiť, závisí v prvom rade od stavu nožov a typu, dĺžky a vlhkosti trávy. Dôležitý je tiež tvar dvora. Ak dvor z väčšej časti pozostáva z voľne prístupných trávnatých plôch, výrobok pokosí za hodinu väčšiu plochu, ako keď sa záhrada skladá z niekoľkých menších trávnikov oddelených stromami, kvetinovými záhonmi a priechodmi. Informácie o pracovnej kapacite nájdete v kapitole *Technické údaje na strane 77*.

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, odporúčame používať výrobok najmä v suchom počasí. Výrobok môže kosiť aj počas dažďa, ale mokrá tráva sa na výrobok ľahko prilepí a hrozí zvýšené riziko zošmyknutia na strmých svahoch. Na dosiahnutie najlepšieho výsledku kosenia musia byť nože v dobrom stave. Aby nože zostali ostré čo najdlhšie, je dôležité, aby na trávniku neboli konáre, malé kamienky a iné predmety. Nože pravidelne vymieňajte. Informácie o výmene nožov nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti (www.husqvarna.com).

23.4 Vzor pohybu

Vzor pohybu výrobku je náhodný. Znamená to, že tráva sa kosí rovnomerne bez viditeľných pruhov po kosení.

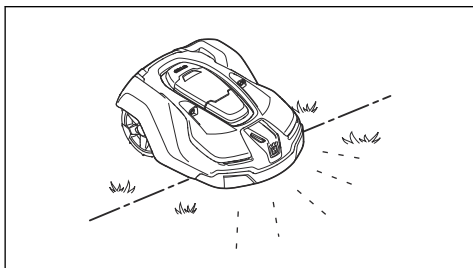


23.5 Spôsob práce

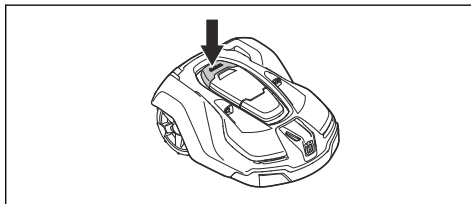
Čas nabíjania sa môže meniť okrem iných faktorov v závislosti od teploty prostredia.

Modely Automower® 315X/430X/450X využívajú GPS asistovanú navigáciu na začatie kosenia v časti záhrady, kde sa v poslednom čase nekosilo. Na iných modeloch možno bude potrebné manuálne nastaviť výjazdy, aby sa zaručilo rovnomerné kosenie trávniku. Pozrite si úplný návod na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

Keď vrchný kryt výrobku narazí na prekážku alebo sa priblíži k ohraničovaciemu káblu, výrobok začúva a zvolí nový smer. Senzory na prednej a zadnej strane zaregistrujú, keď sa výrobok priblíži k ohraničovaciemu káblu. Skôr než sa výrobok obráti, jeho predná časť vždy prejde cez ohraničovací kábel po určitú vzdialenosť. V prípade potreby možno vzdialenosť zmeniť a prispôsobiť inštalácii.



Tlačidlo **STOP** v hornej časti výrobku slúži hlavne na zastavenie výrobku počas prevádzky. Po stlačení tlačidla **STOP** sa otvoria dvierka, za ktorými je ovládací panel. Tlačidlo **STOP** ostane stlačené, kým sa dvierka znovu nezatvoria. Táto vlastnosť spolu s tlačidlom **START** fungujú ako opatrenie na zabránenie spustenia.



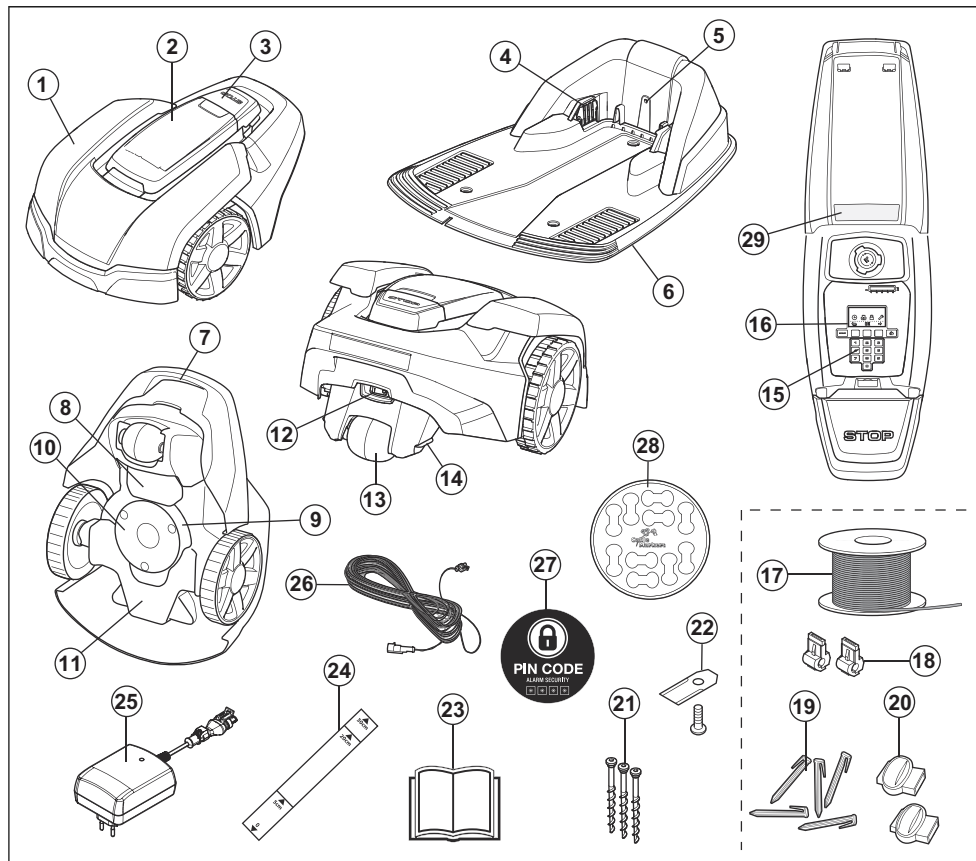
Poznámka: Pred zatvorením dvierok vždy spustíte výrobok stlačením tlačidla **START**. Ak nestlačíte tlačidlo **START**, zaznie zvukový signál a výrobok sa nespustí.

Poznámka: Keď sa hlavný vypínač prvýkrát nastaví do polohy *1*, spustí sa postup spustenia, ktorý zahŕňa niekoľko dôležitých základných nastavení. Pozrite si kapitolu *Prvé spustenie a kalibrácia* v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

23.6 Hľadanie nabíjacej stanice

Robotická kosačka Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X sa dá nastaviť tak, aby hľadala nabíjajúcu stanicu až 3 rozličnými spôsobmi. Výrobok automaticky kombinuje tieto 3 spôsoby vyhľadávania, aby vyhľadal nabíjajúcu stanicu čo najrýchlejšie, ale zároveň aby sa predišlo vytváraní vyjazdených koľají na trávniku. Model Automower® 105 vždy nasleduje navádzací kábel až k nabíjajúcej stanici.

23.7 Prehľad výrobku Automower® 105



Čísla na obrázku označujú:

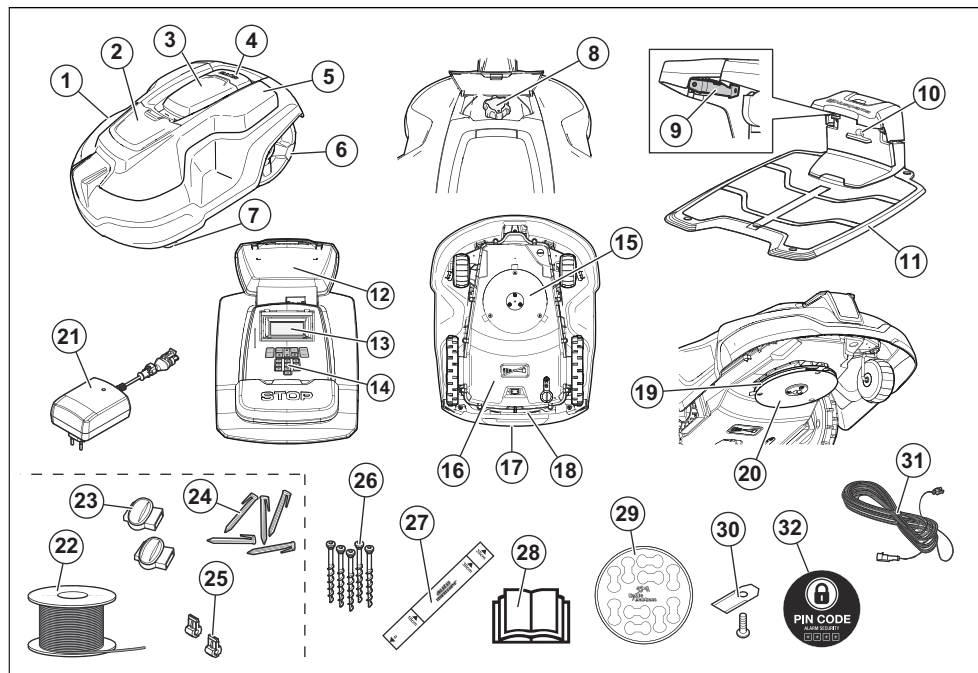
1. Vrchný kryt
2. Dvierka k displeju, klávesnici a nastaveniu výšky kosenia
3. Tlačidlo Stop
4. Nabíjacie kontakty
5. LED indikátor stavu nabíjacej stanice, ohraničovacieho a navádzacieho kábla
6. Nabíjacia stanica
7. Rukoväť
8. Kryt batérie
9. Rezný kotúč
10. Ochranný krycí kotúč
11. Skelet s elektronikou, batériou a motormi

12. Hlavný vypínač
13. Zadné koleso
14. Nabíjacie kontakty
15. Klávesnica
16. Displej
17. Kábel pre vytýčenie ohraničenia a navádzania
18. Konektory pre ohraničujúci kábel
19. Kolíky
20. Spojky pre pripájací kábel
21. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice
22. Nože
23. Návod na obsluhu a stručná príručka

24. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu)
25. Zdroj napájania (vzhľad zdroja napájania sa môže líšiť podľa trhu)

26. Nízkonapäťový kábel
27. Výstražný štítok
28. Označenia káblov
29. Výkonový štítok

23.8 Prehľad výrobku Automower® 310/315/315X



Čísla na obrázku označujú:

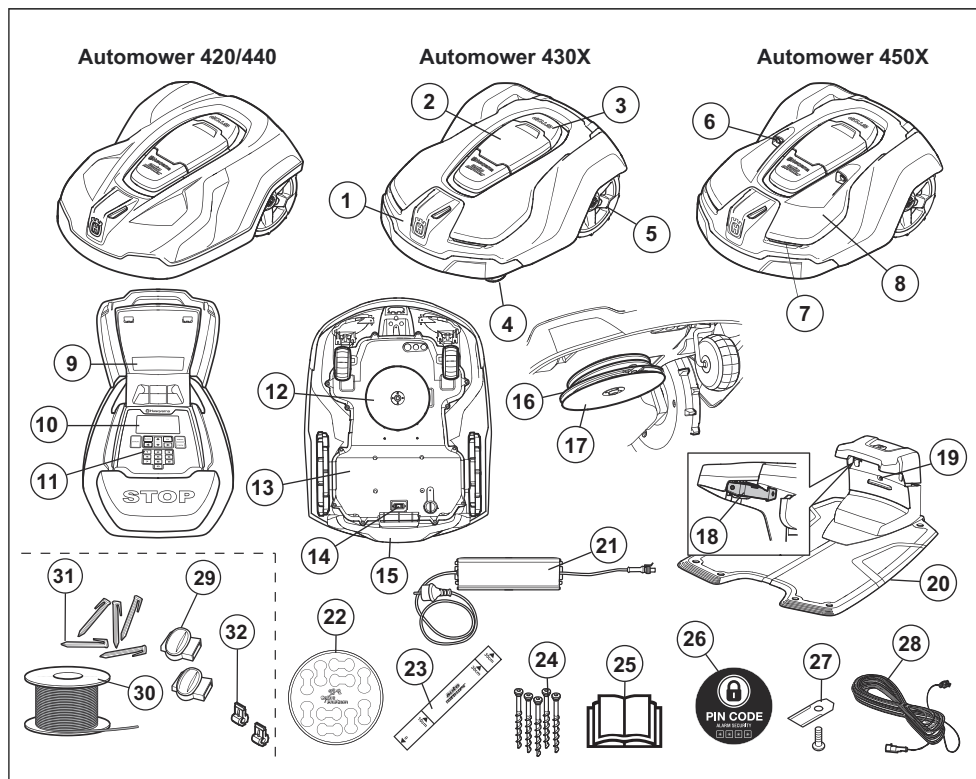
- | | |
|---|--|
| 1. Hlavná konštrukcia | 12. Typový štítok |
| 2. Dvierka k nastaveniu reznej výšky | 13. Displej |
| 3. Dvierka k displeju a klávesnici | 14. Klávesnica |
| 4. Tlačidlo Stop | 15. Kosiaci systém |
| 5. Vymeniteľný kryt | 16. Skelet s elektronikou, batériou a motormi |
| 6. Zadné kolesá | 17. Rukoväť |
| 7. Predné kolesá | 18. Hlavný vypínač |
| 8. Nastavenie výšky kosenia | 19. Rezný kotúč |
| 9. Nabíjacie kontakty | 20. Ochranný krycí kotúč |
| 10. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ohraničovacieho kábla | 21. Zdroj napájania (vzhľad zdroja napájania sa môže líšiť podľa trhu) |
| 11. Nabíjacia stanica | 22. Kábel pre vytvorenie ohraničenia a navádzací kábel ³³ |
| | 23. Ochranný krycí kotúč |
| | 24. Dvierka k nastaveniu reznej výšky |
| | 25. Zdroj napájania |
| | 26. Nízkonapäťový kábel |
| | 27. Výstražný štítok |
| | 28. Označenia káblov |
| | 29. Výkonový štítok |
| | 30. Ochranný krycí kotúč |
| | 31. Kábel pre vytvorenie ohraničenia a navádzací kábel ³³ |
| | 32. PIN CODE |

³³ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

23. Spojky pre pripájací kábel ³⁴
24. Kolíky ³⁵
25. Konektory pre ohraničujúci kábel ³⁶
26. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice
27. Meradlo na pomoc pri inštalácii ohraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu)

28. Návod na obsluhu a stručná príručka
29. Označenia káblov
30. Prídavné nože
31. Nízkonapäťový kábel
32. Výstražný štítok

23.9 Prehľad výrobku Automower® 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označujú:

1. Hlavná konštrukcia
2. Dvierka k displeju a klávesnici
3. Tlačidlo Stop
4. Predné kolesá
5. Zadné kolesá

6. Ultrazvukové snímače
7. Svetlá
8. Vymeniteľný kryt
9. Typový štítok
10. Displej
11. Klávesnica

³⁴ Pozrite si poznámku č. 1

³⁵ Pozrite si poznámku č. 1

³⁶ Pozrite si poznámku č. 1

12. Kosiaci systém
13. Skelet s elektronikou, batériou a motormi
14. Hlavný vypínač
15. Rukoväť
16. Rezný kotúč
17. Ochranný krycí kotúč
18. Nabíjacie kontakty
19. LED indikátor stavu nabíjacej stanice a ochraničovacieho kábla
20. Nabíjacia stanica
21. Napájanie
22. Označenia káblov
23. Meradlo na pomoc pri inštalácii ochraničovacieho kábla (meradlo sa uvoľní odlomením z obalu)
24. Skrutky na upevnenie nabíjacej stanice
25. Návod na obsluhu a stručná príručka
26. Výstražný štítok
27. Prídavné nože
28. Nízkonapäťový kábel
29. Spojky pre pripájací kábel ³⁷
30. Kábel na vytýčenie ohraničenia a navádzania ³⁸
31. Kolíky ³⁹
32. Konektory pre ochraničujúci kábel ⁴⁰

23.10 Symboly na výrobku

Na výrobku nájdete tieto symboly. Dôkladne si ich preštudujte.



UPOZORNENIE: Pred používaním výrobku si prečítajte návod na obsluhu.



UPOZORNENIE: Pred prácou na zariadení alebo pred jeho zdvíhaním zariadenie vypnite.

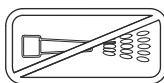
Výrobok možno spustiť, len ak je hlavný vypínač v polohe *1* a je zadáný správny PIN kód. Pred začatím akejkolvek kontroly alebo údržby prepnite hlavný vypínač do polohy *0*.



UPOZORNENIE: Pri práci udržiavajte bezpečný odstup od zariadenia. Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov.



UPOZORNENIE: Na zariadení nejazdite. Nikdy nedávajte ruky ani nohy do tesnej blízkosti zariadenia ani pod neho.



Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, dokonca ani tečúcu vodu.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami ES.



Emisie hluku do okolitého prostredia. Informácie o emisiách výrobku sú uvedené v kapitole #a na výkonovom štítku.

³⁷ Je súčasťou inštaláčnej súpravy, ktorú si treba samostatne zakúpiť.

³⁸ Pozrite si poznámku č. 1

³⁹ Pozrite si poznámku č. 1

⁴⁰ Pozrite si poznámku č. 1



Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s bežným domovým odpadom. Výrobok sa musí recyklovať v súlade s miestnymi právnymi predpismi.



Telo kosačky obsahuje komponenty, ktoré sú citlivé na elektrostatický výboj. Telo kosačky sa musí znova utesniť profesionálnym spôsobom. Z týchto dôvodov majú telo kosačky otvárať iba technici v autorizovanom servise. Kvôli poškodenej pečati môže celá záruka alebo jej časti stratiť platnosť.



Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať, predlžovať ani nadpájať.

V blízkosti nízkonapäťového kábla nepoužívajte vyžínač. Pri vyžínaní okrajov dávajte pozor na miesta, kde sú umiestnené káble.

Pred manipuláciou alebo zdvíhaním zariadenia použite deaktivované zariadenie.

23.11 Symboly na batérii



Prečítajte si návod na obsluhu.



Pri likvidácii batériu nezhadzujte do ohňa ani ju nevystavujte zdrojom tepla.



Batériu neponárajte do vody.

24 Bezpečnosť

24.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

Z dôvodu jednoduchšieho používania návodu na obsluhu sa v ňom používa nasledovný systém:

- Text písaný *kurzívou* je text, ktorý sa zobrazuje na displeji výrobku alebo je odkazom na inú časť návodu na obsluhu.

- Text tlačенý **tučným písmom** označuje tlačidlá na klávesnici výrobku.
- Text tlačенý **VEĽKÝMI PÍSMENAMI** a *kurzívou* označuje rôzne prevádzkové režimy, ktoré sú k dispozícii na výrobku.

24.1.1 DÔLEŽITÉ. PRED POUŽÍVANÍM SI POZORNE PREČÍTAJTE. UCHOVAJTE PRE PRÍPAD BUDÚCEJ POTREBY

Obsluhujúci pracovník zodpovedá za nehody, ktoré sa stali iným osobám, a za poškodenie majetku.

Toto zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami (ktoré by mohli vplývať na bezpečnú manipuláciu s výrobkom), alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ tieto osoby nie sú pod dohľadom alebo ak neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

Toto zariadenie smú používať deti vo veku od 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, pokiaľ sú tieto osoby pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu súvisiace riziká. Miestne predpisy môžu obmedzovať vek používateľa. Deti nesmú vykonávať čistenie ani údržbu zariadenia, ak nie sú pod dozorom.

Nikdy nezapájajte zdroj napájania do zásuvky, ak je zástrčka alebo šnúra poškodená. Opatrebovaná alebo poškodená šnúra zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

akumulátor nabíjajte len v dodanej nabíjacej stanici. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z akumulátora. V prípade úniku opláchnite elektrolyt vodou alebo neutralizačným činidlom. V prípade zasiahnutia očí vyhľadajte lekársku pomoc.

Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Pri iných ako originálnych akumulátoroch nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné batérie.

Pri vyberaní batérie musí byť zariadenie odpojené od sieťovej prípojky.



VÝSTRAHA: Výrobok môže byť nebezpečný, ak sa používa nesprávne.



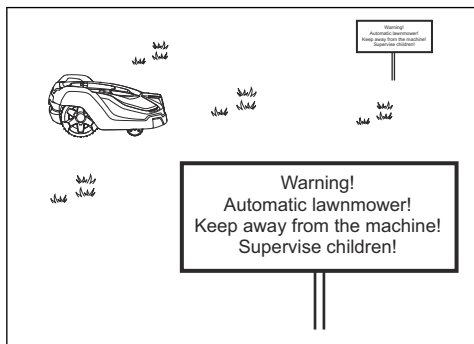
VÝSTRAHA: Výrobok nikdy nepoužívajte, ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo zvieratá.



VÝSTRAHA: Udržiavajte ruky a chodidlá mimo dosahu rotujúcich nožov. Počas prevádzky motora nikdy nedávajte ruky ani nohy do tesnej blízkosti výrobku alebo pod výrobok.

24.2 Použitie

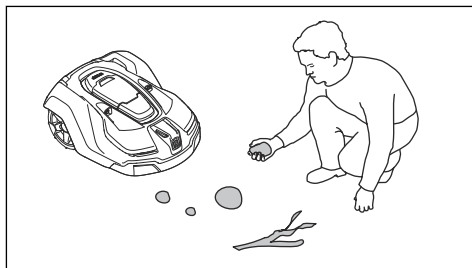
- Výrobok sa smie používať iba s vybavením odporúčaným výrobcom. Všetky ostatné typy používania sú nesprávne. Musia sa prísne dodržiavať pokyny výrobcu týkajúce sa prevádzky, údržby a opravy.
- V prípade používania výrobku na verejných priestranstvách je potrebné v okolí pracovnej oblasti rozmiestniť upozornenia. Upozornenia by mali obsahovať nasledujúci text: **Varovanie! Automatická kosačka! Držte sa v bezpečnej vzdialenosti od zariadenia! Dávajte pozor na deti!**



- Ak sa v pracovnej oblasti nachádzajú osoby, najmä deti alebo domáce zvieratá, použite funkciu **PARK (Parkovanie)** alebo vypnite hlavný vypínač. Výrobok možno naprogramovať, aby pracoval v čase, keď v oblasti neprebiehajú žiadne aktivity, napríklad v noci.
- Výrobok môžu používať, vykonávať údržbu a opravovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s jeho osobitnými charakteristikami a bezpečnostnými predpismi. Pred používaním výrobku si

pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že rozumiete uvedeným pokynom.

- Je zakázané modifikovať pôvodnú konštrukciu výrobku. Všetky modifikácie vykonávate na vlastné riziko.
- Skontrolujte, či na trávniku nie sú žiadne kamene, vetvy, nástroje, hračky alebo iné predmety, ktoré môžu poškodiť nože. Predmety na trávniku môžu tiež spôsobiť, že na nich výrobok uviazne a v kosení bude môcť pokračovať až po odstránení prekážky. Pred odstraňovaním zablokovania vždy nastavte hlavný vypínač do polohy 0.



- Podľa pokynov spustíte výrobok. Keď je hlavný vypínač v polohe 1, ruky a nohy vždy držte v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov. Nikdy nedávajte ruky ani nohy pod výrobok.
- Nikdy sa nedotýkajte pohyblivých nebezpečných súčastí, napríklad rezného kotúča, kým sa úplne nezastavia.
- Výrobok nikdy nezdvíhajte ani neprenášajte, ak je hlavný vypínač v polohe 1.
- Nedovoľte, aby došlo k zrážke výrobku s osobami alebo inými živými tvormi. Ak sa výrobku dostane do cesty nejaká osoba alebo iný živý tvor, musí sa ihneď zastaviť.
- Na výrobok alebo nabíjaciú stanicu nekladte žiadne predmety.
- Nikdy nepoužívajte výrobok, ak je poškodený kryt, rezný kotúč alebo teleso výrobku. Kosačka sa nesmie používať ani s poškodenými nožmi, skrutkami, maticami alebo káblami. Poškodený kábel nikdy nepripájajte, ani sa ho nedotýkajte pred odpojením od napájania.
- Ak hlavný vypínač nefunguje, výrobok nepoužívajte.

- Keď sa výrobok nepoužíva, vždy ho vypnite pomocou hlavného vypínača. Výrobok možno spustiť, len ak je hlavný vypínač v polohe 1 a je zadáný správny PIN kód.
- Výrobok sa nikdy nesmie používať súčasne s postrekovačmi závlahy. Použite funkciu časovača, aby výrobok nikdy nefungoval v rovnakom čase ako postrekovače závlahy.
- Spoločnosť Husqvarna nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielaky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické oplôtky a podobne.
- Zabudovaný alarm je veľmi hlasný. Buďte opatrní, najmä ak sa výrobok používa vnútri.
- Kovové predmety v zemi (napríklad vystužený betón alebo siete proti krtkom) môžu spôsobiť zastavenie kosačky. Kovové predmety môžu spôsobiť rušenie signálu z ohraničenia, čo následne môže viesť k zastaveniu kosačky.

- Prevádzková teplota a teplota skladovania je 0-50 °C / 32-122 °F. Teplotný rozsah pre nabíjanie je 0-45 °C / 32-113 °F. Príliš vysoké teploty môžu mať za následok poškodenie výrobku.

24.3 Bezpečnosť akumulátorov



VÝSTRAHA: Rozoberanie lítium-ionových batérií, ich skratovanie, vystavenie vode, ohňu alebo vysokým teplotám môže viesť k explózii alebo vzniku požiaru. Pri manipulácii s nimi buďte opatrní. Batérie nerozoberajte, neotvárajte ani na nich nevykonávajte žiadne nepovolené elektrické/mechanické úpravy. Neskladujte ich na priamom slnečnom svetle.

Bližšie informácie o batérii nájdete v kapitole *Akumulátor na strane 73*

25 Inštalácia

25.1 Pripojenie zdroja napájania

Pri plánovaní umiestnenia zdroja napájania berte do úvahy tieto aspekty:

- blízkosť nabíjacej stanice,
- ochrana pred dažďom,
- ochrana pred priamym slnečným svetlom.



VÝSTRAHA: Výrobok sa smie používať len s napájacím zdrojom dodaným spoločnosťou Husqvarna.

Zdroj napájania musí byť umiestnený na dobre vetranom mieste, pričom sa musí nachádzať pod strechou. Ak je zdroj napájania pripojený k elektrickej zásuvke vonku, musí byť schválený na vonkajšie použitie. Pri pripájaní zdroja napájania k elektrickej zásuvke sa odporúča použiť istič s prúdovou ochranou (RCD).



VÝSTRAHA: Platí v USA/Kanade. V prípade inštalácie napájacieho zdroja v exteriéri: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Inštalujte len zásuvku triedy A GFCI s krytom (RCD), ktorej telo je odolné voči

poveternostným podmienkam s vloženým alebo vybratým krytom pripájacej zástrčky.

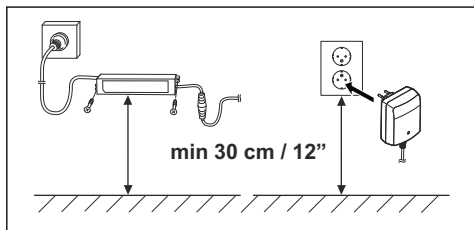


VÝSTRAHA: Nemeňte ani neupravujte žiadne diely napájania. Nízkonapäťový kábel sa nesmie skracovať ani predlžovať.

Ako voľiteľné príslušenstvo sú k dispozícii nízkonapäťové káble s dĺžkou 3 m/10 stôp alebo 20 m/66 stôp.



VÝSTRAHA: Za žiadnych okolností neinštalujte zdroj napájania do výšky, ktorá by mohla prinášať riziko ponorenia transformátora do vody (minimálne 30 cm/12" nad zemou). Uloženie zdroja napájania na zem nie je prípustné.



VÝSTRAHA: Nabíjaciu stanicu vypnite odpojením zástrčky, napríklad pred čistením nabíjacej stanice alebo opravou ohraničujúceho kábla.



VÝSTRAHA: Nízkonapäťový kábel umiestnite a nastavte výšku kosenia tak, aby sa s ním nože na reznom kotúči nikdy nedostávali do kontaktu.



VÝSTRAHA: Ak hrozí búrka, na zníženie rizika poškodenia komponentov odpojte všetky pripojenia k nabíjacej stanici (zdroj napájania, ohraničovací kábel a navádzací kábel).

Ďalšie informácie o správnom inštalacom postupe nájdete v kapitole *Inštalácia* v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

25.2 Ovládací panel

Všetky příkazy a nastavenia výrobku sa vykonávajú prostredníctvom ovládacieho panela. K všetkým funkciám sa pristupuje prostredníctvom niekoľkých ponúk.

Ovládací panel pozostáva z displeja a klávesnice. Všetky informácie sa zobrazujú na displeji a všetky vstupné informácie sa zadávajú pomocou tlačidiel.

Poznámka: Texty na displeji sú v návode v angličtine, ale na displeji výrobku sa zobrazujú vo vybranom jazyku.

25.3 Displej Automower® 105

Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dvierok sa zobrazí okno prevádzky so zobrazením hodín,

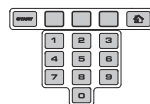
vybraného režimu prevádzky, počtom hodín kosenia, stavom batérie a nastavením časovača.



- Na hodinách sa zobrazuje aktuálny čas.
- Dátum zobrazuje aktuálny deň.
- Počet prevádzkových hodín udáva počet prevádzkových hodín výrobku, ktoré uplynuli odo dňa výroby. Čas, ktorý výrobok strávi kosením alebo hľadaním nabíjacej stanice, sa považuje za prevádzkový čas.
- **AUTO**, **MAN** a **HOME** signalizujú vybraný prevádzkový režim.
- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie.
- Symbol **ECO** sa zobrazí, ak je výrobok nastavený v *režime ECO*.
- Symbol hodín sa zobrazuje, keď je nastavený časovač. Symbol hodín je čierny, keď výrobok nemá povolené kosť z dôvodu nastavenia časovača.
- Text **MENU** signalizuje, že do hlavnej ponuky možno vstúpiť stlačením tlačidla viacnásobného výberu, ktoré sa nachádza pod textom.

25.4 Klávesnica Automower® 105

Klávesnica sa skladá zo 4 skupín tlačidiel:



- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu výrobku. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dvierok.
- Tri tlačidlá **viacnásobného výberu** ponúkajú rôzne funkcie v závislosti od toho, kde v štruktúre ponuky sa práve nachádzate.
- **Numerické klávesy** sa používajú napríklad na zadávanie PIN kódu alebo nastavenia času.

- Tlačidlo na **výber prevádzky** je označené symbolom domčeka. Po stlačení tohto tlačidla sa na displeji objaví zvolený prevádzkový režim.

25.5 Displej Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení tlačidla **STOP** a otvorení dvierok sa zobrazia nasledujúce informácie:



- Prevádzkové informácie – napr. *READY (Pripravená)*, *MOWING (Kosenie)*, *PARKED (Odstavená)* alebo *TIMER (Časovač)*. Text *READY (Pripravená)* sa zobrazí, ak výrobok nie je v žiadnom zvláštnom prevádzkovom režime, napr. ak bol práve zapnutý hlavný vypínač. Pri stlačení tlačidla **STOP** výrobok zobrazí činnosť, ktorú vykonával pred zastavením, napr. *MOWING (Kosenie)* alebo *SEARCHING (Hľadanie)*.
- Dátum a hodiny zobrazujú aktuálny čas.
- Pre model Automower® 315X/430X/450X: Po aktivácii GPS asistovanej navigácie sa zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) sa zobrazí, keď výrobok nadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (B) sa zobrazí, keď výrobok nenadviaže kontakt s dostatočným množstvom satelitov GPS. Symbol (A) bliká počas prvých dní fungovania, kým výrobok zbiera informácie GPS o inštalácii.



- Symbol ECO sa zobrazí, ak je výrobok nastavený v *režime ECO*.
- Čierny symbol hodín (A) sa zobrazuje, keď výrobok nemá povolené kosiť z dôvodu nastavenia časovača. Ak výrobok nemôže kosiť pre *Časovač počasia*, zobrazuje sa symbol (B). Ak je nastavený prevádzkový

režim *Potlačiť časovač*, zobrazuje sa symbol (C).



- Stav batérie zobrazuje úroveň zostávajúceho nabitia batérie. Ak sa výrobok nabíja, nad symbolom batérie (A) sa zobrazí blesk. Ak výrobok umiestnite na nabíjaciu stanicu bez toho, aby sa nabíjal, zobrazí sa symbol (B).

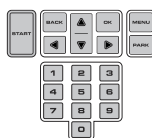


- Nastavenie výšky kosenia sa zobrazuje ako mierka/číselná hodnota.
- Funkcia Automower Connect@Home (pozrite si kapitolu *Funkcia Automower® Connect@Home na strane 71*): Ikona Bluetooth® komunikácie sa zobrazí na displeji výrobku po nadviazaní spojenia so smartfónom.



25.6 Klávesnica Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnica sa skladá zo 6 skupín tlačidiel:



- Štartovacie tlačidlo **START** sa používa na aktiváciu výrobku. Zvyčajne je to posledné tlačidlo, ktoré stlačíte pred zatvorením dvierok.
- Tlačidlá **BACK** a **OK** sa používajú na navigáciu v ponuke. Tlačidlo **OK** sa taktiež používa na potvrdenie nastavení v ponuke.

- **Tlačidlá so šípkami** sa používajú na pohyby v ponuke, ale tiež na vykonávanie výberov pri určitých možnostiach nastavenia.
- Tlačidlo **MENU** sa používa na prechod do hlavnej ponuky.
- Tlačidlo **PARK** sa používa na poslanie výrobku do nabíjacej stanice.
- **Numerické tlačidlá** sa používajú na zadávanie nastavení, napríklad PIN kódu, času alebo smeru výjazdu.

25.7 Štruktúra ponúk

Hlavná ponuka kosačky Automower® 105 obsahuje 4 možnosti. Ponuka Automower® 310 obsahuje 6 možností a ponuka Automower® 315/315X obsahuje 7 možností. Hlavná ponuka kosačky Automower® 420/430X/440/450X obsahuje 8 možností.

25.8 Vedľajšie ponuky

Pod každou možnosťou je niekoľko vedľajších ponúk. Pomocou vedľajších ponúk získate prístup ku všetkým funkciám na nastavenie výrobku.

Niektoré vedľajšie ponuky obsahujú možnosti, ktoré sú zaškrtnuté vľavo. To znamená, že tieto možnosti sú zvolené. Pole začiarknete alebo začiarknutie zrušíte stlačením tlačidla **OK**.

25.9 Pohyb medzi ponukami

V hlavnej ponuke a vo vedľajších ponukách sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel viacnásobného výberu (Automower® 105) alebo pomocou **tlačidiel so šípkami** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X). Hodnoty a časy zadávajú pomocou numerických klávesov a každý výber potvrdíte tlačidlom viacnásobného výberu označeným **OK**. Stlačte tlačidlo **BACK**, ak sa chcete v ponuke posunúť o jeden krok vyššie, alebo podržte na 2 sekundy stlačené tlačidlo **HOME** (Automower® 105), prípadne tlačidlo **MENU** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X), ak chcete prejsť priamo do hlavnej ponuky.

25.10 Hlavná ponuka



Časovač

Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky kosenia, nekoste trávnik príliš často. Preto je dôležité obmedziť

prevádzkový čas pomocou funkcie časovača, ak je pracovná oblasť menšia ako pracovná kapacita výrobku. Funkcia časovača je tiež ideálnym nástrojom na regulovanie časov, počas ktorých výrobok nemôže kosiť, napríklad keď sa v záhrade hrajú deti.



Výška kosenia

Vzťahuje sa na modely Automower® 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (1) po hodnotu MAX (9). Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška kosenia musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil obvodový kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.



Zabezpečenie

V tejto ponuke môžete vykonať nastavenia súvisiace so zabezpečením a prepojením medzi výrobkom a nabíjacou stanicou. Môžete si vybrať z 3 úrovní zabezpečenia: *Nízke, Stredné, Vysoké*.



Hlásenia

Vzťahuje sa na modely Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

V tejto ponuke sa dá zobraziť história chybových hlásení a informačné správy. K niektorým najbežnejším hláseniam sú v návode uvedené tipy a rady, ktoré vám pomôžu odstrániť poruchu.



Časovač podľa počasia

Vzťahuje sa na modely Automower® 315/315X/420/430X/440/450X

Táto funkcia umožňuje výrobku automaticky upravovať časy kosenia na základe toho, ako intenzívne tráva rastie. Keď je dobré počasie pre rast

trávy, výrobok kosí častejšie, a keď je rast trávy pomalší, výrobok automaticky strávi na trávniku menej času.



Inštalácia

Táto funkcia ponuky sa používa na prispôsobenie inštalácie. Pri mnohých pracovných oblastiach nie je potrebné meniť výrobné nastavenia, avšak v závislosti od členitosti trávniku sa dajú výsledky kosenia zlepšiť pomocou manuálnych nastavení.



Nastavenie

Tento výber vám umožňuje vykonávať zmeny všeobecných nastavení výrobku, ako je napr. dátum a čas. Okrem toho môžete zapnúť/vypnúť

režim *ECO* a režim *Kosenie v špirále* alebo si uložiť nastavenia do rôznych *profilov* (platí len pre model Automower® 315/315X/420/430X/440/450X). Aby sa šetrila energia a zabránilo rušeniu s inými zariadeniami, spoločnosť Husqvarna odporúča ponechať režim *ECO* zapnutý.



Príslušenstvo

Vzťahuje sa na modely Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Táto ponuka sa vzťahuje na nastavenia príslušenstva výrobku, ako je napr. aplikácia Automower Connect alebo funkcia Automower Connect@Home. Informácie o príslušenstve, ktoré je vhodné pre váš výrobok, vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.

26 Prevádzka

26.1 Výber prevádzky Automower® 105

Opakovaným stláčaním tlačidla **výberu prevádzky** si môžete vybrať medzi troma rôznymi prevádzkovými režimami.

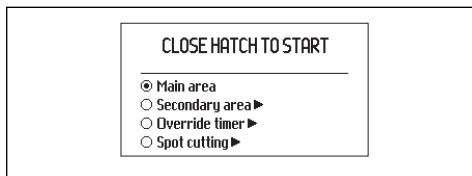
- **HOME.** Služí na odoslanie výrobku do nabíjacej stanice. Zvolený režim ostáva, kým sa nezvolí iný prevádzkový režim. Po úplnom dobití batérie výrobok opustí nabíjaciu stanicu a začne kosiť až po výbere režimu prevádzky **AUTO**.
- **AUTO.** Štandardný, automatický prevádzkový režim, v ktorom výrobok automaticky kosí a automaticky sa nabíja.
- **MAN.** Pri kosení vedľajších plôch sa musí používať nastavenie **MAN**. Ak je zvolený režim **MAN (Manuálny)** a výrobok sa spustí, keď je na trávniku, bude kosiť, kým sa nevybije batéria. Potom sa zastaví a zobrazí sa hlásenie „Needs manual charging“ (Potrebuje manuálne nabitie). Výrobok sa potom musí presunúť do nabíjacej stanice manuálne a po nabíjaní manuálne spustiť. Ak sa výrobok nabíja v režime **MAN**, úplne sa nabije, vyjde

o približne 20 cm/8" von z nabíjacej stanice a potom sa zastaví. To znamená, že je nabitá a pripravená na začatie kosenia.

26.2 Výber prevádzky START (Štart) Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení štartovacieho tlačidla **START** sa dajú vybrať tieto prevádzkové režimy:

- **MAIN AREA (Hlavná plocha).** Štandardný prevádzkový režim, v ktorom výrobok automaticky kosí a automaticky sa nabíja.



- **SECONDARY AREA (Vedľajšia plocha).** Toto nastavenie sa musí používať pri kosení vedľajších plôch.

Ak sa výrobok nabíja v režime Vedľajšia plocha, nabije sa úplne, vyjde von približne

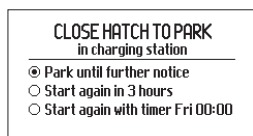
50 cm/20" a potom sa zastaví. To znamená, že je nabitá a pripravená na začatie kosenia. Ak sa po nabíjaní bude kosiť hlavná pracovná plocha, je vhodné pred umiestnením výrobku do nabíjacej stanice prepnúť výber prevádzky na režim *Main area (Hlavná plocha)*.

- **OVERRIDE TIMER (Potlačiť časovač).** Akékoľvek vykonané nastavenia časovača sa dajú dočasne prerušiť výberom možnosti Potlačiť časovač. *Časovač možno potlačiť* na 24 hodín alebo 3 dni.
- **SPOT CUTTING (Miestne kosenie)** (Nie je k dispozícii pre model Automower® 310). Výrobok využíva špirálovitý vzor, aby sa pokosila tráva v oblasti, v ktorej sa kosí menej než v iných častiach záhrady.

Funkcia *Spot Cutting (Miestne kosenie)* sa aktivuje stlačením štartovacieho tlačidla **START**. Môžete si vybrať, ako bude výrobok pokračovať v práci po pokosení danej plochy stlačením **pravej šípky** a potom výberom položky *Main Area (Hlavná plocha)* alebo *Secondary Area (Vedľajšia plocha)*.

26.3 Výber prevádzky PARK (Parkovanie) Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stlačení tlačidla **PARK** sa dajú vybrať tieto prevádzkové režimy.



- **PARK UNTIL FURTHER NOTICE (Zaparkuj do ďalšej správy).** Výrobok zostane v nabíjacej stanici, kým nebude zvolený iný prevádzkový režim stlačením štartovacieho tlačidla **START**.
- **START AGAIN IN 3 HOURS (Začni znova za 3 hodiny).** Výrobok zostane v nabíjacej stanici po dobu troch hodín a potom sa automaticky vráti k normálnej prevádzke. Tento výber prevádzky je vhodný, keď je potrebné prerušiť prevádzku napr. pre dočasné zavlažovanie alebo zábavu a hry na trávniku.

- **START WITH NEXT TIMER (Začni s ďalším nastavením časovača).** Výrobok zostane v nabíjacej stanici, kým najbližšie nastavenie časovača nepovolí prevádzku. Tento výber prevádzky je vhodný, ak chcete zrušiť prebiehajúci cyklus kosenia a nechať výrobok v nabíjacej stanici do ďalšieho dňa. Táto možnosť sa nezobrazuje, ak nie je nastavený časovač.

26.4 Konektivita

S výrobkom môžete komunikovať pomocou mobilnej aplikácie Automower® Connect. Aplikácia Automower® Connect je k dispozícii pre smartfóny a tablety (od spoločnosti Apple alebo so systémom Android). Po aktivovaní aplikácie Automower® Connect sa na displeji výrobku zobrazia nové ikony. Podrobnejšie informácie nájdete v úplnom návode na obsluhu.

26.4.1 Automower® Connect

Aplikácia Automower® Connect je súčasťou modelov Automower® 315X/430X/450X a k dispozícii ako príslušenstvo pre modely Automower® 310/315/420/440.

Aplikácia Automower® Connect vám umožňuje zobraziť systém ponuky vo vašom smartfóne a jednoducho diaľkovo načítať a zmeniť nastavenia výrobku. Pomocou tejto aplikácie môžete prijímať údaje o aktuálnom stave výrobku a odosielať príkazy do výrobku z ľubovoľného miesta na svete. V prípade krádeže dostanete upozornenie a môžete sledovať polohu svojho výrobku. Niektoré krajiny nepodporujú používanie aplikácie Automower® Connect v dôsledku regionálnych špecifikácií mobilných systémov. O ďalšie informácie požiadať miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

26.4.2 Funkcia Automower® Connect@Home

Súčasťou modelov Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X.

Funkcia Automower® Connect@Home využíva bezdrôtovú technológiu Bluetooth® s krátkym dosahom. Umožňuje vám uskutočňovať komunikáciu medzi smartfónom a výrobkom, pokiaľ sa nachádzate v komunikačnom rozsahu. Ikona Bluetooth komunikácie sa zobrazí na displeji výrobku po nadviazaní spojenia so smartfónom.

Poznámka: Funkcia Automower®

Connect@Home má podobné, nie však až také rozsiahle možnosti, ako aplikácia Automower® Connect a využíva rovnakú aplikáciu.

26.4.3 Začíname

Prevezmite si aplikáciu Automower® Connect (platí to aj v prípade funkcie Automower® Connect@Home) z obchodu AppStore alebo GooglePlay. Po prevzatí aplikácie zadajte e-mailovú adresu a heslo na vytvorenie konta. Na zadanú e-mailovú adresu dostanete e-mailové potvrdenie. V záujme overenia konta je v priebehu nasledujúcich 24 hodín nutné vykonať postup podľa pokynov z tohto e-mailu. Ak overenie do 24 hodín neprebehne, budete si musieť konto vytvoriť znovu. Po vytvorení konta môžete spárovať výrobok so svojím smartfónom.

26.4.4 Spáročovanie s aplikáciou Automower® Connect

Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Automower Connect > Pairing (Párovanie) > New pairing (Nové páročovanie)*. Keď vás aplikácia vyzve, zadajte 6-miestny kód uvedený na displeji výrobku. V aplikácii zadajte taktiež zvolený názov výrobku. Aplikácia Automower® Connect je vždy pripojená k výrobku, pokiaľ má smartfón kontakt s mobilnou sieťou, výrobok je nabitý a hlavný vypínač je nastavený v polohe 1.

26.4.5 Spáročovanie s funkciou Automower® Connect@Home

Aktivujte bezdrôtovú komunikáciu Bluetooth® vo svojom smartfóne. Vyberte funkciu *Accessories (Príslušenstvo) > Connect@Home > New pairing (Nové páročovanie)* a riadte sa pokynmi v aplikácii. Po spárovaní sa výrobok a smartfón automaticky spoja vždy, keď budete v dosahu. Ak sa chcete pripojiť k výrobku bez vytvárania konta, môžete použiť funkciu Automower® Connect@Home výberom možnosti Automower® Direct na úvodnej obrazovke aplikácie.

26.5 Nastavenie výšky kosenia

Ak je tráva príliš vysoká, nechajte výrobok začať kosiť pri nastavení výšky kosenia MAX (maximálna výška). Keď bude tráva kratšia, výšku kosenia môžete postupne znižovať.

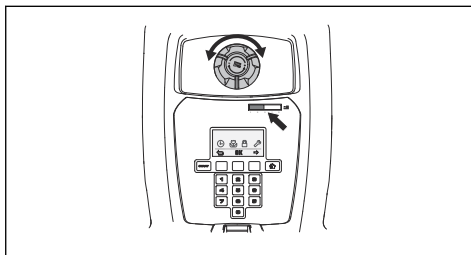


VAROVANIE: Počas prvého týždňa po novej inštalácii sa výška kosenia musí nastaviť na MAX, aby sa nepoškodil obvodový kábel. Potom sa výška kosenia môže znižovať o jeden stupeň každý týždeň, kým sa nedosiahne požadovaná výška kosenia.

26.5.1 Automower® 105

Výška kosenia sa dá meniť od hodnoty MIN (2 cm / 0.8") po hodnotu MAX (5 cm / 2.0"). Nastavenie výšky kosenia:

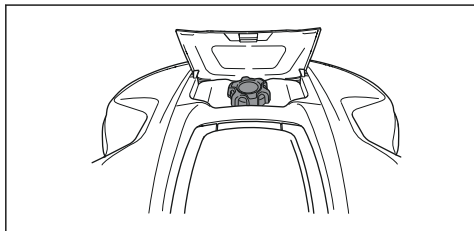
1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok. Potom otvorte dvierka.
2. Otočte regulátor nastavenia výšky do požadovanej polohy. Vybratú polohu označuje oranžová palička na indikátore nastavenia výšky.



26.5.2 Automower® 310/315/315X

Výška kosenia sa dá meniť od polohy MIN (2 cm / 0.8") po polohu MAX (6 cm / 2.4") v 9 stupňoch.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok a otvorte dvierka na nastavenie výšky kosenia.
2. Otočte gombík do požadovanej polohy. Ak chcete zväčšiť výšku kosenia, otáčajte gombík v smere pohybu hodinových ručičiek. Ak chcete zmenšiť výšku kosenia, otáčajte gombík proti smeru pohybu hodinových ručičiek. Šípka je zarovnaná s vybratou polohou označenou na vrchnom kryte.



26.5.3 Automower® 420/430X/440/450X

Výška kosenia sa dá meniť v 9 stupňoch od polohy MIN po polohu MAX.

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok a otvorte dverka.
2. Stlačením tlačidla **MENU** vstúpte do hlavnej ponuky.
3. Posunom kurzora pomocou tlačidiel so šípkami nahor/nadol vyberte ponuku *Cutting height* (Výška kosenia).
4. Stlačte tlačidlo **OK**.
5. Pomocou tlačidiel so šípkami zvýšte/znížte výšku kosenia.

27 Údržba

27.1 Čistenie

Výrobok sa musí udržiavať v čistote. Výrobok, na ktorom je prilepené veľké množstvo trávy, sa bude ťažšie pohybovať hore svahmi, bude mať horšiu výkonnosť a bude vystavený väčšiemu opotrebovaniu. Výrobok pravidelne kontrolujte a čistite a v prípade potreby vymeňte opotrebované diely, aby sa zlepšila jeho prevádzková spoľahlivosť a zabezpečila dlhá životnosť. Čistenie sa odporúča vykonávať pomocou mäkkej kefky.



VÝSTRAHA: Keď je výrobok prevrátený, hlavný vypínač musí byť vždy v polohe 0.

Hlavný vypínač musí byť prepnutý do polohy 0 počas všetkých prác na ráme kosačky, ako je čistenie alebo výmena nožov.



VAROVANIE: Stlačte tlačidlo STOP a pred nadvihnutím výrobok vytiahnite z nabíjacej stanice. Výrobok nedvíhajte, ak je pripojený k nabíjacej stanici. Môže dôjsť k poškodeniu nabíjacej stanice alebo výrobku.



VAROVANIE: Na čistenie výrobku nikdy nepoužívajte vysokotlakový čistič, dokonca ani tečúcu vodu. Na čistenie nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá.

27.2 Akumulátor

Batéria je bezúdržbová, má však obmedzenú životnosť 2 až 4 roky.



VÝSTRAHA: Výrobok nabíjajte len pomocou nabíjacej stanice, ktorá je pre výrobok určená. Nesprávne používanie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, prehrievanie alebo únik leptavej kvapaliny z batérie. V takomto prípade opláchnite vytečený elektrolyt vodou a v prípade zasiahnutia očí a pod. vyhľadajte lekársku pomoc.



VÝSTRAHA: Používajte iba originálne akumulátory odporúčané výrobcom. Pri iných akumulátoroch nie je možné zaručiť bezpečnosť produktu. Nepoužívajte nenabíjateľné akumulátory.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť batéria úplne nabitá. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

Nižšie sú uvedené situácie, kedy batéria starne a bude ju potrebné vymeniť:

- Prevádzkový čas výrobku medzi nabíjaniami je kratší ako zvyčajne. Výsledkom bude

väčší počet nabíjajících cyklov ako je bežné, čím sa zvýši riziko tvorby stôp v blízkosti nabíjacej stanice.

- Výrobok môžete nájsť stáť na trávniku s hlásením *Empty battery (Výbitá batéria)*. Toto hlásenie signalizuje, že výrobok nemá dostatočnú kapacitu batérie na vyhľadanie nabíjacej stanice.

Batéria je v poriadku, ak výrobok udržiava dobre pokosený trávnik.

Poznámka: Životnosť batérie závisí od dĺžky sezóny a od toho, koľko hodín denne sa výrobok používa. Dlhá sezóna alebo veľa hodín používania denne znamená, že batéria sa musí vymieňať pravidelnejšie.

O výmene akumulátora sa poraďte s obchodným zástupcom spoločnosti Husqvarna.

27.3 Výmena nožov



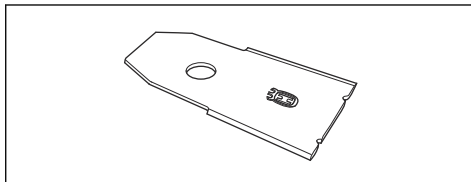
VÝSTRAHA: Vždy používajte správny typ nožov a skrutiek. Spoločnosť Husqvarna dokáže zaručiť bezpečnosť len pri používaní originálnych nožov. Ak vymeníte iba nože a skrutku použijete opakovane, môže to spôsobiť opotrebovanie skrutky počas kosenia a jej zlomenie. Nože môžu potom byť vymrštené spod telesa kosačky a spôsobiť vážne úrazy.

Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely. Aj keď sú

nože neporušené, majú sa pravidelne vymieňať, aby boli výsledky kosenia čo najlepšie a aby bola spotreba energie nízka.

Všetky 3 nože a skrutky sa musia vymieňať naraz, aby sa tak zaistilo vyváženie kosiaceho systému.

Používajte originálne nože Husqvarna s vyrazeným logotypom H. Pozrite si kapitolu *Záručné podmienky na strane 82*.



27.3.1 Výmena nožov

1. Prepnite hlavný vypínač do polohy 0.
2. Obráťte výrobok naopak. Výrobok umiestnite na mäkký a rovný povrch, aby sa nepoškriabalo teleso a dvierka.
3. Otočte ochranný krycí kotúč tak, aby boli jeho otvory zarovnané so skrutkami na nož.
4. Odstráňte 3 skrutky. Použite plochý alebo krížový skrutkovač.
5. Odstráňte každý nôž a skrutku.
6. Pripevnite nové nože a skrutky.
7. Skontrolujte, či sa nože môžu voľne otáčať.

28 Riešenie problémov

28.1 Riešenie problémov

V prípade poruchy sa na displeji zobrazí správa. Podrobnejšie informácie o správach nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Ak sa niektorá správa zobrazuje často alebo ak stále neviete zistiť príčinu poruchy, obráťte sa na predajcu.

Prerušenia v obvodovom kábli sú zvyčajne spôsobené neúmyselným fyzickým poškodením kábla, napríklad pri práci s lopatou. Prerušenia tiež môžu byť spôsobené nadmerným napnutím kábla počas inštalácie. Prerušenie kábla sa dá nájsť postupným skracovaním kábla v mieste jeho možného prerušenia, až kým nezostane iba veľmi krátky úsek kábla. Pozrite si úplný návod na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna (www.husqvarna.com).

28.1.1 LED indikátor stavu na nabíjacej stanici

Keď je inštalácia úplne funkčná, kontrolka na nabíjacej stanici neprerušovane svieti alebo bliká nazeleno. Ak sa objavuje niečo iné, postupujte podľa návodu na riešenie problémov nižšie.

Ďalšiu pomoc nájdete na stránke www.husqvarna.com. Ak stále potrebujete pomoc, obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Svetlo	Príčina	Činnosť
<i>Súvislé zelené svetlo</i>	Dobré signály	Nie je potrebné žiadne opatrenie
<i>Zelené blikajúce svetlo</i>	Signály sú dobré a režim ECO je aktívovaný.	Nie je potrebné žiadne opatrenie. Podrobnejšie informácie o režime ECO nájdete v úplnom návode na obsluhu.
<i>Blikajúce modré svetlo</i>	Ohraničovací kábel nie je pripojený k nabíjacej stanici.	Skontrolujte, či sú konektory ohraničujúceho kábla správne pripojené k nabíjacej stanici. Pozrite si úplný návod na obsluhu.
	Prerušenie v ohraničovacom kábli.	Zistite, kde je prerušenie. Nahraďte poškodený úsek obvodu novým káblom a napojte ho pomocou originálnej spojky.
<i>Blikajúce červené svetlo</i>	Prerušenie antény nabíjacej stanice.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.
<i>Neprerušované červené svetlo</i>	Porucha dosky plošného spoja alebo nesprávne napájanie nabíjacej stanice. Opravu poruchy musí vykonať autorizovaný servisný technik.	Obráťte sa na miestneho zástupcu spoločnosti Husqvarna.

29 Preprava, skladovanie a likvidácia

29.1 Preprava

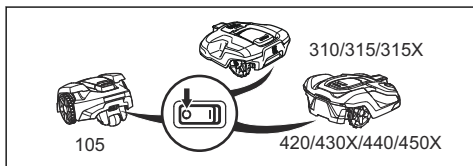
Dodávané lítium-iónové batérie spĺňajú požiadavky právnych predpisov, ktoré sa týkajú nebezpečného tovaru.

- Dodržiavajte všetky príslušné vnútroštátne právne predpisy.
- Dodržiavajte špeciálne požiadavky na balení a štítkoch pri obchodnej preprave. Táto požiadavka platí aj pre tretie strany a prepravcov.
- Informácie týkajúce sa odstránenia batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke www.husqvarna.com.

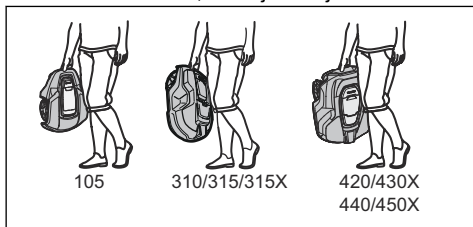
29.1.1 Postup zdvíhania a presúvania výrobku

Bezpečné presunutie z pracovnej oblasti alebo v rámci jej:

1. Stlačením tlačidla **STOP** zastavte výrobok. Ak je zabezpečenie nastavené na strednú alebo vysokú úroveň, musí sa zadať PIN kód. PIN kód sa skladá zo štyroch čísiel a zadáva sa pri prvom spustení výrobku. Pozrite si úplný návod na obsluhu.
2. Prepnete hlavný vypínač do polohy 0.



3. Výrobok držte za rukoväť, ktorá sa nachádza pod výrobkom, aby bol rezný kotúč na strane, ktorá je ďalej od tela.



29.2 Zimné skladovanie

29.2.1 Robotická kosačka

Pred zimným uskladnením sa musí výrobok dôkladne vyčistiť. Pozrite si časť *Čistenie na strane 73*.



VAROVANIE: Pred zimným uskladnením musí byť batéria úplne nabitá. Ak batéria nebude úplne nabitá, môže sa poškodiť a v niektorých prípadoch môže byť nepoužiteľná.

Umiestnite výrobok s otvoreným krytom do nabíjacej stanice, kým ikona batérie na displeji nebude zobrazovať, že je batéria úplne nabitá. Potom prepnete hlavný vypínač do polohy 0.

Skontrolujte stav dielov podliehajúcich opotrebovaniu, ako sú nože a ložiská zadných kolies. V prípade potreby ich opravte, aby bol výrobok pred ďalšou sezónou v dobrom stave.

Výrobok uskladňujte tak, aby stál na všetkých kolesách a uložte ho na suchom mieste, kde je chránený pred mrazom – najlepšie vo svojom

pôvodnom obale. Výrobok môžete tiež zavesiť na originálny nástenný držiak Husqvarna. Informácie o nástenných držiakoch vám poskytne obchodný zástupca spoločnosti Husqvarna.

29.2.2 Nabíjacia stanica

Nabíjaciu stanicu a zdroj napájania skladujte v interiéri. Ohraničovací kábel a navádzací kábel sa môžu nechať v zemi.

1. Napájanie nabíjacej stanice odpojte od siete.
2. Uvoľnite zaistenie konektora a vytiahnite konektor von.
3. Odpojte kontakty ohraničovacieho a navádzacieho kábla od nabíjacej stanice.

Konce káblov by mali byť chránené proti vlhkosti tak, že ich napríklad vložíte do nádoby s mazivom.

Ak nie je možné uskladniť nabíjaciu stanicu vnútri, musí byť pripojená k napájaniu, ohraničovacemu káblu a navádzacím káblom po celú zimu.

29.3 Informácie týkajúce sa životného prostredia



Symbol na výrobku Husqvarna označuje, že tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom. Namiesto toho musí byť odovzdaný vo vhodnom recyklačnom centre na recykláciu jeho elektronických komponentov a batérii. Pred jej likvidáciou sa z nej musí batéria demontovať.

Ďalšie informácie o demontáži batérie nájdete v úplnom návode na obsluhu na webovej stránke spoločnosti Husqvarna.

Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate na mestskom úrade, od služby zaisťujúcej spracovanie domáceho odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok zakúpili.

30 Technické údaje

30.1 Automower® 105/310/315/315X

Rozmery	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Dĺžka, cm/"	55/21,7	63/24,8	63/24,8	63/24,8
Šírka, cm/"	39/15,4	51/20,1	51/20,1	51/20,1
Výška, cm/"	25/9,8	25/9,8	25/9,8	25/9,8
Hmotnosť, kg/lb	6,9/15	9,2/20	9,2/20	10,1/22

Elektrický systém	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,1 Ah, katalógové číslo	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Batéria, lítium-iónová 18 V/2,0 Ah, katalógové číslo	586 57 62-03	584 85 28-03	584 85 28-03	584 85 28-03
Batéria, lítium-iónová 18,25 V/2,0 Ah, katalógové číslo	586 57 62-04	584 85 28-04	584 85 28-04	584 85 28-04
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/stopa	5/16,4	10/33	10/33	10/33
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	5 kWh/mesi- ac v pracov- nej oblasti s rozlohou 600 m ² /0,15 akra	8 kWh/mesi- ac v pracov- nej oblasti s rozlohou 1000 m ² /0,2 5 akra	10 kWh/ mesiac v pracovnej oblasti s roz- lohou 1500 m ² /0,3 7 akra	10 kWh/mesi- ac v pracov- nej oblasti s rozlohou 1600 m ² /0,4 akra
Nabíjací prúd, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Priemerná doba kosenia, min.	65	70	70	70
Priemerná doba nabíjania, min.	50	60	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon v mW na vzdialenosť 60 m ⁴¹	<25	<25	<25	<25

⁴¹ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon⁴²	Auto- wer[®] 105	Auto- wer[®] 310	Auto- wer[®] 315	Automower[®] 315X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A) ⁴³	58	58	58	58
Neistoty merania emisií hluku K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Zaručený akustický tlak hladiny hluku, dB (A)	61	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ⁴⁴	47	47	47	47

Kosenie	Auto- wer[®] 105	Auto- wer[®] 310	Auto- wer[®] 315	Automower[®] 315X
Kosiaci systém	3 otočné rezné nože			
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2900	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie, W +/-20 %	20	25	25	25
Výška kosenia, cm/"	2 – 5/0,8 – 2,0	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4
Šírka kosenia, cm/"	17/6,7	22/8,7	22/8,7	22/8,7
Najušší možný priechod, cm/"	60/24	60/24	60/24	60/24
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	25	40	40	40
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/stopa	400/1300	800/2600	800/2600	800/2600
Maximálna dĺžka vodiacej slučky, m/ stopa	200/650	400/1300	400/1300	400/1300
Pracovná kapacita, m ² /akre +/-20 %	600/0,15	1000/0,25	1500/0,37	1600/0,4

Klasifikácia IP	Auto- wer[®] 105	Auto- wer[®] 310	Auto- wer[®] 315	Automower[®] 315X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

⁴² **Vyhlasenie o emisiách hluku je v súlade s normou EN 50636-2-107:2015. Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A).**

⁴³ Neistoty merania emisií hluku K_{WA} 2 dB (A)

⁴⁴ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA}, 2 – 4 dB (A)

30.2 Automower® 420/430X/440/450X

Rozmery	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Dĺžka, cm/"	72/28,3	72/28,3	72/28,3	72/28,3
Šírka, cm/"	56/22,0	56/22,0	56/22,0	56/22,0
Výška, cm/"	31/12,2	31/12,2	31/12,2	31/12,2
Hmotnosť, kg/lb	11,5/25	13,2/29	12/27	13,9/31

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Batéria, lítium-iónová 18 V/3,2 Ah, katalógové číslo	580 68 33-01			
Batéria, lítium-iónová 18,5 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-02			
Batéria, lítium-iónová 18 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-03			
Batéria, lítium-iónová 18,25 V/4,0 Ah, katalógové číslo	580 68 33-04			
Batéria, lítium-iónová 18 V/5,2 Ah, katalógové číslo		588 14 64-01	588 14 64-01	588 14 64-01
Batéria, lítium-iónová 18 V/5,0 Ah, katalógové číslo		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 kusy) 5,0 Ah/batéria	593 11 84-01 (2 kusy) 5,0 Ah/batéria
Batéria, lítium-iónová 18 V/4,9 Ah, katalógové číslo		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 kusy) 4,9 Ah/batéria	593 11 84-02 (2 kusy) 4,9 Ah/batéria
Napájanie, V/28 V DC	100 – 240	100 – 240	100 – 240	100 – 240
Dĺžka nízkonapäťového kábla, m/stopa	10/33	10/33	10/33	10/33
Priemerná spotreba energie pri maximálnom používaní	17 kWh/mesiac v pracovnej oblasti s rozlohou 2200 m ² /0,5 5 akra	18 kWh/mesiac v pracovnej oblasti s rozlohou 3200 m ² /0,8 a kra	20 kWh/mesiac v pracovnej oblasti s rozlohou 4000 m ² /1 a ker	23 kWh/mesiac v pracovnej oblasti s rozlohou 5000 m ² /1,25 akra
Nabíjací prúd, A DC	2,2	4,2	7	7
Priemerná doba kosenia, min.	75	145	290	270
Priemerná doba nabíjania, min.	50	50	60	60

Anténa ohraničovacieho kábla	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Prevádzkové frekvenčné pásmo, Hz	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000	300 – 80 000
Maximálny rádiový výkon v mW na vzdialenosť 60 m ⁴⁵	<25	<25	<25	<25

Emisie hluku do okolia sa merajú ako akustický výkon⁴⁶	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Nameraná hladina hluku akustického výkonu, dB (A) ⁴⁷	57	57	56	58
Neistoty merania emisií hluku K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Zaručený akustický tlak hladiny hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku pri uchu používateľa, dB (A) ⁴⁸	46	46	45	47

Kosenie	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Kosiaci systém	3 otočné rezné nože			
Otáčky kosiaceho motora, ot./min	2300	2300	2300	2300
Spotreba elektrickej energie, W +/- 20 %	30	30	30	35
Výška kosenia, cm/"	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4	2 – 6/0,8 – 2,4
Šírka kosenia, cm/"	24/9,4	24/9,4	24/9,4	24/9,4
Najužší možný priechod, cm/"	60/24	60/24	60/24	60/24
Maximálny sklon pracovnej oblasti, %	45	45	45	45
Maximálny sklon ohraničovacieho kábla, %	15	15	15	15
Maximálna dĺžka ohraničovacieho kábla m/stopa	800/2600	800/2600	800/2600	800/2600

⁴⁵ Maximálny aktívny výstupný výkon do antén frekvenčného pásma, v ktorom rádiové zariadenie funguje.

⁴⁶ **Vyhlásenie o emisiách hluku je v súlade s normou EN 50636-2-107:2015. Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES. Zaručená úroveň hlučnosti zahŕňa rôzne činnosti, ako aj alternatívy skúšobných predpisov 1 – 3 dB(A).**

⁴⁷ Neistoty merania emisií hluku K_{WA} 2 dB (A)

⁴⁸ Neistoty merania hladiny akustického tlaku K_{pA}, 2 – 4 dB (A)

Kosenie	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Maximálna dĺžka vodiacej slučky, m/stopa	400/1300	400/1300	400/1300	400/1300
Pracovná kapacita, m ² /akre +/-20 %	2200/0,55	3200/0,8	4000/1	5000/1,25

Klasifikácia IP	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Robotická kosačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjacia stanica	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Napájanie	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Podporované frekvenčné pásma	
Frekvenčný rozsah rozhrania Bluetooth®	2400,0 – 2 483,5 MHz
Automower® Connect 3G	Pásmo 19 (800 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz

Výkonnostná trieda		
Výstupný výkon rozhrania Bluetooth®	8 dBm	
Automower® Connect 3G	Výkonnostná trieda 3	24 dBm
Automower® Connect 2G	Výkonnostná trieda 4 (pre GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonnostná trieda 1 (pre DCS/PCS)	30 dBm

Spoločnosť Husqvarna AB nezaručuje úplnú kompatibilitu výrobku s ďalšími typmi bezdrôtových systémov, ako sú napríklad diaľkové ovládače, rádiové vysielaky, načúvacie zariadenia, zakopané elektrické oplôtky a podobne.

Výrobky sa vyrábajú v Anglicku alebo v Českej republike. Pozrite si informácie na výkonovom štítku. Pozrite si časť *Úvod na strane 57*

31 Záruka

31.1 Záručné podmienky

Spoločnosť Husqvarna poskytuje záruku na funkčnosť tohto výrobku na obdobie dva roky (od dátumu zakúpenia). Záruka sa vzťahuje na vážne chyby týkajúce sa materiálov alebo výrobných chýb. V rámci záručnej lehoty výrobok vymeníme alebo ho bezplatne opravíme, ak sú splnené nasledovné podmienky:

- Výrobok a nabíjacia stanica sa môžu používať len v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu. Táto záruka výrobcu nemá nijaký vplyv na nároky voči predajcovi/dodávateľovi.
- Koncoví používatelia alebo neoprávnené tretie strany sa nesmú pokúšať opravovať tento výrobok.

Príklady chýb, na ktoré sa nevzťahuje záruka:

- Poškodenie spôsobené prienikom vody v dôsledku používania vysokotlakového čističa alebo ponorením výrobku do vody, napríklad keď sa počas prudkého dažďa vytvoria mláky vody.

- Poškodenie spôsobené bleskom.
- Poškodenie spôsobené nesprávnym uskladnením alebo nesprávnou manipuláciou s akumulátorom.
- Poškodenie spôsobené používaním inej ako originálnej batérie Husqvarna.
- Poškodenie spôsobené používaním iných ako originálnych náhradných dielov a príslušenstva značky Husqvarna, ako sú napríklad nože a inštalačný materiál.
- Poškodenie obvodového kábla.
- Poškodenie spôsobené nepovolenou výmenou alebo zasahovaním do produktu, prípadne jeho napájania.

Nože a kolesá sa považujú za spotrebný tovar a nevzťahuje sa na ne záruka.

Ak dôjde k poruche výrobku Husqvarna, obráťte sa na zákaznícky servis spoločnosti Husqvarna, ktorý vám poskytne ďalšie informácie. Keď sa budete obracať na zákaznícky servis spoločnosti Husqvarna, pripravte si doklad o zaplatení a výrobné číslo výrobku.

32 ES vyhlásenie o zhode

32.1 ES vyhlásenie o zhode

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, vyhlasuje, že robotické kosačky **Husqvarna Automower® 105**, **Husqvarna Automower® 310**, **Husqvarna Automower® 315**, **Husqvarna Automower® 315X**, **Husqvarna Automower® 420**, **Husqvarna Automower® 430X**, **Husqvarna Automower® 440** a **Husqvarna Automower® 450X** s výrobnými číslami z roku 2018, týždeň 40 a nasledujúce (rok a týždeň je jasne uvedený na výrobnom štítku, pričom po tomto údaji nasleduje výrobné číslo) spĺňajú požiadavky SMERNICE RADY:

- Smernica o strojových zariadeniach **2006/42/ES**.
 - Osobitné požiadavky pre robotické elektrické akumulátorové kosačky **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetické polia **EN 62233: 2008**.

- Smernica o obmedzení používania určitých nebezpečných látok **2011/65/EÚ**.

- Bola uplatnená nasledujúca norma: **EN 50581:2012**

- Smernica týkajúca sa emisií hluku z vonkajších zariadení **2000/14/ES**. Informácie o emisiách hluku a šírke kosenia nájdete aj v časti #.

V prípade modelov **Husqvarna Automower® 105** (certifikát 01/901/176), **Husqvarna Automower® 310/315** (certifikát 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201): Notifikovaný orgán 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden vydal správu týkajúcu sa zhody podľa dodatku VI smernice Rady 2000/14/ES z 8. mája 2000 o emisii hluku v prostredí.

- Smernica o rádiových zariadeniach **2014/53/EÚ**. Certifikát typovej skúšky bol vydaný na základe skúšky vykonanej podľa Smernice 2014/53/EÚ. Číslo certifikátu typovej skúšky pre model Husqvarna Automower® 105 je SC1110-17. Boli uplatnené nasledujúce normy:

- **Návrh ETSI EN 303 447 verzia 1.1.1**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 verzia 2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

V prípade modelov **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** vybavených modulom **Automower® Connect** taktiež:

- **ETSI EN 301 489-19 verzia 2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 verzia 1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 verzia 12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 verzia 11.1.1**

V prípade modelov **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** vybavených technológiou **Bluetooth®** taktiež:

- **ETSI EN 300 328 verzia 2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 verzia 3.1.1**




Husqvarna 2018-10-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Oprávnený zástupca spoločnosti Husqvarna AB a zodpovedný za technickú dokumentáciu.)

Obsah

34 Úvod.....	84	39 Odstraňování problémů.....	101
35 Bezpečnost.....	90	40 Přeprava, skladování a likvidace.....	102
36 Instalace.....	93	41 Technické údaje.....	104
37 Provoz.....	97	42 Záruka.....	108
38 Údržba.....	99	43 ES Prohlášení o shodě.....	109

34 Úvod

34.1 Úvod

Výrobní číslo:

PIN kód:

Výrobní číslo je uvedeno na typovém štítku a na kartonu výrobku.

- K registraci svého výrobku na webové stránce www.husqvarna.com použijte výrobní číslo.

34.2 Podpora

V případě dotazů ohledně výrobku Husqvarna se obraťte na svého servisního prodejce.

34.2.1 Úplný návod k používání

Úplný návod k používání naleznete na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com. Je podrobnější ohledně pokynů pro montáž, údržbu, řešení problémů a strukturu menu.

34.2.2 Popis výrobku

Povšimněte si: Společnost Husqvarna pravidelně aktualizuje vzhled a funkce výrobků. Další informace naleznete v části *Podpora na straně 84*.

Výrobek je robotická sekačka. Výrobek používá baterii jako zdroj napájení a automaticky seče trávu. Sběr trávy není nutný.

Obsluha si zvolí provozní nastavení pomocí tlačítek na klávesnici.

Na displeji se zobrazí nastavení zvolené operace a další možné operace a také provozní režim výrobku.

Ohraničující a naváděcí vodič řídí pohyb výrobku v pracovní oblasti.

34.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect je mobilní aplikace, která umožňuje na dálku měnit provozní nastavení. Další informace naleznete v části *Připojení na straně 98*.

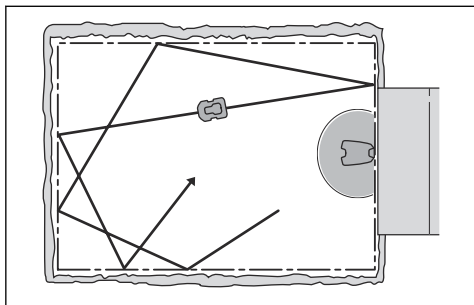
34.3 Kapacita

Velikost oblasti, jakou může výrobek posekat, závisí především na stavu břitů a na typu, výšce a vlhkosti trávy. Důležitý je také tvar zahrady. Pokud se zahrada skládá zejména z otevřených travnatých ploch, výrobek poseče za hodinu větší plochu, než když se zahrada skládá z několika malých travnatých ploch oddělených stromy, květinovými záhony a průchody. Informace o pracovní kapacitě naleznete v části *Technické údaje na straně 104*.

Doporučujeme používat výrobek zejména při suchém počasí, protože tak dosáhnete nejlepších výsledků sečení. Výrobek může sekat také za deště, ale mokrá tráva se na výrobku snadno hromadí a také existuje větší nebezpečí sklouznutí na strmých svazích. Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků sečení, musí být bříty v dobrém stavu. Aby zůstaly bříty co nejdéle ostré, je důležité, aby se na trávníku nevyskytovaly větve, malé kameny a jiné předměty. Bříty pravidelně vyměňujte. Informace o výměně břitů naleznete v úplném návodu k používání na webových stránkách značky (www.husqvarna.com).

34.4 Způsob pohybu

Výrobek se pohybuje náhodným způsobem. Díky tomu je trávník posečen rovnoměrně bez vysekaných pruhů.

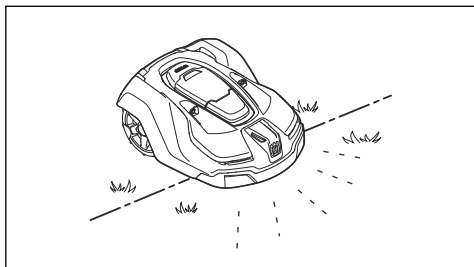


34.5 Způsob práce

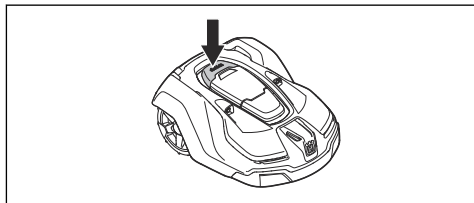
Doba nabíjení se může lišit (kromě jiných faktorů) v závislosti na okolní teplotě.

Sekačka Automower® 315X/430X/450X používá k zahájení sečení na místě, kde nebyla používána v poslední době, navigaci podporovanou GPS. U ostatních modelů bude pravděpodobně nutné provést ruční nastavení výjezdu sekačky, aby se zajistilo rovnoměrné sekání trávníku. Informace naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Když tělo výrobku narazí na překážku nebo se přiblíží k ohraničujícímu vodiči, výrobek zacouvá a rozjede se jiným směrem. Senzory vpředu a vzadu poznají, když se výrobek přiblíží k ohraničujícímu vodiči. Přední část výrobku může přejet přes ohraničující vodič do určité vzdálenosti, než se výrobek otočí. Vzdálenost lze změnit, aby bylo možné ji v případě potřeby přizpůsobit instalaci.



Tlačítko **STOP** na horní straně výrobku slouží zejména k zastavení pracujícího výrobku. Po stisknutí tlačítka **STOP** se otevře víko, pod kterým se nachází ovládací panel. Tlačítko **STOP** zůstane stisknuté, dokud víko nezavřete. Zavření víka společně se stisknutím tlačítka **START** funguje jako inhibitor spuštění.



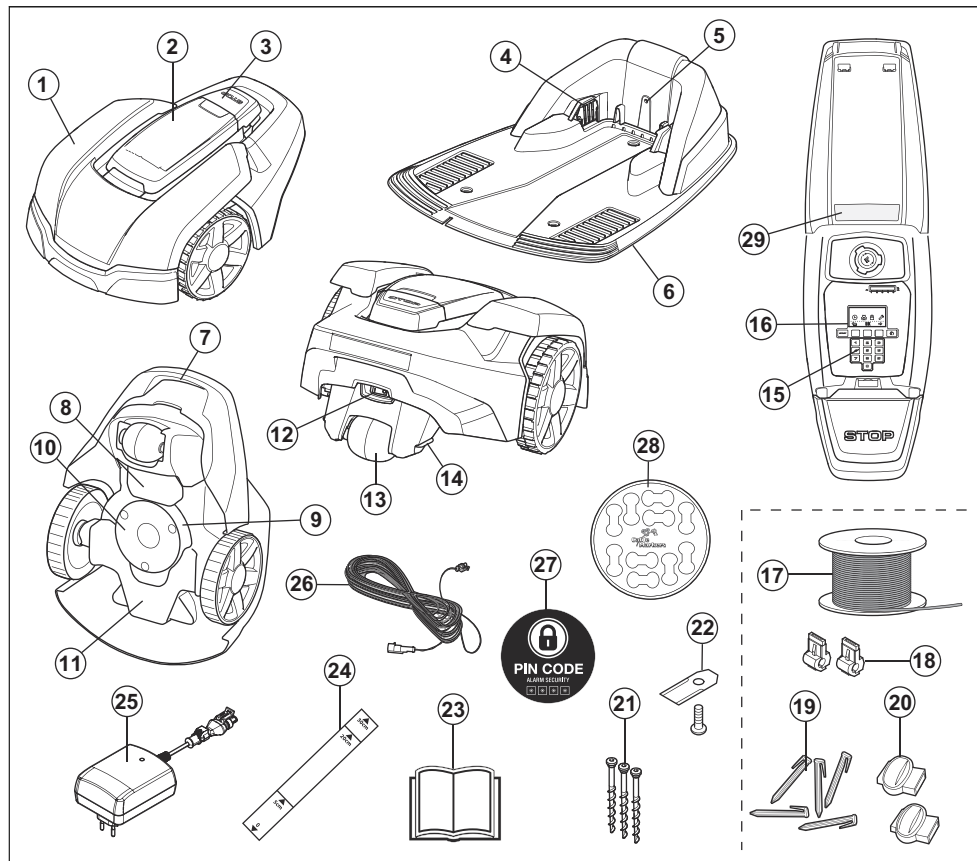
Povšimněte si: Pro spuštění výrobku vždy stiskněte před zavřením víka tlačítko **START**. Pokud nebude tlačítko **START** stisknuto, zazní pípnutí a výrobek se nespustí.

Povšimněte si: Když je hlavní vypínač poprvé nastaven do polohy **1**, zahájí se sekvence spuštění zahrnující řadu důležitých základních nastavení, viz část *První spuštění a kalibrace* v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

34.6 Nalezení nabíjecí stanice

Sekačku Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X je možné nastavit na až 3 způsoby hledání nabíjecí stanice. Výrobek automaticky kombinuje tyto 3 metody hledání, aby našel nabíjecí stanici co nejrychleji a také aby maximálně zabránil tvorbě kolejí. Sekačka Automower® 105 vždy sleduje cestou do nabíjecí stanice naváděcí vodič.

34.7 Popis výrobku Automower® 105



Čísla na obrázku označují následující součásti:

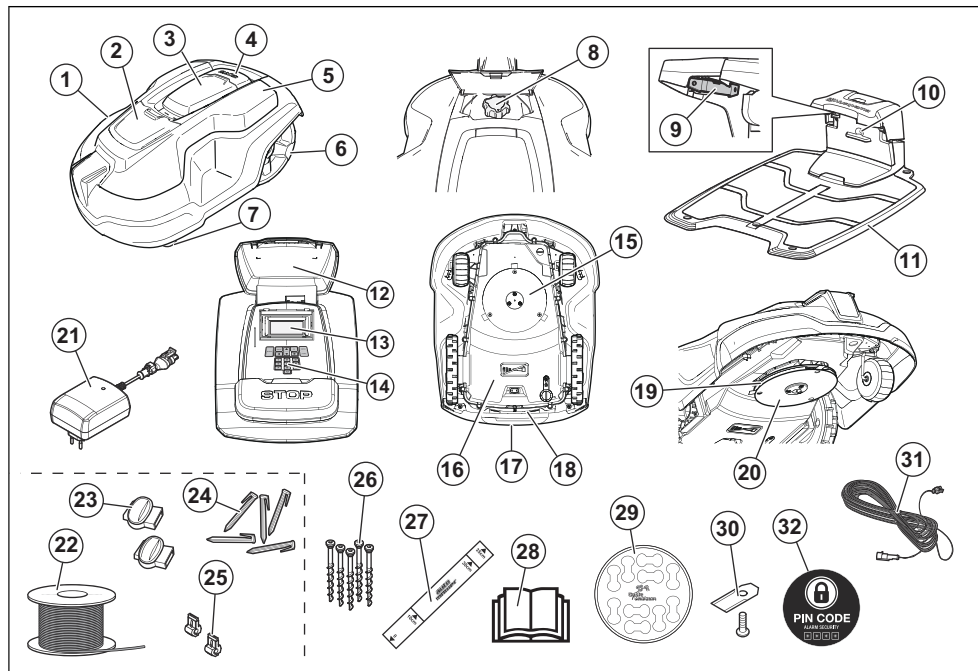
1. Tělo
2. Víko displeje, klávesnice a nastavení výšky sečení
3. Tlačítko Stop
4. Kontaktní proužky
5. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice, ohraničujícího vodiče a naváděcího vodiče
6. Nabíjecí stanice
7. Rukojeť
8. Kryt baterie
9. Žací kotouč
10. Ochranný kotouč

11. Podvozek s elektronikou, baterií a motory
12. Hlavní spínač
13. Zadní kolo
14. Nabíjecí proužek
15. Klávesnice
16. Displej
17. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič
18. Konektory pro vodič smyčky
19. Kolíky
20. Spojky vodiče smyčky
21. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
22. Břity
23. Návod k používání a Rychlý průvodce

24. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice)
25. Zdroj napájení (zdroj napájení může na různých trzích vypadat odlišně)
26. Nízkonapětový kabel

27. Výstražný štítek alarmu
28. Označovače kabelů
29. Typový štítek

34.8 Popis výrobku Automower® 310/315/315X



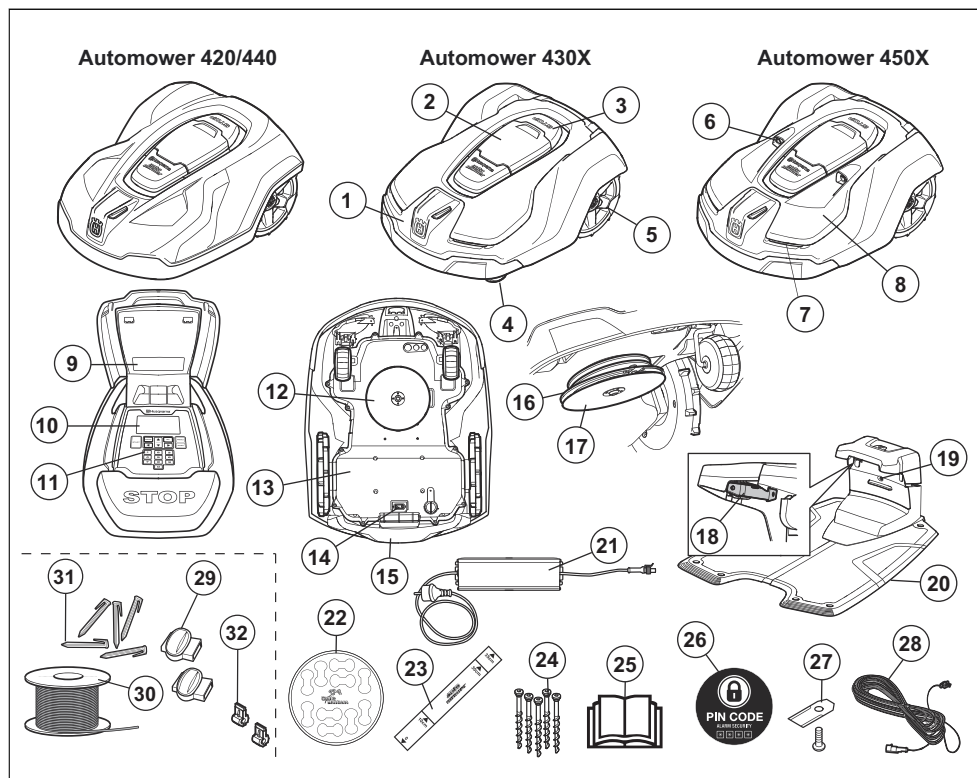
Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|--|--|
| 1. Tělo | 12. Typový štítek |
| 2. Víko nastavení výšky sekání | 13. Displej |
| 3. Víko displeje a klávesnice | 14. Klávesnice |
| 4. Tlačítko Stop | 15. Žací systém |
| 5. Odnímatelný kryt | 16. Podvozek s elektronikou, baterií a motory |
| 6. Zadní kola | 17. Rukojeť |
| 7. Přední kola | 18. Hlavní spínač |
| 8. Nastavení výšky sečení | 19. Žací kotouč |
| 9. Kontaktní proužky | 20. Ochranný kotouč |
| 10. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče | 21. Zdroj napájení (zdroj napájení může na různých trzích vypadat odlišně) |
| 11. Nabíjecí stanice | 22. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič ⁴⁹ |

⁴⁹ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

- | | |
|--|---|
| 23. Spojky vodiče smyčky ⁵⁰ | 28. Návod k používání a Rychlý průvodce |
| 24. Kolíky ⁵¹ | 29. Označovače kabelů |
| 25. Konektory pro vodič smyčky ⁵² | 30. Náhradní břity |
| 26. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice | 31. Nízkonapěťový kabel |
| 27. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče
(měrka se odlomí z krabice) | 32. Výstražný štítek alarmu |

34.9 Popis výrobku Automower® 420/430X/440/450X



Čísla na obrázku označují následující součásti:

- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Tělo | 7. Světla |
| 2. Víko displeje a klávesnice | 8. Odnímatelný kryt |
| 3. Tlačítko Stop | 9. Typový štítek |
| 4. Přední kola | 10. Displej |
| 5. Zadní kola | 11. Klávesnice |
| 6. Ultrazvuková čidla | 12. Žací systém |
| | 13. Podvozek s elektronikou, baterií a motory |

⁵⁰ Viz poznámka 1

⁵¹ Viz poznámka 1

⁵² Viz poznámka 1

14. Hlavní spínač
15. Rukojeť
16. Žací kotouč
17. Ochranný kotouč
18. Kontaktní proužky
19. Kontrolka LED pro kontrolu funkce nabíjecí stanice a ohraničujícího vodiče
20. Nabíjecí stanice
21. Zdroj napájení
22. Označovače kabelů
23. Měrka pro instalaci ohraničujícího vodiče (měrka se odlomí z krabice)
24. Šrouby pro upevnění nabíjecí stanice
25. Návod k používání a Rychlý průvodce
26. Výstražný štítek alarmu
27. Náhradní břitý
28. Nízkonapěťový kabel
29. Spojky vodiče smyčky ⁵³
30. Vodič smyčky pro ohraničující smyčku a naváděcí vodič ⁵⁴
31. Kolíky ⁵⁵
32. Konektory pro vodič smyčky ⁵⁶

34.10 Symboly na výrobku

Na výrobku můžete nalézt tyto symboly. Prostudujte si je pečlivě.



VAROVÁNÍ: Než začnete výrobek provozovat, přečtěte si pokyny pro uživatele.



VAROVÁNÍ: Před prací na stroji nebo jeho zvedáním použijte deaktivční zařízení.

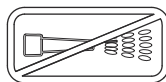
Výrobek je možné spustit pouze tehdy, když je hlavní spínač v poloze 1 a je zadán správný PIN kód. Před zahájením jakékoli kontroly či údržby přepněte hlavní spínač do polohy 0.



VAROVÁNÍ: Během provozu udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje. Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících břitů.



VAROVÁNÍ: Na stroji nejezděte. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti stroje nebo pod něj.



K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.



Emise hluku do okolí. Emise produktu jsou uvedeny v části #a na typovém štítku.



Tento výrobek se nesmí likvidovat jako běžný domácí odpad. Výrobek musí být recyklován v souladu s platnou legislativou.

⁵³ Součást instalační sady, která se kupuje samostatně.

⁵⁴ Viz poznámka 1

⁵⁵ Viz poznámka 1

⁵⁶ Viz poznámka 1



Podvozek obsahuje komponenty citlivé na elektrostatický výboj. Podvozek je nutné také znovu utěsnit profesionálním způsobem. Z těchto důvodů smí podvozek otevřít pouze autorizovaný servisní technik. Porušení utěsnění může způsobit ukončení platnosti záruky na celek nebo na určité části.



Nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován, prodlužován ani napojován.

V blízkosti nízkonapěťového kabelu nepoužívejte vyžínáč. Když vyžínáte okraje, kde jsou položeny kabely, dbejte na opatrnost.

Před použitím výrobku nebo jeho zvedáním použijte deaktivální zařízení.

34.11 Symboly na baterii



Přečtěte si pokyny pro uživatele.



Nevhazujte baterii do ohně a nevystavujte ji zdroji tepla.



Neponořujte baterii do vody.

35 Bezpečnost

35.1 Obecné bezpečnostní pokyny

V Návodu k používání je použit následující systém, který má usnadnit práci s návodem:

- Text psaný *kurzívou* je text, který se zobrazuje na displeji výrobku, nebo se jedná o odkaz na jinou část návodu k používání.

- Text psaný **tučně** označuje tlačítka na klávesnici výrobku.
- Text psaný **VELKÝMI PÍSMENY** a *kurzívou* se vztahuje na různé provozní režimy výrobku.

35.1.1 DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ. PŘED POUŽITÍM SI POZORNĚ PŘEČTĚTE. USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Obsluha je odpovědná za úrazy nebo rizika způsobená jiným lidem nebo za škody na majetku.

Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi (které by mohly negativně ovlivnit bezpečnou manipulaci s výrobkem) nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, pokud nejsou pod dozorem nebo pokud jim osobou zodpovídající za jejich bezpečnost nebyly sděleny pokyny k používání zařízení.

Toto zařízení smí používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi pod dozorem odpovědné osoby, nebo pokud jim takováto osoba poskytne pokyny, které zajistí, že budou zařízení používat bezpečným způsobem. Věk obsluhy může být omezen místními předpisy. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

Zdroj napájení nikdy nepřipojujte do zásuvky, pokud je poškozena zástrčka nebo kabel. Opatřebený nebo poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Baterii nabíjejte pouze v přiložené nabíjecí stanici. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu opláchněte místo vodou/neutralizujícím prostředkem. V případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc.

Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými než originálními bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určeny k dobíjení.

Před vyjmutím baterie musí být zařízení odpojeno od zdrojů napětí.



VÝSTRAHA: Při nesprávném používání může být výrobek nebezpečný.



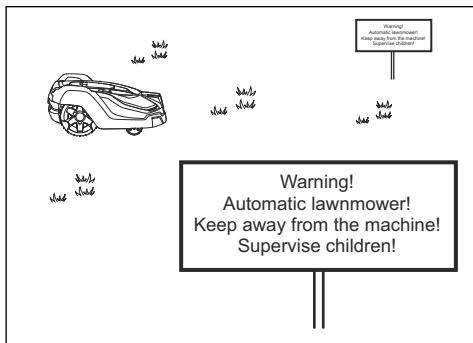
VÝSTRAHA: Výrobek nepoužívejte, pokud jsou v pracovní oblasti osoby, zejména děti, nebo zvířata.



VÝSTRAHA: Ruce a nohy udržujte mimo dosah rotujících břitů. Když je spuštěný motor, nikdy nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti výrobku nebo pod něj.

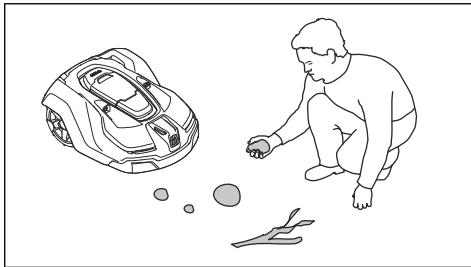
35.2 Použití

- Výrobek smí být používán pouze s vybavením doporučeným výrobcem. Všechny jiné typy použití jsou nevhodné. Je nutné přesně dodržovat pokyny výrobce týkající se provozu, údržby a oprav.
- Pokud se výrobek používá na veřejných místech, musí být okolo jeho pracovní oblasti umístěny varovné značky. Značky musí obsahovat následující text: **Varování! Automatická sekačka! Udržujte bezpečnou vzdálenost od stroje! Děti musí být pod dohledem!**



- Pokud se v pracovní oblasti nachází nějaké osoby, především děti, případně domácí zvířata, použijte funkci **PARK** nebo vypněte hlavní spínač. Výrobek je možné naprogramovat pro použití během hodin, kdy v prostoru neprobíhají žádné aktivity, například v noci.
- Výrobek smí používat, udržovat a opravovat pouze osoby plně obeznámené s jejími speciálními vlastnostmi a s bezpečnostními předpisy. Přečtete si pozorně tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud mu zcela nerozumíte.
- Je zakázáno měnit originální konstrukci výrobku. Veškeré úpravy provádí uživatel na vlastní riziko.

- Zkontrolujte, zda na trávníku nejsou kameny, větve, nástroje, hračky nebo jiné předměty, které by mohly poškodit břity. Předměty na trávníku mohou také způsobit zastavení výrobku. Může být nutné předmět odstranit, aby mohl výrobek pokračovat v sečení. Před odstraněním překážky, vždy nastavte hlavní spínač do polohy 0.



- Spustíte výrobek podle návodu. Když je hlavní spínač v poloze 1, nepřibližujte se rukama a nohama k rotujícím břitům. Nikdy nedávejte ruce nebo nohy pod výrobek.
- Nikdy se nedotýkejte nebezpečných dílů, jako je žací kotouč, než se zcela zastaví.
- Výrobek nikdy nezvedejte ani jej nepřenášejte, pokud je vypínač v poloze 1.
- Výrobek nesmí nikdy přijít do kontaktu s osobami či zvířaty. Pokud se výrobku postaví do cesty nějaká osoba nebo zvíře, měl by být okamžitě zastaven.
- Na výrobek ani na jeho nabíjecí stanici nic nepokládajte.
- Je zakázáno používat výrobek s vadným krytem, žací kotoučem nebo tělem. Stejně tak nesmí být používána s vadnými břity, šrouby, maticemi nebo kabely. Nikdy nepřipojujte poškozený kabel ani se jej nedotýkejte před jeho odpojením od napájení.
- Nepoužívejte výrobek v případě, že nefunguje hlavní spínač.
- Když nebudete výrobek používat, vždy jej vypněte hlavním vypínačem. Výrobek je možné spustit pouze tehdy, když je hlavní spínač v poloze 1 a je zadán správný PIN kód.
- Výrobek nikdy nepoužívejte současně se zavlažovačem. Použijte funkci timeru (časovače), aby výrobek a zavlažovač nikdy nepracovaly současně.

- Společnost Husqvarna nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.
- Zabudovaný alarm je velice hlasitý. Buďte opatrní. Zejména to platí tehdy, pokud s výrobkem manipulujete v místnosti.
- Kovové předměty v zemi (např. armovaný beton nebo sítě proti krtkům) mohou způsobit zastavení sekačky. Kovové objekty mohou rušit signál smyčky, což povede k zastavení sekačky.
- Provozní a skladovací teplota je 0-50 °C / 32-122 °F. Rozsah teplot pro nabíjení je 0-45 °C / 32-113 °F. Příliš vysoké teploty mohou poškodit výrobek.

35.3 Bezpečnostní pokyny týkající se baterii



VÝSTRAHA: Lithium-iontové baterie mohou explodovat nebo způsobit požár, pokud jsou rozebírány, zkratovány nebo vystaveny vodě, ohni či vysokým teplotám. Zacházejte s baterií opatrně, nerozebírejte ji, neotevírejte ji a zamezte jakémukoli typu elektrického/mechanického poškození. Neskladujte na přímém slunečním světle.

Další informace o baterii naleznete v části *Baterie na strani 100*

36 Instalace

36.1 Připojování zdroje napájení

Při plánování umístění zdroje napájení uvažte následující aspekty:

- Musí být v blízkosti nabíjecí stanice.
- Musí být chráněn před deštěm.
- Musí být chráněn před přímým slunečním svitem.



VÝSTRAHA: Výrobek je možné používat pouze s napájecí jednotkou dodávanou společností Husqvarna.

Zdroj napájení musí být umístěn na dobře větraném, zastřešeném místě. Pokud je zdroj napájení připojen k venkovní zásuvce, musí být tato zásuvka schválena pro venkovní použití. Při zapojení zdroje napájení do elektrické zásuvky doporučujeme použít zemní jistič (RCD).



VÝSTRAHA: Platí pro USA/Kanadu. Pokud je napájecí zdroj instalován venku: Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Připojení proveďte pouze k zásuvce s proudovým chráničem třídy A (RCD) s vodotěsným pouzdem s vloženým nebo vyjmutým uzávěrem.

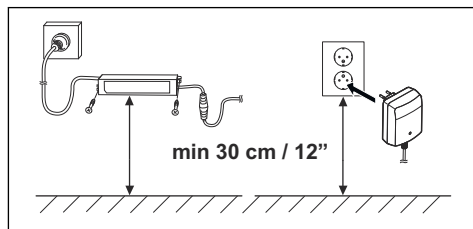


VÝSTRAHA: Není nutné měnit žádné součásti zdroje napájení ani s nimi manipulovat. Nízkonapěťový kabel nesmí být zkracován ani prodlužován.

Kabely nízkého napětí s délkou 3 m / 10 stop nebo 20 m / 66 stop jsou dostupné jako volitelné příslušenství.



VÝSTRAHA: Za žádných okolností neinstalujte zdroj napájení do takové výšky, kde hrozí nebezpečí jeho ponoření do vody (tj. namontujte ho nejméně 30 cm / 12" od země). Zdroj napájení nesmí být umístěn na zemi.





VÝSTRAHA: K odpojení nabíjecí stanice použijte zástrčku – např. před čištěním nabíjecí stanice nebo opravou vodiče smyčky.



VÝSTRAHA: Nízkonapětový kabel položte a výšku sečení nastavte tak, aby se břity žacího kotouče nikdy nedostaly do kontaktu s kabelem.



VÝSTRAHA: Aby se snížilo nebezpečí poškození elektrických součástí, odpojte v případě hrozící bouřky veškerá zapojení nabíjecí stanice (zdroj napájení, ohraničující vodič a naváděcí vodiče).

Další pokyny ohledně správné instalace naleznete v kapitole *Instalace* v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna www.husqvarna.com.

36.2 Ovládací panel

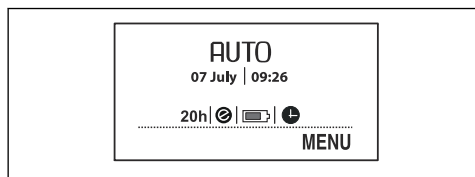
Všechny příkazy a nastavení pro výrobek se provádějí pomocí ovládacího panelu. Všechny funkce jsou dostupné prostřednictvím řady menu.

Ovládací panel je tvořen displejem a klávesnicí. Na displeji se zobrazují veškeré informace a zadávání se provádí pomocí tlačítek.

Povšimněte si: Texty na displeji jsou v návodu uvedeny v angličtině, ale na displeji produktu se zobrazí ve zvoleném jazyce.

36.3 Displej Automower® 105

Po stisknutí tlačítka **STOP** a otevření víka se objeví provozní displej, na kterém se zobrazuje doba, zvolený režim provozu, počet hodin sečení, stav baterie a nastavení timeru.

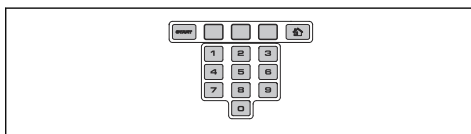


- Hodiny zobrazují aktuální čas.

- Datum zobrazuje aktuální den.
- Počet hodin v provozu označuje počet hodin ode dne výroby, po které byl výrobek v provozu. Jako provozní doba se počítá doba, kterou výrobek stráví sečením a hledáním nabíjecí stanice.
- *AUTO*, *MAN* nebo *DOMŮ* zobrazují vybraný provozní režim.
- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie.
- Symbol *ECO* se zobrazí, když je výrobek nastaven na *ECO mód*.
- Symbol hodin označuje, jak je nastavený timer. Černý symbol hodin značí, že výrobek nemůže sekat kvůli nastavení časovače.
- Text *MENU* označuje, že stisknutím multifunkčního tlačítka umístěného pod textem lze otevřít nabídku.

36.4 Klávesnice Automower® 105

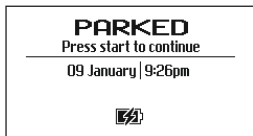
Klávesnice je tvořena 4 skupinami tlačítek:



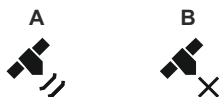
- Tlačítko **START** se používá k aktivaci výrobku. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.
- 3 **multifunkční tlačítka** nabízejí různé funkce, závislé na tom, kde se právě nacházíte ve struktuře menu.
- **Číselná tlačítka** se používají např. pro zadání PIN kódu nebo nastavení času.
- Tlačítko pro výběr **provozního režimu** je označeno domečkem. Po stisknutí tlačítka se na displeji zobrazí vybraný provozní režim.

36.5 Displej Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Když stisknete tlačítko **STOP** a otevře se víko, zobrazí se následující informace:



- Provozní informace, např. *PŘIPRAVENA*, *SEČENÍ*, *ZAPARKOVANÁ* nebo *TIMER*. Text *PŘIPRAVENA* se zobrazí, jestliže výrobek není v žádném konkrétním provozním režimu, např. když byl právě zapnut hlavní spínač. Když stisknete tlačítko **STOP**, výrobek zobrazí činnost, kterou prováděl před zastavením, např. *SEČENÍ* nebo *HLEDÁNÍ*.
- Datum a hodiny zobrazující aktuální čas.
- Pro model Automower® 315X/430X/450X: Po aktivaci navigace s podporou GPS se zobrazí symbol satelitu. Symbol (A) se zobrazí, pokud výrobek navázal spojení s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (B) se zobrazí, pokud výrobek nenavázal spojení s dostatečným počtem satelitů GPS. Symbol (A) bude blikat během prvních dnů práce výrobku, který shromažďuje informace GPS o instalaci.



- Symbol ECO se zobrazí, když je výrobek nastaven na *ECO mód*.
- Černý symbol hodin (A) se zobrazí, když výrobek nemůže sekat kvůli nastavení časovače. Pokud výrobek nemůže sekat z důvodu funkce *Timer dle počasí*, zobrazí se symbol (B). Je-li zvolen provozní režim *Přeskočit timer*, zobrazí se symbol (C).



- Stav baterie ukazuje úroveň nabití baterie. Pokud se výrobek nabíjí, zobrazí se na symbolu baterie (A) také blesk. Je-li výrobek umístěn v nabíjecí stanici a nenabíjí se, zobrazí se symbol (B).

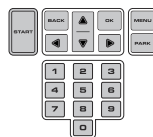


- Nastavení výšky sečení je zobrazeno jako stupnice a numerická hodnota.
- Pro aplikaci Automower Connect@Home (viz část *Automower® Connect@Home na straně 98*): Po připojení k chytrému telefonu se na displeji výrobku zobrazí ikona pro bezdrátovou komunikaci Bluetooth®.



36.6 Klávesnice Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Klávesnice je tvořena 6 skupinami tlačítek:



- Tlačítko **START** se používá k aktivaci výrobku. Obvykle to je poslední tlačítko, které se stiskne před zavřením víka.
- Tlačítka **BACK** a **OK** se používají pro pohyb v menu. Tlačítko **OK** se také používá k potvrzení nastavení.
- **Tlačítka se šípkami** se používají k pohybu v menu, ale také k provádění výběru u některých možností nastavení.
- Tlačítko **MENU** se používá k přechodu do hlavního menu.
- Tlačítko **PARK** se používá k odeslání výrobku do nabíjecí stanice.
- **Číselná tlačítka** se používají k zadávání nastavení, např. pro zadání PIN kódu, nastavení času nebo směru výjezdu.

36.7 Struktura nabídky

Hlavní menu u modelu Automower® 105 nabízí 4 možnosti. Model Automower® 310 má 6 možností voleb a model Automower® 315/315X má 7 možností voleb. Hlavní menu u modelu Automower® 420/430X/440/450X nabízí 8 možností.

36.8 Podnabídky

Každá možnost obsahuje řadu podnabídek. Prostřednictvím podnabídek jsou dostupné všechny funkce pro nastavení výrobku.

Některé podnabídky obsahují možnosti, které jsou nalevo zaškrtnuté. To znamená, že tyto možnosti jsou vybrány. Stisknutím tlačítka **OK** políčko zaškrtnete nebo naopak zaškrtnutí zrušíte.

36.9 Procházení menu

Pomocí multifunkčních tlačítek (Automower® 105) nebo **tlačítek se šipkami** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X) můžete procházet hlavní menu a podmenu. Pomocí číselných tlačítek zadáte hodnoty a časy a každé nastavení potvrdíte multifunkčním tlačítkem označeným **OK**. Stisknutím tlačítka **BACK** se vrátíte v menu o krok zpátky nebo můžete podržet tlačítko **HOME** (Automower® 105) nebo tlačítko **MENU** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X) stisknuté po dobu 2 sekund, čímž se vrátíte přímo do hlavního menu.

36.10 Hlavní menu



Timer

Chcete-li dosáhnout co nejlepších výsledků, trávník by neměl být sečen příliš často. Dále je proto důležité omezit dobu provozu pomocí funkce timeru, jestliže je pracovní oblast menší než pracovní kapacita výrobku. Funkce timeru je také ideálním prostředkem pro řízení období, kdy výrobek neseče, např. když si na trávníku hrají děti.



Výška sečení

Platí pro model Automower® 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN (1) do MAX (9). Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.



Zabezpečení

V tomto menu se nastavují parametry související se zabezpečením a spojením mezi výrobkem a nabíjecí stanicí. Můžete vybírat ze 3 úrovní zabezpečení: *Nízké*, *Střední* a *Vysoké*.



Zprávy

Platí pro model Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Pomocí tohoto menu můžete číst zprávy o historii, chybová hlášení a informační zprávy. U nejčastějších chybových hlášení jsou uvedeny tipy a rady, jak chybu odstranit.



Timer dle počasí

Platí pro model Automower® 315/315X/420/430X/440/450X

Tato funkce umožňuje výrobku automaticky přizpůsobit doby sečení podle rychlosti růstu trávy. Když je počasí vhodné pro růst trávy, výrobek seče častěji, a když roste tráva pomaleji, výrobek automaticky stráví na trávníku méně času.



Instalace

Tato funkce menu se používá k přizpůsobení instalace. Pro mnoho pracovních oblastí není třeba měnit tovární nastavení, avšak v závislosti na složitosti trávníku lze výsledek sečení zlepšit pomocí ručního nastavení.



Nastavení

Toto menu umožňuje provést změny obecných nastavení výrobku, např. data a času. Můžete také zapnout či vypnout *ECO mód* a *sečení do spirály* nebo uložit nastavení v různých *Profilech* (pouze model Automower® 315/315X/420/430X/440/450X). Společnost Husqvarna doporučuje nechat *ECO mód* zapnutý, jelikož šetří

energii a minimalizuje vzájemné rušení s jinými zařízeními.



Příslušenství

Platí pro model Automower®
310/315/315X/420/430X/440/450X

Toto menu ovládá nastavení pro příslušenství výrobku, například Automower Connect nebo Automower Connect@Home. Informace o tom, jaké příslušenství je k dispozici pro váš výrobek, získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

37 Provoz

37.1 Výběr režimu provozu Automower® 105

Postupným stisknutím tlačítka pro **výběr režimu provozu** můžete volit mezi třemi různými provozními režimy.

- **DOMŮ.** Odešle výrobek do nabíjecí stanice. Režim zůstane v platnosti tak dlouho, dokud nezvolíte jiný režim. Když je baterie zcela nabitá, výrobek neopustí nabíjecí stanici a nezačne sekat, dokud se výběr režimu provozu nezmění na možnost **AUTO**.
- **AUTO.** Standardní, automatický režim provozu, ve kterém výrobek automaticky seče a nabíjí se.
- **MAN.** Při sekání sekundárních oblastí je nutné používat režim **MAN**. Pokud zvolíte režim **MAN** a výrobek venku na trávníku nastartujete, bude sekat, dokud mu vydrží baterie. Potom se zastaví a zobrazí se zpráva „Potřebuje ruční nabíjení“. Výrobek je potřeba odnést do nabíjecí stanice a po nabití jej ručně nastartovat. Pokud se výrobek nabíjí v režimu **MAN**, baterie se úplně nabije, výrobek poodjede asi o 20 cm / 8" z nabíjecí stanice a zastaví se. To znamená, že je nabitá a připravená začít sekat.

37.2 Výběr režimu provozu START Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stisknutí tlačítka **START** je možné vybrat následující provozní volby:

- **HLAVNÍ PLOCHA.** Standardní režim provozu, ve kterém výrobek automaticky seče a nabíjí se.

CLOSE HATCH TO START

- Main area
- Secondary area ▶
- Override timer ▶
- Spot cutting ▶

- **VEDLEJŠÍ PLOCHA.** Při sekání vedlejších ploch je nutné zvolit toto nastavení.

Když se výrobek nabíjí v režimu Vedlejší plocha, úplně se nabije, vyjede ven asi 50 cm / 20" a zastaví se. To znamená, že je nabitá a připravená začít sekat. Pokud je po nabíjení potřeba posekat hlavní pracovní oblast, je vhodné před umístěním výrobku do nabíjecí stanice přepnout volbu provozu na **Hlavní plocha**.

- **PŘESKOČIT TIMER.** Jakékoli nastavení timeru je možné dočasně potlačit zvolením možnosti Přeskočit timer. Timer je možné **potlačit** na 24 hodin nebo 3 dny.
- **MÍSTNÍ SEČENÍ** (není k dispozici u modelu Automower® 310). Výrobek seče do spirály, aby posekal trávu v oblasti, ve které byla tráva posekána méně než v jiných částech trávníku.

Funkce **Místní sečení** se aktivuje tlačítkem **START**. Můžete vybrat způsob, jakým bude výrobek pokračovat v práci, jakmile je sekání dokončeno, a to tak, že stisknete tlačítko se šipkou **doprava** a poté zvolíte možnost **Hlavní plocha** nebo **Vedlejší plocha**.

37.3 Výběr režimu provozu PARK Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Po stisknutí tlačítka **PARK** je možné vybrat následující provozní volby.

CLOSE HATCH TO PARK
in charging station

- Park until further notice
- Start again in 3 hours
- Start again with timer Fri 00:00

- **PARKOVAT DO DALŠÍ ZPRÁVY.** Výrobek zůstane v nabíjecí stanici, dokud se tlačítkem **START** nezvolí jiný provozní režim.
- **ZNOVU ZAČÍT ZA 3 HODINY.** Výrobek zůstane v nabíjecí stanici tři hodiny a potom se automaticky vrátí k normálnímu provozu. Tento režim provozu je vhodný, když je potřeba přerušit provoz, např. při dočasném zavlažování nebo když na trávníku probíhá zábava či hry.
- **ZAČÍT S NOVÝM NASTAVENÍM TIMERU.** Výrobek zůstane v nabíjecí stanici, dokud nebude jiným nastavením timeru obnoven provoz. Tento režim provozu se hodí, když chcete zrušit probíhající cyklus sečení a povolit výrobku zůstat v nabíjecí stanici do příštího dne. Není-li timer nastaven, tato možnost se nezobrazí.

37.4 Připojení

S výrobkem můžete komunikovat pomocí mobilní aplikace Automower® Connect. Aplikace Automower® Connect je určena pro chytré telefony a tablety (Apple nebo Android). Je-li aktivována funkce Automower® Connect, na obrazovce volnoběhu na výrobku se objeví nové ikony. Podrobné informace naleznete v úplném návodu k používání.

37.4.1 Automower® Connect

Aplikace Automower® Connect je součástí modelu Automower® 315X/430X/450X a je k dispozici jako příslušenství pro model Automower® 310/315/420/440.

Aplikace Automower® Connect přináší systém menu výrobku do chytrého telefonu. Umožňuje vzdálený přístup k nastavením a změně nastavení výrobku. Pomocí této aplikace můžete získávat informace o aktuálním stavu výrobku a odesílat příkazy výrobku z jakéhokoli místa na světě. V případě krádeže dostanete výstražné hlášení a můžete okamžitě zjistit polohu výrobku. V některých zemích není aplikace Automower® Connect podporována kvůli specifickým mobilním

systémům na příslušném území. Další informace získáte u svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

37.4.2 Automower® Connect@Home

Součástí modelu Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X.

Aplikace Automower® Connect@Home využívá bezdrátovou technologii Bluetooth® s krátkým dosahem. To znamená, že můžete komunikovat mezi chytrým telefonem a výrobkem, pokud jste v komunikačním dosahu. Po připojení k chytrému telefonu se na displeji výrobku zobrazí ikona pro komunikaci Bluetooth.

Povšimněte si: Služba Automower® Connect@Home má podobné, ale ne tak rozsáhlé funkce jako systém Automower® Connect a využívá stejnou aplikaci.

37.4.3 Začínáme

Stáhněte si aplikaci Automower® Connect (lze použít také pro službu Automower® Connect@Home) z obchodu AppStore nebo Google Play. Po stažení aplikace můžete zadat e-mailovou adresu a heslo a vytvořit účet. Na zadanou e-mailovou adresu obdržíte potvrzovací e-mail. Podle pokynů v e-mailu potvrďte do 24 hodin svůj účet. Nedojde-li k potvrzení do 24 hodin, je nutné účet vytvořit znovu. Po vytvoření účtu v aplikaci můžete spárovat výrobek s chytrým telefonem.

37.4.4 Párování s aplikací Automower® Connect

Vyberte funkci *Příslušenství > Automower Connect > Párování > Nové párování*. Po výzvě zadejte 6místný kód z displeje výrobku. Do aplikace rovněž zadejte vámi zvolený název výrobku. Aplikace Automower® Connect je vždy připojená k výrobku, pokud má chytrý telefon signál mobilní sítě, výrobek je nabitý a hlavní spínač je nastaven do polohy 1.

37.4.5 Párování s aplikací Automower® Connect@Home

Aktivujte bezdrátovou komunikaci Bluetooth® na svém chytrém telefonu. Vyberte funkci *Příslušenství > Connect@Home > Nové párování* a postupujte podle pokynů v aplikaci. Po spárování výrobku a chytrého telefonu se telefon automaticky připojí vždy, když budete v dosahu.

Chcete-li připojit výrobek, aniž byste museli vytvořit účet, můžete stále používat službu Automower® Connect@Home výběrem funkce Automower® Direct na úvodní obrazovce aplikace.

37.5 Nastavení výšky sečení

Pokud je tráva vysoká, je vhodné nechat výrobek začít sekat s maximální výškou sečení. Jakmile je tráva nižší, výšku sečení je možné postupně snižovat.

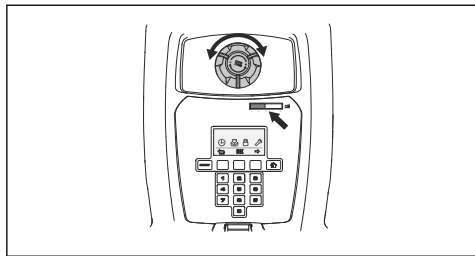


VAROVÁNÍ: Během prvního týdne po nové instalaci je potřeba nastavit výšku sečení na MAX, aby nedošlo k poškození vodiče smyčky. Poté je možné výšku sečení snižovat o stupeň každý týden, dokud nedosáhnete požadované výšky sečení.

37.5.1 Automower® 105

Výška sečení se může měnit od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (5 cm / 2.0"). Nastavení výšky sečení:

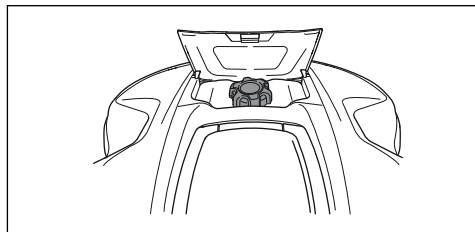
1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**. Otevřete víko.
2. Otočte knoflík pro nastavení výšky do požadované polohy. Požadovaná poloha je označena oranžovým sloupečkem na indikátoru nastavení výšky.



37.5.2 Automower® 310/315/315X

Výška sečení se může měnit od MIN (2 cm / 0.8") do MAX (6 cm / 2.4") v 9 krocích.

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko pro nastavení výšky sečení.
2. Otočte knoflík do požadované polohy. Otáčením ve směru nebo proti směru hodinových ručiček zvýšíte, respektive snížíte výšku sečení. Šipka se zároveň s vybranou polohou označenou na těle.



37.5.3 Automower® 420/430X/440/450X

Výška sečení se může měnit od MIN do MAX v 9 krocích.

1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP** a otevřete víko.
2. Přejděte na hlavní menu stisknutím tlačítka **MENU**.
3. Pomocí tlačítek se šipkami přesuňte kurzor a zvolte menu *Výška sečení*.
4. Stiskněte tlačítko **OK**.
5. Výšku sečení můžete zvýšit/snížit pomocí tlačítek se šipkami.

38 Údržba

38.1 Čištění

Je důležité udržovat výrobek v čistotě. Výrobek s velkým nánosem trávy bude obtížněji jezdit do svahu, fungovat hůře a bude se zvyšovat jeho opotřebení. Pro vyšší provozní spolehlivost a delší servisní životnost: výrobek pravidelně kontrolujte, čistěte a v případě potřeby vyměňte

opotřebované díly. Doporučujeme ji čistit měkkým kartáčem.



VÝSTRAHA: Pokud výrobek obrátíte vzhůru nohama, hlavní spínač musí být vždy v poloze 0.

Hlavní spínač musí být v poloze 0 při každé práci na podvozku sekačky, např. při čištění nebo výměně břitů.



VAROVÁNÍ: Stiskněte tlačítko STOP a než výrobek zvednete, vytáhněte jej ven z nabíjecí stanice. Nezvedejte výrobek, jestliže je zaparkovaný v nabíjecí stanici. Mohlo by dojít k poškození nabíjecí stanice nebo výrobku.



VAROVÁNÍ: K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlakou myčku ani tekoucí vodu. Nikdy nepoužívejte k čištění ředidla.

38.2 Baterie

Baterie je bezúdržbová, ale má omezenou životnost 2 až 4 roky.



VÝSTRAHA: Výrobek nabíjejte pouze pomocí nabíjecí stanice, která je určena pro příslušný model. Nesprávné použití může vést k úrazu elektrickým proudem, přehřátí nebo úniku leptavých látek z baterie. V případě úniku elektrolytu jej opláchněte vodou a v případě zasažení očí vyhledejte lékařskou pomoc atd.



VÝSTRAHA: Používejte pouze originální baterie doporučené výrobcem. Bezpečnost výrobku nelze zaručit s jinými bateriemi. Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterii plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

Níže uvedené příznaky signalizují, že baterie stárne a bude ji potřeba zanedlouho vyměnit:

- Doba provozu výrobku je mezi nabitími kratší než normálně. To vede k více nabíjecím cyklům než obvykle, což zvyšuje riziko vytvoření kolejí poblíž nabíjecí stanice.
- Výrobek stojí na trávníku a zobrazuje se zpráva *Prázdná baterie*. To signalizuje, že výrobek nemá dostatečnou kapacitu baterie na nalezení nabíjecí stanice.

Baterie je v pořádku, pokud výrobek dokáže udržet dobře posečený trávník.

Povšimněte si: Životnost baterie závisí na délce sezóny a na tom, kolik hodin denně se výrobek používá. V případě dlouhé sezóny nebo velkého počtu hodin použití denně je potřeba měnit baterii častěji.

Požádejte svého místního zástupce společnosti Husqvarna o výměnu baterie.

38.3 Výměna břitů

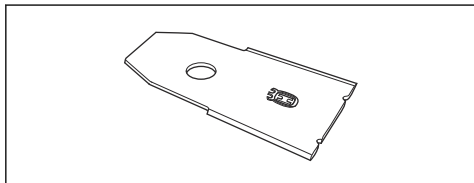


VÝSTRAHA: Vždy používejte bříty a šrouby správného typu. Společnost Husqvarna může zaručit bezpečnost pouze při použití originálních břitů. Kdybyste vyměnili pouze bříty a znovu použili původní šroub, mohl by se během sečení opotřebovat. Bříty by pak mohly být vymrštnuty ven a způsobit vážné zranění.

Opotřebené nebo poškozené díly z bezpečnostních důvodů vyměňte. Bříty je třeba pravidelně měnit i v případě, že jsou nepoškozené, aby bylo dosahováno co nejlepších výsledků sečení a malé spotřeby elektrické energie.

Při výměně je nutno vyměnit všechny 3 bříty a všechny šrouby najednou, aby byl žací systém vyvážený.

Používejte originální bříty Husqvarna s vyraženým logem H s korunkou, viz *Podmínky záruky na strani 108*.



3. Otočte ochranný kotouč tak, aby byly otvory v kotouči zarovnány se šrouby bříty.
4. Vyšroubujte 3 šrouby. Použijte rovný nebo křížový šroubovák.
5. Sundejte všechny bříty a vyndejte šroub.
6. Připevněte nové bříty a šrouby.
7. Zkontrolujte, zda se mohou bříty volně otáčet.

38.3.1 Výměna břitů

1. Přepněte hlavní vypínač do polohy 0.
2. Obrat'te výrobek vzhůru nohama. Položte výrobek na měkký a čistý povrch, aby nedošlo k poškrábání těla a víka.

39 Odstraňování problémů

39.1 Odstraňování problémů

V případě závady se na displeji zobrazí chybová zpráva. Podrobné informace o zprávách naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna (www.husqvarna.com). Pokud se stejná zpráva zobrazuje často nebo pokud se vám nedaří odhalit příčinu závady, obraťte se na svého prodejce.

Přerušení vodiče smyčky jsou obvykle výsledkem nevědomého fyzického poškození vodiče, např. při rytí rýčem. Přerušení může způsobit také přílišné napětí během instalace vodiče. Přerušení vodiče lze najít postupným dělením smyčky v místě možného přerušení na polovinu, až vám zbude jen velmi krátký úsek. Viz úplný návod k používání na webové stránce Husqvarna (www.husqvarna.com).

39.1.1 Kontrolka nabíjecí stanice

Plně funkční instalace je označena zeleně svítící nebo blikající kontrolkou nabíjecí stanice. Pokud kontrolka nesvítí zeleně, postupujte podle návodu k odstraňování problémů níže.

Další nápovědu naleznete na webu www.husqvarna.com. Pokud stále potřebujete pomoci, obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

Kontrolka	Příčina	Akce
<i>Svítí zeleně</i>	Kvalitní signály	Není potřeba žádná akce
<i>Bliká zeleně</i>	Signály jsou kvalitní a je aktivován <i>ECO mód</i> .	Není potřeba žádná akce. Podrobné informace o <i>ECO módu</i> naleznete v úplném návodu k používání.
<i>Bliká modře</i>	Ohraničující smyčka není připojena k nabíjecí stanici.	Zkontrolujte, zda je ohraničující vodič správně zapojený do nabíjecí stanice. Viz úplný návod k používání.
	Přerušení smyčky ohraničujícího vodiče.	Najděte místo přerušení vodiče. Vyměňte poškozenou část smyčky za nový vodič smyčky a napojte drát pomocí originální spojky.
<i>Bliká červeně</i>	Přerušení v anténě nabíjecí stanice.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.
<i>Svítí červeně</i>	Porucha v desce s obvody nebo nesprávný napájecí zdroj v nabíjecí stanici. Chybu musí odstranit autorizovaný servisní technik.	Obraťte se na svého místního zástupce společnosti Husqvarna.

40 Přeprava, skladování a likvidace

40.1 Přeprava

Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.

- Dodržujte platné národní předpisy.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Pokyny pro výměnu baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce www.husqvarna.com.

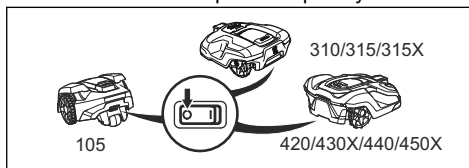
40.1.1 Jak zvedat a přemísťovat výrobek

Bezpečné přemístění z pracovní oblasti nebo v rámci oblasti:

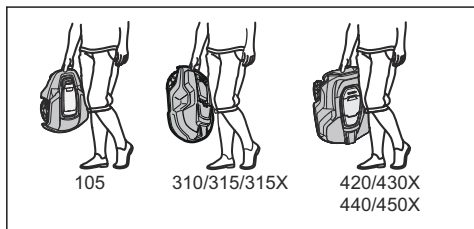
1. Zastavte výrobek stisknutím tlačítka **STOP**. Pokud je nastavena střední nebo vysoká úroveň zabezpečení, je třeba zadat PIN kód. PIN kód se skládá ze čtyř číslic, které se volí

při prvním spuštění výrobku. Viz úplný návod k používání.

2. Nastavte hlavní spínač do polohy *0*.



3. Výrobek přenášejte za rukojeť pod výrobkem, s žací kotoučem otočeným směrem od těla.



40.2 Zimní uskladnění

40.2.1 Robotická sekačka

Výrobek je potřeba před zimním uložením důkladně vyčistit. Další informace naleznete v části *Čištění na strani 99*.



VAROVÁNÍ: Před zimním uskladněním baterie plně nabijte. Pokud by baterie nebyla plně nabitá, mohla by se poškodit, případně zcela přestat fungovat.

Umístěte výrobek do nabíjecí stanice s otevřeným víkem na tak dlouho, dokud nebude ikona baterie na displeji signalizovat, že je baterie plně nabitá. Poté přepněte hlavní spínač do polohy 0.

Zkontrolujte stav opotřebovaných součástí, např. břitů a ložisek v zadním kole. V případě potřeby proveďte opravu, aby byl výrobek před příští sezónou v dobrém stavu.

Skladujte výrobek položený na všech kolečkách, v suchém prostředí, chráněný před mrazem, pokud možno v původním obalu. Výrobek můžete také zavěsit na originální nástěnný držák Husqvarna. Více informací o dostupných nástěnných držácích získáte u svého zástupce společnosti Husqvarna.

40.2.2 Nabíjecí stanice

Nabíjecí stanici a zdroj napájení skladujte uvnitř. Ohraničující vodič a naváděcí vodič lze ponechat v zemi.

1. Odpojte zdroj napájení nabíjecí stanice ze sítě.
2. Uvolněte zámek konektoru a vytáhněte konektor.
3. Odpojte od nabíjecí stanice kontakty ohraničujícího a naváděcího vodiče.

Konce vodičů by měly být ochráněny před vlhkostí např. tím, že se uloží do pouzdra s mazivem.

Pokud není možné uskladnit nabíjecí stanici uvnitř, stanici je nutné na celou zimu připojit k elektrické síti, ohraničujícímu vodiči a naváděcímu vodičům.

40.3 Informace týkající se životního prostředí



Symbol na výrobku Husqvarna označuje, že tento produkt nesmí být likvidován jako domácí odpad. Výrobek musí být odevzdán ve vhodném recyklačním středisku, kde bude provedena recyklace elektronických součástí a baterií. Baterie musí být z produktu odstraněna ještě před jeho vyřazením.

Informace o demontáži baterie naleznete v úplném návodu k používání na webové stránce společnosti Husqvarna.

Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na městském úřadě, u služby zajišťující zpracování domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

41 Technické údaje

41.1 Automower® 105/310/315/315X

Rozměry	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Délka, cm / "	55 / 21,7	63 / 24,8	63 / 24,8	63 / 24,8
Šířka, cm / "	39 / 15,4	51 / 20,1	51 / 20,1	51 / 20,1
Výška, cm / "	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8	25 / 9,8
Hmotnost, kg / lb	6,9 / 15	9,2 / 20	9,2 / 20	10,1 / 22

Elektrický systém	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Baterie, Li-Ion 18 V/2,1 Ah obj. č.	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Baterie, Li-Ion 18 V/2,0 Ah obj. č.	586 57 62-03	584 85 28-03	584 85 28-03	584 85 28-03
Baterie, Li-Ion 18,25 V/2,0 Ah obj. č.	586 57 62-04	584 85 28-04	584 85 28-04	584 85 28-04
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m / ft	5 / 16,4	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Střední spotřeba energie při maximálním využití	5 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 600 m ² / 0,15 akru	8 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 1000 m ² / 0,25 akru	10 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 1500 m ² / 0,37 akru	10 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 1600 m ² / 0,4 akru
Nabíjecí proud, A DC	1,3	1,3	1,3	1,3
Průměrná doba sečení, min	65	70	70	70
Průměrná doba nabíjení, min	50	60	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ⁵⁷	<25	<25	<25	<25

⁵⁷ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon⁵⁸	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Měřená hladina hluku, dB (A) ⁵⁹	58	58	58	58
Odchylka emisí hluku K _{WA} , dB (A)	3	2	2	2
Garantovaná hladina hluku, dB (A)	61	60	60	60
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ⁶⁰	47	47	47	47

Sečení	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Žací systém	3 otočné žací břity			
Otáčky žacího motoru, ot/min	2900	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	20	25	25	25
Výška sečení, cm / "	2–5 / 0,8–2,0	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4
Šířka sečení, cm / "	17 / 6,7	22 / 8,7	22 / 8,7	22 / 8,7
Nejužší průjezd, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maximální úhel pro oblast sečení, %	25	40	40	40
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m / ft	400 / 1300	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maximální délka naváděcí smyčky, m / ft	200 / 650	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Pracovní kapacita, m ² / akry, +/- 20 %	600 / 0,15	1000 / 0,25	1500 / 0,37	1600 / 0,4

Klasifikace IP	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

⁵⁸ Prohlášení o hlukových emisích odpovídá normě EN 50636-2-107:2015. Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A).

⁵⁹ Odchylka emisí hluku K_{WA}, 2 dB(A)

⁶⁰ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA}, 2–4 dB (A)

41.2 Automower® 420/430X/440/450X

Rozměry	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Délka, cm / "	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3	72 / 28,3
Šířka, cm / "	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0	56 / 22,0
Výška, cm / "	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2	31 / 12,2
Hmotnost, kg / lb	11,5 / 25	13,2 / 29	12 / 27	13,9 / 31

Elektrický systém	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Baterie, Li-Ion 18 V/3,2 Ah obj. č.	580 68 33-01			
Baterie, Li-Ion 18,5 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-02			
Baterie, Li-Ion 18 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-03			
Baterie, Li-Ion 18,25 V/4,0 Ah obj. č.	580 68 33-04			
Baterie, Li-Ion 18 V/5,2 Ah obj. č.		588 14 64-01	588 14 64-01	588 14 64-01
Baterie, Li-Ion 18 V/5,0 Ah obj. č.		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 ks), baterie 5,0 Ah	593 11 84-01 (2 ks), baterie 5,0 Ah
Baterie, Li-Ion 18 V/4,9 Ah obj. č.		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 ks), baterie 4,9 Ah	593 11 84-02 (2 ks), baterie 4,9 Ah
Zdroj napájení, V/28 V DC	100–240	100–240	100–240	100–240
Délka nízkonapěťového kabelu, m / ft	10 / 33	10 / 33	10 / 33	10 / 33
Střední spotřeba energie při maximálním využití	17 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 2200 m² / 0,55 akru	18 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 3200 m² / 0,8 akru	20 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 4000 m² / 1 akru	23 kWh/měsíc v případě pracovní oblasti 5000 m² / 1,25 akru
Nabíjecí proud, A DC	2,2	4,2	7	7
Průměrná doba sečení, min	75	145	290	270
Průměrná doba nabíjení, min	50	50	60	60

Anténa ohraničujícího vodiče	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Pracovní frekvenční pásmo, Hz	300–80 000	300–80 000	300–80 000	300–80 000
Maximální radiofrekvenční výkon, mW při 60 m ⁶¹	<25	<25	<25	<25

Emise hluku měřené v prostředí jako akustický výkon⁶²	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Měřená hladina hluku, dB (A) ⁶³	57	57	56	58
Odchylka emisí hluku K _{WA} , dB (A)	1	1	1	1
Garantovaná hladina hluku	58	58	56	59
Hladina hluku akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB (A) ⁶⁴	46	46	45	47

Sečení	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Žací systém	3 otočné žací břity			
Otáčky žacího motoru, ot/min	2300	2300	2300	2300
Spotřeba energie během sečení, W +/- 20 %	30	30	30	35
Výška sečení, cm / "	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4	2–6 / 0,8–2,4
Šířka sečení, cm / "	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4	24 / 9,4
Nejužší průjezd, cm / "	60 / 24	60 / 24	60 / 24	60 / 24
Maximální úhel pro oblast sečení, %	45	45	45	45
Maximální úhel pro ohraničující vodič, %	15	15	15	15
Maximální délka ohraničujícího vodiče, m / ft	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600	800 / 2600
Maximální délka naváděcí smyčky, m / ft	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300	400 / 1300
Pracovní kapacita, m ² / akry, +/- 20 %	2200 / 0,55	3200 / 0,8	4000 / 1	5000 / 1,25

⁶¹ Maximální aktivní výstupní výkon pro antény ve frekvenčním pásmu, ve kterém rádiové zařízení funguje.

⁶² **Prohlášení o hlukových emisích odpovídá normě EN 50636-2-107:2015. Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/EU. Zaručená hladina akustického výkonu zohledňuje možné odchylky při výrobě a také odchylky od zkušebního protokolu 1–3 dB(A).**

⁶³ Odchylka emisí hluku K_{WA}, 2 dB(A)

⁶⁴ Odchylka hluku akustického tlaku K_{pA}, 2–4 dB (A)

Klasifikace IP	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Robotická sekačka	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Nabíjecí stanice	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Zdroj napájení	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Podpora frekvenčního pásma:

Frekvenční rozsah Bluetooth®	2400,0-2483,5 MHz
Automower® Connect 3G	Pásmo 19 (800 MHz)
	Pásmo 5 (850 MHz)
	Pásmo 8 (900 MHz)
	Pásmo 2 (1900 MHz)
	Pásmo 1 (2100 MHz)
Automower® Connect 2G	GSM 850 MHz
	E-GSM 900 MHz
	DCS 1800 MHz
	PCS 1900 MHz

Výkonová třída

Výstupní výkon Bluetooth®	8 dBm	
Automower® Connect 3G	Výkonová třída 3	24 dBm
Automower® Connect 2G	Výkonová třída 4 (pro GSM/E-GSM)	33 dBm
	Výkonová třída 1 (pro DCS/PCS)	30 dBm

Společnost Husqvarna AB nezaručuje plnou kompatibilitu výrobku s dalšími typy bezdrátových systémů, jako jsou např. dálková ovládání, rádiové vysílačky, sluchadla, podzemní elektrické ohradníky a podobně.

Výrobky se vyrábí v Anglii nebo v České republice. Viz informace na typovém štítku. Viz část *Úvod na strani 84*

42 Záruka

42.1 Podmínky záruky

Společnost Husqvarna garantuje funkčnost produktu po dobu dvou let (od data zakoupení). Záruka se vztahuje na závažné vady materiálu a na výrobní vady. Během záruční doby produkt

bezplatně vyměníme nebo opravíme, pokud budou splněny následující podmínky:

- Výrobek a nabíjecí stanice smí být používány pouze v souladu s pokyny v návodu k používání. Tato záruka výrobce

nemá vliv na záruční nároky vůči prodejci/ maloobchodnímu prodejci.

- Koncoví uživatelé a jiné neautorizované subjekty nesmí produkt opravovat.

Příklady závad, na které se záruka nevztahuje:

- Poškození způsobené prosáknutím vody z důvodu použití vysokotlakého čističe nebo ponoření sekačky do vody, například po vytvoření louží po silném dešti.
- Poškození způsobené bleskem.
- Poškození způsobené nesprávným uskladněním baterie nebo nesprávnou manipulací s baterií.
- Poškození způsobené použitím jiné než originální baterie Husqvarna.
- Poškození způsobené nepoužíváním originálních náhradních dílů a příslušenství

Husqvarna, jako jsou žací břity a instalační materiál.

- Poškození vodiče smyčky.
- Škody způsobené neautorizovanými změnami nebo neoprávněnou manipulací s produktem nebo jeho napájením.

Břity a kolečka jsou považovány za spotřební materiál a záruka se na ně nevztahuje.

Pokud dojde u výrobku Husqvarna k poruše, obraťte se na autorizovaného prodejce Husqvarna, který vám poskytne další pokyny. Pokud kontaktujete autorizovaného prodejce Husqvarna, mějte vždy po ruce prodejní doklad a výrobní číslo výrobku.

43 ES Prohlášení o shodě

43.1 ES Prohlášení o shodě

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel: +46-36-146500, prohlašuje, že robotické sekačky **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** s výrobními čísly od roku 2018 týden 40 a dále (rok a týden jsou zřetelně vyznačeny v textu na typovém štítku a za ním následuje výrobní číslo) vyhovují požadavkům následujících SMĚRNIC RADY EVROPSKÉ UNIE:

- Směrnice **2006/42/ES** o strojních zařízeních.
 - Speciální pokyny pro robotické sekačky na trávu napájené baterií **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Elektromagnetická pole **EN 62233: 2008**.
- Směrnice o „omezení používání některých nebezpečných látek“ **2011/65/EU**.
 - Byly uplatněny následující normy: **EN 50581:2012**
- Směrnice **2000/14/ES** týkající se emisí hluku do okolí. Informace týkající se emisí hluku a šířky sečení naleznete také v kapitole #.

Pro výrobek **Husqvarna Automower® 105** (certifikát 01/901/176), **Husqvarna Automower® 310/315** (certifikát 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (certifikát 01/901/286) a **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (certifikát 01/901/201): Autorizovaná osoba 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden vydala zprávu týkající se vyhodnocení shody podle dodatku VI ke Směrnici rady z 8. května 2000 „týkající se emisí hluku do životního prostředí“ 2000/14/ES.

- Nařízení „týkající se rádiových zařízení“ **2014/53/EU**. Byl vydán certifikát typové zkoušky podle Směrnice 2014/53/EU. Číslo certifikátu typové zkoušky pro model Husqvarna Automower® 105 je SC1110-17. Byly uplatněny následující standardní normy:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Elektromagnetická kompatibilita:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Pro modely **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna**

**Automower® 315X, Husqvarna
Automower® 420, Husqvarna
Automower® 430X, Husqvarna
Automower® 440 a Husqvarna
Automower® 450X** vybavené modulem
Automower® Connect také:

- ETSI EN 301 489-19 V2.1.0
- ETSI EN 301 489-52 V1.1.1
- ETSI EN 301 511 V12.5.1
- ETSI EN 301 908-2 V11.1.1

Pro výrobky **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 a Husqvarna Automower® 450X** vybavené technologií **Bluetooth®** také:

- ETSI EN 300 328 V2.1.1
- ETSI EN 301 489-17 V3.1.1



Husqvarna 2018-10-01

Lars Roos

Global R&D Director, Electric category

(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB a osoba odpovědná za technickou dokumentaci)

Зміст

45 Вступ.....	111	50 Усунення несправностей.....	129
46 Безпека.....	117	51 Транспортування, зберігання й утилізація.....	130
47 Установлення.....	120	52 Технічні характеристики.....	132
48 Експлуатація.....	125	53 Гарантія.....	137
49 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ.....	128	54 Декларація відповідності ЄС.....	138

45 Вступ

45.1 Вступ

Серійний номер:

PIN-код:

Серійний номер знаходиться на табличці з паспортними даними виробу та на його коробці.

- Використовуйте серійний номер для реєстрації свого виробу на www.husqvarna.com.

45.2 Підтримка

Із запитаннями щодо підтримки виробу Husqvarna звертайтеся до сервісного представника.

45.2.1 Повна версія посібника користувача

Повну версію посібника користувача можна знайти на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com. На сайті наведено детальні вказівки щодо встановлення, обслуговування, усунення несправностей і структури меню.

45.2.2 Опис виробу

Зверніть увагу: Husqvarna регулярно оновлює зовнішній вигляд і функціональні можливості виробів. Див. *Підтримка на сторінці 111*.

Цей виріб – роботизована газонокосарка. Виріб скошує траву автоматично, а в якості джерела живлення в ньому встановлено акумулятор. Збирання трави не є обов'язковим.

Користувач вибирає робочі налаштування за допомогою кнопок на кнопковій панелі.

На екрані відображаються вибрані та можливі робочі налаштування, а також режим роботи виробу.

Граничний і напрямний дроти керують рухом виробу по робочій зоні.

45.2.2.1 Automower® Connect

Automower® Connect – це мобільний додаток, який дає змогу дистанційно вибирати робочі налаштування виробу. Див. *Обмін даними на сторінці 126*.

45.3 Потужність

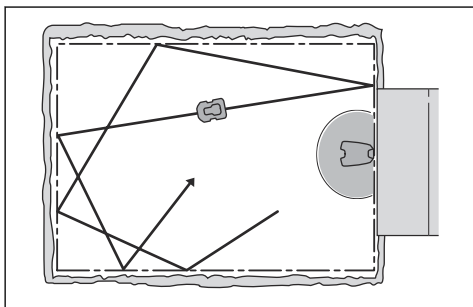
Розмір ділянки, яку може підстригати виріб, в основному залежить від стану лез і типу, швидкості росту та вологості трави. Форма саду також має значення. Якщо сад в основному складається з відкритих газонів, то за годину виріб підстригатиме більше трави, ніж у саду з кількома невеличкими газонами, розділеними деревами, клумбами та доріжками. Продуктивність виробу див. у розділі *Технічні характеристики на сторінці 132*.

Для отримання найкращих результатів рекомендуємо використовувати виріб переважно в суху погоду. Виріб також може працювати під час дощу, але в цьому випадку волога трава легко пристає до нього,

збільшуючи ризик ковзання на крутих схилах. Для отримання найкращих результатів леза мають бути в хорошому стані. Стежте за станом газону та видаляйте з нього гілки, дрібні камінці й інші сторонні предмети. Це допоможе якомога довше зберегти леза гострими. Регулярно замінюйте леза. Інформацію щодо заміни лез див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті компанії (www.husqvarna.com).

45.4 Схема руху

Схема руху виробу є довільною. Це означає, що він підстригатиме газон рівномірно без утворення доріжок.

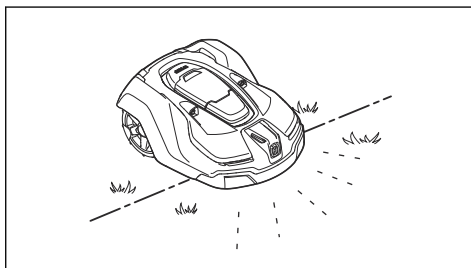


45.5 Метод роботи

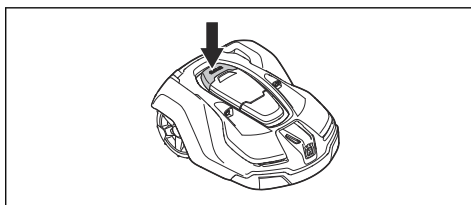
Крім інших факторів, на тривалість заряджання впливає температура навколишнього середовища.

Automower® 315X/430X/450X починає скошування з місця, яке останнім часом не оброблялося. Місце визначається вбудованим GPS-приймачем. Для інших моделей може знадобитися налаштування параметрів виходу вручну, щоб забезпечити рівномірне підстригання газону. Див. повну версію посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Коли корпус виробу стикається з перешкодою або наближається до граничного дроту, газонокосарка їде назад і рухається в іншому напрямку. Датчики ззаду та спереду визначають, коли виріб наближається до граничного дроту. Перш ніж розвернутися, передня частина виробу завжди виїжджає за межі граничного дроту на визначену відстань. Це значення відстані можна змінити відповідно до умов експлуатації.



Кнопка зупинки **STOP**, розміщена зверху на корпусі, використовується в основному для зупинення роботи виробу. За натискання кнопки зупинки **STOP** відкривається кришка, під якою знаходиться панель керування. Кнопка **STOP** залишається натиснутою, доки кришку не буде закрито. Разом із натисканням кнопки запуску **START** це запускає косарку.



Зверніть увагу: Щоб запустити виріб, завжди натискайте кнопку запуску **START**, перш ніж закрити кришку. Якщо не натиснути кнопку запуску **START**, виріб подасть звуковий сигнал і не запуститься.

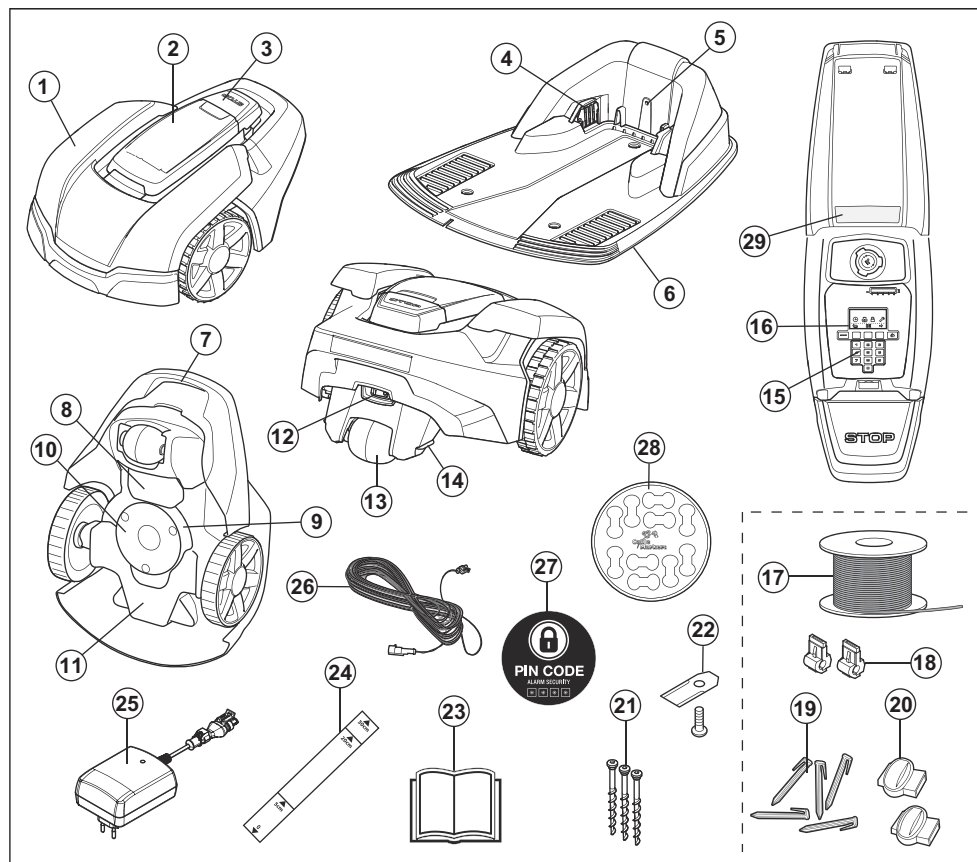
Зверніть увагу: Після першого встановлення головного перемикача в положення **1** активується послідовність запуску, яка включає кілька основних налаштувань, див. розділ «Перший запуск і калібрування» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

45.6 Пошук зарядної станції

Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X можна налаштувати на пошук зарядної станції одним із трьох способів. Виріб автоматично поєднує ці три способи пошуку, щоб якнайшвидше знаходити зарядну станцію, уникаючи формування накатаних доріжок. Косарка Automower® 105 знаходить зарядну

станцію, пересуваючись за напрямним дротом.

45.7 Огляд виробу Automower® 105

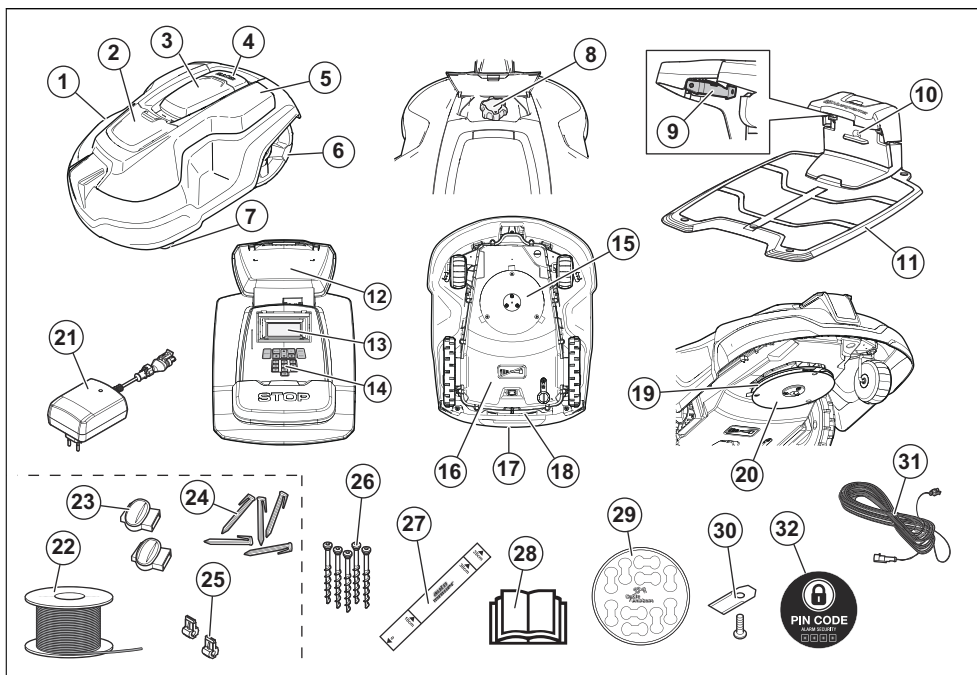


Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

- Корпус
- Кришка екрана, кнопкової панелі та регулятора висоти скошування
- Кнопка зупинки
- Контактні стрічки
- Світлодіод для індикації роботи зарядної станції, граничного дроту й напрямного дроту
- Зарядна станція
- Ручка
- Кришка акумулятора
- Диск для лез
- Трельована пластина
- Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами
- Головний перемикач
- Заднє колесо
- Стрічка зарядки
- Кнопкова панель
- Дисплей
- Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту
- Кнопка зупинки
- Кнопка зупинки
- Кнопка зупинки
- Болти
- Болт
- Інструкція
- Лінійка
- Зарядний кабель
- Кабель
- PIN CODE
- Диск для лез
- Кнопка зупинки
- Кнопка зупинки
- Кнопка зупинки

18. Роз'єми для підключення граничної петлі
19. Підпірки
20. Муфти граничної петлі
21. Гвинти для фіксації зарядної станції
22. Леза
23. Посібник користувача та короткий посібник
24. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
25. Блок живлення (вигляд блоку може відрізнятися залежно від країни)
26. Кабель низької напруги
27. Бирка сигналізації
28. Маркери кабелю
29. Табличка з паспортними даними

45.8 Огляд виробу Automower® 310/315/315X

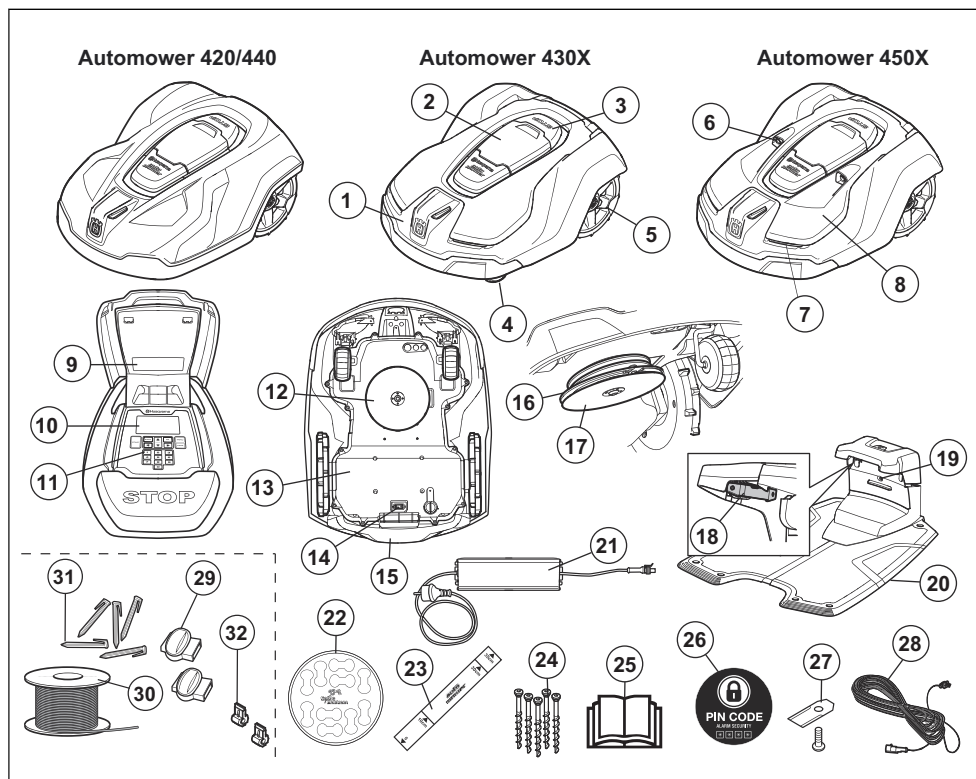


Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

1. Корпус
2. Кришка ручки налаштування висоти скошування
3. Кришка екрана та кнопкової панелі
4. Кнопка зупинки
5. Змінна кришка
6. Задні колеса
7. Передні колеса
8. Регулятор висоти скошування
9. Контактні стрічки
10. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції і граничного дроту
11. Зарядна станція
12. Табличка з паспортними даними
13. Дисплей
14. Кнопкова панель
15. Система скошування
16. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами
17. Ручка

18. Головний перемикач
19. Диск для лез
20. Трельована пластина
21. Блок живлення (вигляд блоку може відрізнятися залежно від країни)
22. Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту ⁶⁵
23. Муфти граничної петлі ⁶⁶
24. Підпірки ⁶⁷
25. Роз'єми для підключення граничної петлі ⁶⁸
26. Гвинти для фіксації зарядної станції
27. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
28. Посібник користувача та короткий посібник
29. Маркери кабелю
30. Запасні леза
31. Кабель низької напруги
32. Бирка сигналізації

45.9 Огляд виробу Automower® 420/430X/440/450X



Номерами на малюнку позначені такі компоненти:

1. Корпус
2. Кришка екрана та кнопкової панелі

⁶⁵ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁶⁶ Див. примітку 1.

⁶⁷ Див. примітку 1.

⁶⁸ Див. примітку 1.

3. Кнопка зупинки
4. Передні колеса
5. Задні колеса
6. Ультразвукові датчики
7. Передні фари
8. Змінна кришка
9. Табличка з паспортними даними
10. Дисплей
11. Кнопкова панель
12. Система скошування
13. Рама з електронними деталями, акумулятором і двигунами
14. Головний перемикач
15. Ручка
16. Диск для лез
17. Трельована пластина
18. Контактні стрічки
19. Світлодіод для індикації роботи зарядної станції і граничного дроту
20. Зарядна станція
21. Джерело живлення
22. Маркери кабелю
23. Лінійка для вимірювання граничного дроту під час його встановлення (виламується з коробки)
24. Гвинти для фіксації зарядної станції
25. Посібник користувача та короткий посібник
26. Бирка сигналізації
27. Запасні леза
28. Кабель низької напруги
29. Муфти граничної петлі ⁶⁹
30. Провід для формування граничної петлі та напрямного дроту ⁷⁰
31. Підпірки ⁷¹
32. Роз'єми для підключення граничної петлі ⁷²

45.10 Символи на виробі

Ці символи нанесено на виріб. Ретельно вивчіть їх значення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Перш ніж почати роботу з виробом, ретельно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Увімкніть пристрій блокування, перш ніж піднімати косарку або працювати з нею.

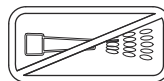
Щоб запустити виріб, потрібно встановити головний перемикач у положення 1 і ввести правильний PIN-код. Перш ніж оглядати газонокосарку або проводити її обслуговування, установіть перемикач у положення 0.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Під час роботи газонокосарки тримайтеся на безпечній відстані від виробу. Тримайте руки та ноги на відстані від лез, що обертаються.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ Заборонено кататися на газонокосарці. Тримайте руки й ноги на відстані від корпусу, у жодному разі не просувайте їх під інструмент.



Заборонено мити виріб за допомогою мийного пристрою високого тиску або навіть під проточною водою.

⁶⁹ Входить до монтажного комплекту, який постачається окремо.

⁷⁰ Див. примітку 1.

⁷¹ Див. примітку 1.

⁷² Див. примітку 1.



Цей прилад відповідає вимогам застосованих директив ЄС.



Випромінювання шуму. Рівні випромінювання зазначені в розділі #і на табличці з паспортними даними.



Після закінчення терміну експлуатації цей виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Утилізуйте прилад згідно з нормами місцевого законодавства.



Рама газонокосарки містить чутливі до електростатичного розряду деталі. Обслуговування рами повинно здійснюватися кваліфікованим персоналом. Тому раму можуть відкривати лише спеціалісти авторизованого центру обслуговування. Пошкодження ущільнення може призвести до

часткового або повного скасування гарантії на пристрій.



Кабель низької напруги не можна вкорочувати, подовжувати або нарощувати.

Не підстригайте тримером ділянки, де прокладено кабель низької напруги. Будьте обережні, підстригаючи ділянки біля кабелю.

Увімкніть пристрій блокування, перш ніж використовувати або піднімати виріб.

45.11 Символи на акумуляторі



Прочитайте інструкції з експлуатації.



Не кидайте акумулятор у полум'я та не піддавайте його впливу джерел тепла.



Не занурюйте акумулятор у воду.

46 Безпека

46.1 Загальні правила техніки безпеки

Для спрощення сприйняття інформації в посібнику користувача використовуються такі умовні позначення:

- Виділений *курсивом* текст – це повідомлення, які відображаються на

екрані виробу, або посилання на інший розділ посібника користувача.

- Жирним шрифтом** виділено назви кнопок, розміщених на кнопковій панелі виробу.
- Текстом, написаним **ЗАГОЛОВНИМИ ЛІТЕРАМИ** й *курсивом*, позначено доступні режими роботи виробу.

46.1.1 ВАЖЛИВО! УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ. ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Користувач виробу несе відповідальність за нещасні випадки або шкоду, заподіяну іншим людям і майну.

Цей прилад не призначений для експлуатації особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями (що можуть впливати на безпеку при роботі з виробом) або тими, які не мають необхідного досвіду та знань, хіба що вони користуються виробом під наглядом відповідальної за їхню безпеку особи або належним чином проінструктовані нею.

Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особи, які не мають досвіду та знань, можуть використовувати цей пристрій лише під наглядом або після належного інструктажу щодо безпечного використання пристрою, за умови розуміння ними пов'язаних із таким використанням ризиків. Вік оператора може обмежуватися місцевими нормами. Дітям забороняється чистити виріб і здійснювати його технічне обслуговування без нагляду.

Категорично заборонено підключати блок живлення до електромережі, якщо штепсельну вилку чи кабель пошкоджено. Зношений чи пошкоджений кабель збільшує ризик ураження електричним струмом.

Заряджайте акумулятор лише за допомогою комплектної зарядної станції. Неправильне використання може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоку корозійної рідини з акумулятора. У випадку витоку електроліту змийте його водою або засобом для нейтралізації. У випадку потрапляння електроліту в очі зверніться до лікаря.

Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Гарантувати безпечність приладу за використання неоригінальних акумуляторів неможливо. Не використовуйте одноразові батареї.

~~Перш ніж вийняти акумулятор, пристрій необхідно від'єднати від джерела живлення.~~



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб може бути небезпечним, якщо користуватися ним неправильно.



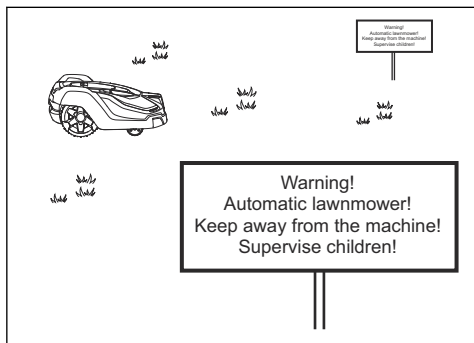
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється використовувати виріб, якщо в робочій зоні перебувають тварини чи люди, особливо діти.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Тримайте руки та ноги на відстані від лез, що обертаються. Коли двигун працює, тримайте руки й ноги на відстані від корпусу та в жодному разі не просувайте їх під виріб.

46.2 Використання

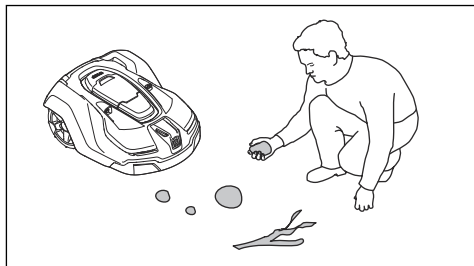
- Виріб можна використовувати тільки в поєднанні з обладнанням, рекомендованим виробником. Будь-яке інше використання є неправильним. Слід точно дотримуватися інструкцій виробника щодо використання/обслуговування та ремонту пристрою.
- Якщо виріб використовується в громадських місцях, навколо робочої зони обов'язково слід установити попереджувальні знаки. Попереджувальні знаки повинні містити такий текст: **Увага! Працює автоматична газонокосарка! Тримайтеся на відстані! Слідкуйте за дітьми!**



- Якщо в робочій зоні газонокосарки перебувають люди, зокрема діти, або тварини, використовуйте функцію **PARK**

(Паркування) або вимкніть головний перемикач. Виріб можна запрограмувати на роботу в той час, коли робоча зона вільна, наприклад, уночі.

- Використовувати, обслуговувати й ремонтувати виріб можуть лише особи, добре обізані з його характеристиками та правилами безпеки. Перед початком експлуатації виробу уважно прочитайте посібник користувача й переконайтеся, що ви зрозуміли наведені в ньому вказівки.
- Забороняється змінювати конструкцію виробу. Відповідальність за внесення будь-яких модифікацій несе користувач.
- Упевніться, що на газоні немає каменів, гілок, іграшок, інструментів або інших об'єктів, які можуть пошкодити леза. Крім того, виріб може застрягти на таких об'єктах, і вам буде необхідно вивільнити його, щоб продовжити скошування. Пер ніж видалити засмічення, обов'язково встановіть головний перемикач у положення 0.



- Запустіть виріб, як описано в інструкціях. Якщо головний перемикач установлено в положення «1», тримайте руки й ноги на відстані від лез, що обертаються. Не просувайте руки та ноги під виріб.
- Заборонено торкатися рухомих частин, зокрема диска з лезами, до їхнього повного зупинення.
- Не піднімайте та не переміщуйте виріб, якщо його головний перемикач знаходиться в положенні «1».
- Не можна допускати зіткнення виробу з людьми або тваринами. Якщо на шляху виробу опиниться людина або тварина, газонокосарку слід негайно зупинити.
- Не кладіть нічого на виріб або на його зарядну станцію.

- Не використовуйте виріб, якщо його обмежувач руху, диск для лез або корпус пошкоджено. Також, виріб не можна використовувати, якщо пошкоджено леза, гвинти, гайки або кабелі. У жодному разі не підключайте пошкоджений кабель або не торкайтесь пошкодженого кабелю, не від'єданого від джерела живлення.
- Не використовуйте виріб, якщо головний перемикач не працює.
- Коли ви не використовуєте виріб, завжди вимикайте його, скориставшись головним перемикачем. Щоб запустити виріб, потрібно встановити головний перемикач у положення «1» і ввести правильний PIN-код.
- Заборонено використовувати виріб під час роботи системи дощування. Скористайтеся функцією таймера, щоб уникнути одночасної роботи виробу й системи дощування.
- Husqvarna не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами та пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземні електричні огорожі для тварин тощо.
- Вбудована сигналізація дуже гучна. Будьте обережні, особливо якщо працюєте з виробом у приміщенні.
- Металеві об'єкти, розташовані в землі (наприклад, арматура залізобетонних

конструкцій або сітки для захисту від кротів), можуть стати причиною припинення роботи газонокосарки. Металеві об'єкти, можуть впливати на сигнал контуру, що може призводити до припинення роботи газонокосарки.

- Температура роботи та зберігання – 0-50 °C / 32-122 °F. Діапазон температур для заряджання – 0-45 °C / 32-113 °F. Занадто високої температури можуть пошкодити виріб.

46.3 Заходи безпеки під час роботи з акумуляторами



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: У разі розбирання, короткого замикання, потрапляння води, впливу вогню чи високих температур літій-іонні акумулятори можуть вибухнути чи призвести до пожежі. Поводьтеся з ними обережно, не демонтуйте, не відкривайте та не використовуйте електричні чи механічні засоби впливу на акумулятори. Не зберігайте їх у місці, у яке потрапляють прямі сонячні промені.

Детальнішу інформацію про акумулятор див. у розділі *Акумулятор на сторінці 128*

47 Установлення

47.1 Підключення до джерела живлення

Плануючи розміщення блока живлення, майте на увазі, що місце його розташування має бути:

- неподалік від зарядної станції;
- захищене від дощу;
- захищене від прямих сонячних променів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Виріб слід використовувати лише з блоком живлення Husqvarna, що постачається в комплекті.

Блок живлення слід розміщувати в добре провітрюваному місці, під навісом. Якщо блок живлення буде підключено до електричної розетки надворі, вона повинна мати відповідний ступінь захисту від вологи. За підключення блока живлення до настінної розетки рекомендовано використовувати переривник короткого замикання на землю.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Застосовно до США/Канади. Блок живлення, установлений надворі, становить небезпеку ураження електричним струмом. Обов'язковим є підключення до розетки з автоматичним вимикачем короткого замикання на землю GFCI класу «А» з вологозахистним корпусом з установленим або нестановленим запобіжним штекером.

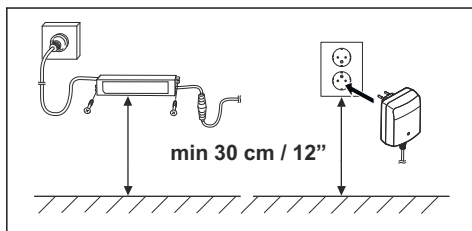


ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється розбирати блок живлення і вносити зміни в конструкцію його частин. У жодному разі не можна подовжувати або вкорочувати кабель низької напруги.

Додатково доступні кабелі низької напруги довжиною 3 м (10 футів) і 20 м (66 футів).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється встановлювати блок живлення близько до поверхні землі, якщо існує ймовірність занурення під воду (розташовуйте блок живлення принаймні на 30 см вище рівня землі). Забороняється встановлювати блок живлення на землі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для відключення зарядної станції від мережі електроживлення, наприклад перед чищенням станції або ремонтом граничного дроту, виймайте вилку з розетки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Відрегулюйте висоту різання й розмістіть кабель низької напруги так, щоб його не торкалися леза на диску.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб зменшити ризик пошкодження електричних деталей, від'єднайте всі підключення до зарядної станції (джерела живлення, граничний і напрямний дроти) у разі наближення грози.

Докладніші інструкції з установлення див. у розділі «Установлення» у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna www.husqvarna.com.

47.2 Панель керування

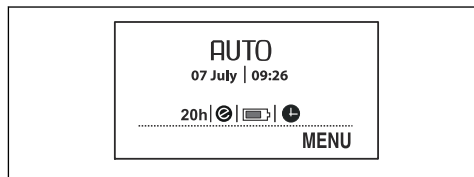
Усі команди та налаштування вводяться до виробу за допомогою панелі керування. Функції розміщені в кількох меню.

Панель керування складається з екрана та кнопкової панелі. Інформація відображається на екрані, команди та налаштування вводяться за допомогою кнопок.

Зверніть увагу: У посібнику наведено малюнки з текстами англійською мовою, але на виробі текст відображатиметься обраною мовою.

47.3 Дисплей Automower® 105

Після натискання кнопки **STOP** (Стоп) і відкриття кришки на екрані у вікні керування відображається час, вибраний режим роботи, кількість годин роботи, стан акумулятора й налаштування таймера.

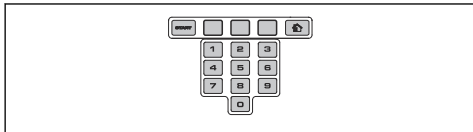


- Годинник показує поточний час.
- Дата відповідає поточному дню.

- Кількість годин роботи означає кількість годин функціонування виробу, починаючи з дня його випуску. Годинами роботи вважається час, який виріб витратив на скошування та пошук зарядної станції.
- Надпис *AUTO* (Авто) *MAN* (Ручний) або *HOME* (Додому) що вказує, який вибрано режим роботи.
- Значок стану акумулятора, що вказує на поточний заряд акумулятора.
- Значок ECO відображається, якщо виріб працює в режимі *ECO*.
- Значок годинника відображається, якщо було задано налаштування таймера. Значок годинника чорного кольору вказує на те, що виріб не працює через налаштування таймера.
- Слово *MENU* (Меню) вказує на те, що можна перейти до головного меню, натиснувши кнопку вибору під текстом.

47.4 Кнопкова панель Automower® 105

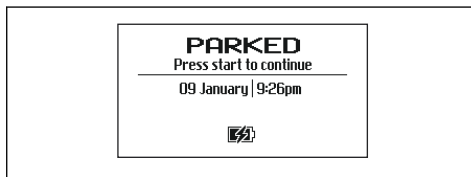
Кнопкова панель містить чотири групи кнопок:



- Кнопка запуску **START** використовується для запуску виробу. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- Три кнопки **вибору** виконують різноманітні функції, залежно від того, де саме в меню ви знаходитесь.
- **Клавіші з цифрами** використовуються для введення PIN-коду або налаштувань часу.
- Кнопка **вибору режиму роботи** має значок будиночка. Після натискання цієї кнопки на екрані відображається вибраний режим роботи.

47.5 Дисплей Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

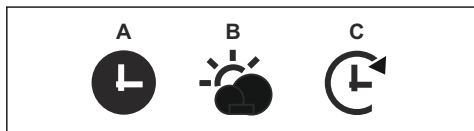
Після натискання кнопки **STOP** і відкриття кришки на екрані відображається:



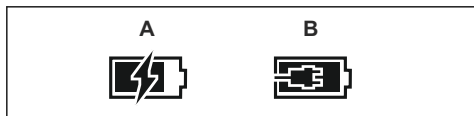
- Інформація про стан виробу, наприклад, *READY* (Готово), *MOWING* (Скошування), *PARKED* (Запарковано) або *TIMER* (Таймер). Напис *READY* (Готово) відображається, якщо певний режим роботи ще не вибрано, наприклад, коли виріб щойно ввімкнули за допомогою головного перемикача. Якщо натиснуто кнопку зупинки **STOP**, на екрані виробу відображається дія, що виконувалася до зупинення, наприклад *MOWING* (Скошування) або *SEARCHING* (Пошук).
- Поточна дата й час.
- Для Automower® 315X/430X/450X: коли активовано навігацію за GPS, відображається відповідний символ. Символ (A) відображається, коли виріб установив контакт із достатньою кількістю GPS-спутників. Символ (B) відображається, коли виріб не встановив контакт із достатньою кількістю GPS-спутників. Символ (A) блимає протягом перших днів роботи виробу, оскільки йде збирання GPS-інформації про місце роботи.



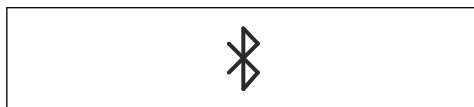
- Значок ECO відображається, якщо виріб працює в режимі *ECO*.
- Значок годинника чорного кольору (A) відображається, якщо виріб не працює через налаштування таймера. Якщо виріб не працює через налаштування функції *Weather timer* (Таймер погоди), відображається символ (B). Якщо вибрано режим *Override timer* (Перевизначення таймера), відображається символ (C).



- Значок стану акумулятора, що вказує на поточний заряд акумулятора. Якщо виріб заряджається, зверху значка акумулятора відображається блискавка (A). Якщо виріб стоїть на зарядній станції, але не заряджається, відображається символ (B).

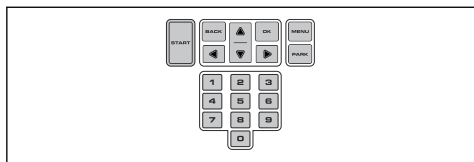


- Налаштоване значення висоти скошування відображається цифрами або у вигляді шкали.
- Для Automower Connect@Home (див. розділ *Automower® Connect@Home на сторінці 126*): на екрані виробу з'явиться значок Bluetooth® після встановлення бездротового з'єднання з вашим смартфоном.



47.6 Кнопкова панель Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

Кнопкова панель містить шість груп кнопок:



- Кнопка запуску **START** використовується для запуску виробу. Зазвичай цю кнопку потрібно натиснути останньою, перш ніж закрити кришку.
- Кнопки **BACK (Назад)** і **OK** використовуються для переміщення по меню. Кнопка **OK** також використовується, щоб підтвердити налаштування.

- Клавiші зі стрілками** призначені для переміщення по меню, а в певних випадках – і для вибору параметрів.
- Кнопка **MENU** (Меню) використовується для переходу до головного меню.
- За допомогою кнопки **PARK** (Паркування) виріб можна відправити на зарядну станцію.
- Клавiші з цифрами** використовуються для введення даних, наприклад PIN-коду, часу або напрямку виходу.

47.7 Структура меню

Головне меню Automower® 105 складається з 4 пунктів. Automower® 310 має 6 пунктів меню, Automower® 315/315X – 7 пунктів. Головне меню Automower® 420/430X/440/450X складається з 8 пунктів.

47.8 Підменю

У кожного пункту меню є кілька підменю. Використовуючи їх, ви можете перейти до будь-яких налаштувань виробу.

Окремі підменю містять пункти, які відмічаються прапорцем у відповідному полі ліворуч. Прапорець означає, що відмічену функцію активовано. Щоб установити або зняти прапорець, натисніть кнопку **OK**.

47.9 Перехід по меню

Перехід по меню або підменю здійснюється за допомогою кнопки вибору (Automower® 105) або **клавiш зі стрілками** (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X). За допомогою кнопок із цифрами вводьте значення й час і підтверджуйте налаштування, натискаючи кнопку вибору з позначкою **OK**. Натисніть **BACK** (Назад), щоб перейти до попереднього пункту меню, або натисніть і утримуйте протягом 2 с кнопку **HOME** (Додому) (Automower® 105) або **MENU** (Меню) (Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X), щоб перейти безпосередньо до головного меню.

47.10 Головне меню



Таймер

Щоб отримати оптимальний результат, не слід косити газон надто часто. Саме тому важливо

обмежувати час роботи за допомогою функції таймера, якщо робоча зона менша за рекомендовану робочу площу для цього виробу. Функцію таймера також зручно використовувати для визначення періоду часу, коли виріб не повинен працювати, наприклад, коли на газоні грають діти.



Висота різання

Застосовно для Automower® 420/430X/440/450X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (1) до MAX (Максимальна) (9). Протягом першого тижня після установлення висота скошування має бути установлена на MAX, щоб уникнути ушкодження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажану висоту скошування.



Безпека

Це меню надає можливість налаштувати функції безпеки й параметри зв'язку між виробом і зарядною станцією. Можна вибрати один із трьох рівнів безпеки: *Low* (Низький), *Medium* (Середній), *High* (Високий).



Повідомлення

Застосовно для Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню можна прочитати повідомлення про помилки, інформаційні повідомлення і збережені попередні повідомлення. Для деяких із найпоширеніших повідомлень про помилку наводяться поради щодо вирішення.



Погодний таймер

Застосовно для Automower® 315/315X/420/430X/440/450X

Завдяки цій функції виріб може автоматично налаштовувати тривалість роботи залежно від того, як швидко росте трава. Якщо погода сприяє швидшому росту трави, виріб працює частіше, а якщо трава росте повільніше – він автоматично зменшуватиме частоту скошування.



Установлення

Ця функція меню дозволяє зробити користувацькі налаштування. Зазвичай для більшості робочих зон немає потреби змінювати заводські налаштування, але залежно від складності газону налаштування вручну дозволяють покращити результати скошування.



Налаштування

За допомогою цього меню можна змінювати загальні налаштування виробу, наприклад дату й час. Ви можете ввімкнути/вимкнути *режим ECO* і функцію *скошування за спіраллю* або зберегти власні налаштування в меню *Profiles* (Профілі) (лише для Automower® 315/315X/420/430X/440/450X). Компанія Husqvarna рекомендує тримати режим *ECO* ввімкненим, щоб забезпечити зберігання електроенергії та уникнути перешкод, спричинених іншим обладнанням.



Акcesуари

Застосовно для Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X

У цьому меню містяться налаштування для програм, які встановлюються на виріб, наприклад, Automower Connect або Automower Connect@Home. Щоб отримати інформацію про додаткові програми, сумісні з виробом,

48 Експлуатація

48.1 Вибір режиму роботи Automower® 105

Послідовно натискаючи кнопку **вибору режиму роботи**, можна вибрати один із трьох доступних режимів.

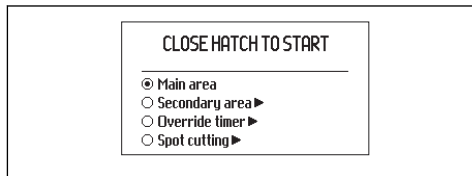
- **HOME** (Додому). Відправляє виріб на зарядну станцію. Косарка залишається там, доки не буде вибрано інший режим роботи. Після того, як акумулятор буде повністю заряджено, виріб залишиться на зарядній станції та відновить скошування лише після зміни режиму роботи на **AUTO** (Авто).
- **AUTO** (Авто). Стандартний автоматичний режим роботи, у якому виріб скошує траву та заряджається автоматично.
- **MAN** (Ручний). Для скошування додаткових ділянок необхідно використовувати режим **MAN** (Ручний). Якщо вибрано режим **MAN** (Ручний), і виріб запускають безпосередньо на газоні, він скошуватиме траву, доки не вичерпає заряд акумулятора. Після цього він зупиниться, а на екрані з'явиться повідомлення «Needs manual charging» (Потрібно зарядити вручну). Виріб слід вручну перемістити на зарядну станцію, а після завершення заряджання – вручну запустити. Якщо виріб заряджається в режимі **MAN** (Ручний), то після повного заряджання він виїде із зарядної станції приблизно на 20 см і зупиниться. Це означатиме, що виріб заряджений і може продовжувати роботу.

48.2 Вибір операції запуску Automower® 310/315/315X/420/430X/ 440/450X

Після натискання кнопки запуску **START** можна вибрати такі режими роботи:

- **MAIN AREA** (Основна ділянка).
Стандартний автоматичний режим

роботи, у якому виріб автоматично скошує траву й заряджається.



- **SECONDARY AREA** (Додаткова ділянка).
Це налаштування потрібно використовувати під час скошування додаткових ділянок.

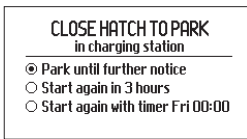
Якщо виріб заряджається в режимі **Secondary area** (Додаткова ділянка), після повного заряджання він виїде із зарядної станції приблизно на 50 см і зупиниться. Це означатиме, що виріб заряджений і може продовжувати роботу. Якщо після заряджання необхідно буде підстригти основну ділянку, виберіть режим роботи **Main area** (Основна ділянка), перш ніж установлювати виріб на зарядну станцію.

- **OVERRIDE TIMER** (Перевизначення таймера). Налаштування таймера можна тимчасово блокувати, вибравши режим **Override timer** (Перевизначення таймера). *Блокувати налаштування таймера можна на 24 години або на 3 дні.*
- **SPOT CUTTING** (Вибіркове підстригання) (Не доступний для Automower® 310). У цьому режимі виріб рухатиметься за спіраллю, щоб скошити траву на тих ділянках саду, які оброблялися рідше за інші.

Функція **Spot Cutting** (Вибіркове підстригання) активується кнопкою запуску **START**. Після завершення підстригання в цьому режимі можна вибрати наступну операцію для виробу. Для цього натисніть **стрілку вправо**, а потім – **Main Area** (Основна ділянка) або **Secondary Area** (Додаткова ділянка).

48.3 Вибір операції паркування Automower® 310/315/315X/420/430X/ 440/450X

Після натискання кнопки **PARK** (Паркування)
можна вибрати такі режими роботи:



- **PARK UNTIL FURTHER NOTICE** (Запаркувати до подальших вказівок). Виріб залишатиметься на зарядній станції, доки не буде натиснуто кнопку запуску **START** і вибрано інший режим роботи.
- **START AGAIN IN 3 HOURS** (Повторний запуск через 3 години). Виріб залишатиметься на зарядній станції протягом трьох годин, а потім автоматично повернеться до звичайного режиму роботи. Цю функцію можна використовувати для призупинення скошування, наприклад, якщо газон необхідно полити, або якщо на ньому збираються грати.
- **START WITH NEXT TIMER** (Запуск за наступним таймером). Виріб залишатиметься на зарядній станції, доки наступний таймер не запустить його. Цю функцію можна використовувати, якщо ви хочете відмінити поточний цикл скошування та відправити виріб на зарядну станцію до наступного дня. Функція не відображається, якщо таймер не встановлено.

48.4 Обмін даними

Ви можете контролювати виріб за допомогою мобільної програми Automower® Connect. Automower® Connect працює на смартфонах і планшетах (Apple або Android). Після підключення програми Automower® Connect на екрані виробу з'явиться відповідний значок. Більш детальну інформацію див. у повній версії посібника користувача.

48.4.1 Automower® Connect

Програма Automower® Connect надається в комплекті з Automower® 315X/430X/450X і постачається додатково для Automower® 310/315/420/440.

Automower® Connect дозволяє підключити систему меню до смартфона, завдяки чому ви в дистанційному режимі можете переглядати та змінювати налаштування виробу. За допомогою цієї програми ви з будь-якої точки світу зможете дізнаватися про поточний стан виробу й надсилати йому команди. У випадку викрадення вам надійде сповіщення, за яким ви зможете відстежити місцезнаходження виробу. У деяких країнах програма Automower® Connect не функціонує через особливості систем стільникового зв'язку. Щоб отримати додаткову інформацію, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

48.4.2 Automower® Connect@Home

Постачається разом із Automower® 310/315/315X/420/430X/440/450X.

Automower® Connect@Home використовує бездротову технологію Bluetooth® короткого радіуса дії. Це означає, що ви можете обмінюватися даними між смартфоном і виробом лише знаходячись у межах діапазону зв'язку. На екрані виробу з'явиться значок Bluetooth після встановлення бездротового з'єднання зі смартфоном.

Зверніть увагу: Automower® Connect@Home, порівняно з Automower® Connect, має схожі, але дещо обмежені функції, а також використовує ту ж саму мобільну програму.

48.4.3 Початок роботи

Завантажте програму Automower® Connect (також застосовно і для Automower® Connect@Home) з магазину AppStore або Google Play. Після завантаження програми ви можете створити обліковий запис, вказавши адресу електронної пошти й пароль. На вказану вами адресу надійде електронний лист з підтвердженням. Щоб підтвердити реєстрацію облікового запису, виконайте вказівки в електронному листі протягом 24 годин. Якщо цього не зробити протягом зазначеного часу, вам доведеться знову створити обліковий запис. Після створення облікового запису ви можете налаштувати

взаємодію між виробом і власним смартфоном.

48.4.4 Взаємодія з Automower® Connect

Виберіть *Accessories* (Акcesуари) > *Automower Connect* > *Pairing* (Взаємодія) > *New pairing* (Нове з'єднання). Після відповідного запиту програми введіть 6-значний код, який відображається на екрані виробу. Також введіть у програмі обрану назву виробу. Automower® Connect підтримуватиме постійний зв'язок із вашим виробом за умови, що ваш смартфон знаходиться в зоні дії мобільної мережі, виріб заряджений, а головний перемикач установлений у положення 1.

48.4.5 З'єднання з Automower® Connect@Home

Увімкніть бездротове з'єднання Bluetooth® на своєму смартфоні. Виберіть *Accessories* (Акcesуари) > *Connect@Home* > *New pairing* (Нове з'єднання) і дотримуйтеся підказок програми. Після встановлення зв'язку між виробом і смартфоном взаємодія між цими пристроями відбуватиметься автоматично щоразу, коли ви опинитиметеся в радіусі дії сигналу. Також ви можете підключити виріб до програми Automower® Connect@Home без створення облікового запису. Для цього виберіть Automower® Direct на початковому екрані програми.

48.5 Регулювання висоти різання

Якщо трава висока, налаштуйте на виробі максимальну висоту скошування (значення MAX). Після цього поступово знижуйте висоту скошування.



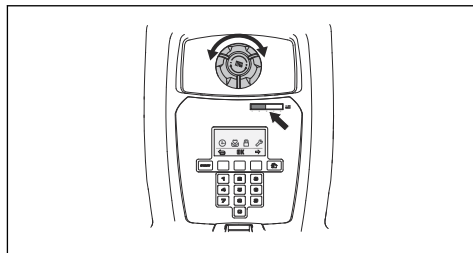
УВАГА: Протягом першого тижня після установлення висота скошування має бути установлена на MAX, щоб уникнути ушкодження граничної петлі. Після цього можна поступово зменшувати висоту скошування на один крок щотижня, доки не буде досягнуто бажану висоту скошування.

48.5.1 Automower® 105

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (2 cm / 0.8") до MAX (Максимальна) (5 cm / 2.0").

Налаштування висоти скошування:

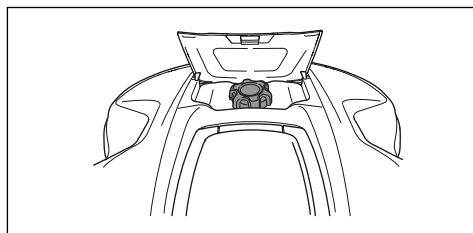
1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити виріб. Після цього відкрийте кришку.
2. Оберніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Задане значення позначається помаранчевим стовпчиком на індикаторі налаштування висоти.



48.5.2 Automower® 310/315/315X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) (2 cm / 0.8") до MAX (Максимальна) (6 cm / 2.4") за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити виріб і відкрити кришку налаштування висоти скошування.
2. Оберніть ручку налаштування висоти в бажане положення. Обертайте її за годинниковою стрілкою, щоб збільшити висоту скошування, та проти годинникової стрілки, щоб зменшити висоту. Стрілка на корпусі вказує на вибране положення ручки.



48.5.3 Automower® 420/430X/440/450X

Висота різання може змінюватися від значення MIN (Мінімальна) до MAX (Максимальна) за 9 кроків.

1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити виріб і відкрити кришку.
2. Щоб увійти до головного меню, натисніть кнопку **MENU** (Меню).

3. За допомогою клавіш зі стрілками вгору / вниз перемістіть курсор і виберіть меню *Cutting height* (Висота різання).
4. Натисніть **OK**.
5. Збільшуйте та зменшуйте висоту різання за допомогою клавіш зі стрілками.

49 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

49.1 Чищення

Дуже важливо, щоб виріб не забруднювався. Налипання великої кількості трави ускладнить рух виробу вгору по схилам, погіршить якість скошування та підвищить інтенсивність зношування частин. Щоб виріб працював довше та надійніше, необхідно його регулярно перевіряти, очищувати та за потреби замінювати зношені деталі. Рекомендуємо очищувати виріб за допомогою м'якої щітки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли виріб перевернутий дном догори, головний перемикач має завжди бути в положенні 0.

Під час технічного обслуговування рами (наприклад, чищення або заміни лез) головний перемикач завжди має бути в положенні 0.



УВАГА: Перш ніж піднімати виріб, натисніть кнопку зупинки **STOP** і витягніть його із зарядної станції. Не піднімайте виріб, коли він запаркований на зарядній станції. Це може призвести до пошкодження зарядної станції та / або виробу.



УВАГА: Заборонено мити виріб за допомогою мийного пристрою високого тиску або навіть під проточною водою. Заборонено використовувати розчинники для миття виробу.

49.2 Акумулятор

Акумулятор не потребує обслуговування, проте його строк служби обмежений періодом у 2-4 роки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заряджайте виріб лише на зарядній станції, що призначена для використання саме з ним. Неправильна експлуатація може призвести до ураження електричним струмом, перегріву або витоку корозійної рідини з акумулятора. У випадку витоку електроліту змийте його водою, у випадку потрапляння електроліту в очі зверніться до лікаря.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використовуйте лише рекомендовані виробником оригінальні акумулятори. Електрична безпека пристрою може гарантуватися лише за умови використання оригінальних акумуляторів. Не використовуйте одноразові батареї.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

Наведені нижче факти свідчать про те, що акумулятор застарів і потребує заміни:

- час роботи виробу між заряджаннями став меншим, ніж зазвичай. Це призводить до збільшення кількості циклів заряджання, що підвищує ризик утворення колій біля зарядної станції;
- виріб стоїть посеред газону й на ньому відображається повідомлення *Empty battery* (Акумулятор розряджений). Це означає, що ємність акумулятора виробу недостатня для знаходження зарядної станції.

Акумулятор не потребує заміни, доки якість роботи виробу залишається незмінною.

Зверніть увагу: Термін служби акумулятора залежить від тривалості сезону й кількості годин щоденного використання виробу. За тривалого сезону або великої кількості годин щоденної роботи акумулятор доведеться замінювати частіше.

З питань замінення акумуляторів, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

49.3 Заміна лез



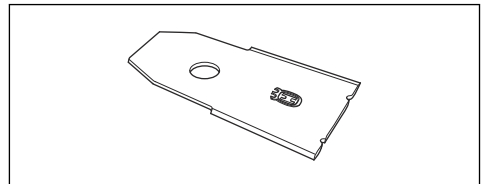
ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди використовуйте леза і гвинти відповідних типів. Husqvarna може гарантувати безпечність виробу лише за умови використання оригінальних лез. Заміна лише лез за використання старих гвинтів може призвести до зношування та зрізання гвинтів під час скошування. У цьому випадку леза можуть

вилетіти з-під корпусу та призвести до серйозних травм.

З міркувань безпеки замінійте зношені або пошкоджені деталі. Регулярна заміна навіть неушкоджених лез забезпечить найвищу якість скошування й низький рівень енергоспоживання.

Усі три леза та їх гвинти слід замінювати одночасно, щоб система скошування залишалася збалансованою.

Використовуйте оригінальні леза Husqvarna з логотипом, на якому зображена літера H із короною, див. *Умови гарантії на сторінці 137*.



49.3.1 Заміна лез

1. Установіть головний перемикач у положення 0.
2. Переверніть виріб догори дном. Поставте виріб на м'яку чисту поверхню, щоб уникнути появи подряпин на корпусі та кришці.
3. Поверніть трельовану пластину так, щоб вирівняти її отвори з гвинтом леза.
4. Відкрутіть 3 гвинти. Використовуйте плоску або хрестову викрутку.
5. Зніміть кожне лезо з гвинтом.
6. Установіть нові леза і гвинти.
7. Переконайтеся, що леза обертаються вільно.

50 Усунення несправностей

50.1 Усунення несправностей

У разі несправності на екрані буде відобразитися відповідне повідомлення. Більш детальну інформацію щодо повідомлень див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com). Якщо одне й те саме повідомлення відображається часто, або якщо ви не можете виявити несправність, зверніться до свого дилера.

Розриви граничної петлі зазвичай спричинені ненавмисним фізичним ушкодженням дроту, наприклад під час роботи в саду з лопатою. Також провід може розірватися, якщо надмірно

натягнути його під час установалення. Щоб знайти місце розриву дроту, обстежуйте його, поступово зменшуючи вдвічі відрізок, на якому може бути пошкодження, доки не залишиться дуже невелика частина. Докладні відомості див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna (www.husqvarna.com).

50.1.1 Світловий індикатор зарядної станції

Якщо газонокосарка повністю готова до роботи, світловий індикатор зарядної станції горить або блимає зеленим. У разі появи інших ознак дотримуйтеся вказівок з усунення несправностей, наведених нижче.

Додаткові рекомендації див. на www.husqvarna.com. Якщо проблему усунути не вдалося, зверніться до місцевого представника Husqvarna.

Світловий індикатор	Причина	Спосіб усунення
<i>Горить зеленим</i>	Проблем не виявлено	Не потрібно виконувати жодних дій
<i>Блимає зеленим</i>	Проблем не виявлено, увімкнено режим <i>ECO</i> .	Не потрібно виконувати жодних дій. Більш детальну інформацію про режим <i>ECO</i> див. у повній версії посібника користувача.
<i>Блимає синім</i>	Граничну петлю не під'єднано до зарядної станції.	Перевірте правильність монтажу роз'ємів граничного дроту на зарядній станції. Див. повну версію посібника користувача.
	Обрив граничної петлі.	Знайдіть місце обриву. Замініть пошкоджену частину петлі новим граничним дротом за допомогою оригінального з'єднувача.
<i>Блимає червоним</i>	Несправність антени зарядної станції.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.
<i>Горить червоним</i>	Несправність монтажної плати або блока живлення зарядної станції. Для усунення несправності зверніться до спеціаліста авторизованого центру обслуговування.	Зверніться до місцевого представника Husqvarna.

51 Транспортування, зберігання й утилізація

51.1 Транспортування

На літій-іонні акумулятори поширюються правила щодо небезпечного вантажу.

- Дотримуйтеся всіх застосовних національних норм і правил.
- У разі перевезення пасажирським і вантажним транспортом дотримуйтеся спеціальних вимог щодо упаковки й

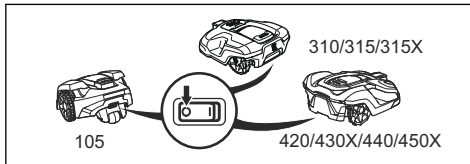
маркування (це правило також стосується третіх осіб й експедиторів).

- Інформацію щодо виймання акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті www.husqvarna.com.

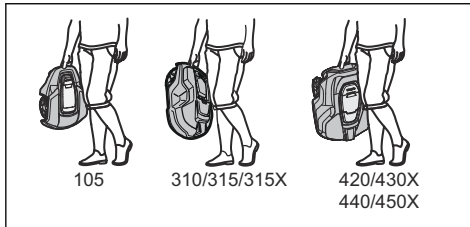
51.1.1 Піднімання та переміщення виробу

Для безпечного переміщення за межі робочої зони або в її межах:

1. Натисніть кнопку зупинки **STOP**, щоб зупинити виріб. Якщо налаштовано середній або високий рівень захисту, вам буде необхідно ввести PIN-код. PIN-код складається з чотирьох цифр, які встановлюють під час першого ввімкнення виробу. Див. повну версію посібника користувача.
2. Установіть головний перемикач у положення 0.



3. Переносьте виріб за ручку, яка знаходиться під корпусом, диском із лезами від себе.



51.2 Зберігання взимку

51.2.1 Роботизована газонокосарка

Ретельно очистьте виріб, щоб підготувати його до зберігання в зимовий період. Див. *Чищення на сторінці 128*.



УВАГА: Перед розміщенням акумулятора на зберігання в зимовий період його слід повністю зарядити. Якщо акумулятор заряджено не повністю, він може вийти з ладу, а в деяких випадках – стати непридатним до подальшого використання.

Відкрийте кришку, установіть виріб на зарядну станцію та заряджайте до появи на екрані

індикатора значка повної зарядки. Потім установіть головний перемикач у положення 0.

Перевірте стан змінних деталей, як-от леза й підшипників на задньому колесі. За потреби замініть зношені частини виробу перед початком сезону.

Зберігайте виріб, установивши його на всі колеса, у сухому приміщенні за температури не нижче 0 градусів, бажано в його заводській упаковці. Також можна повісити виріб на стіну за допомогою оригінального кронштейна Husqvarna. Щоб отримати докладнішу інформацію про наявні настінні кронштейни, зверніться до представника Husqvarna.

51.2.2 Станція заряджання

Зарядну станцію і блок живлення потрібно зберігати в приміщенні. Граничний і напрямний дроти можна залишити на землі.

1. Вийміть зарядну станцію з розетки.
2. Від'єднайте фіксатор роз'єму, потім вийміть роз'єм.
3. Від'єднайте контакти граничного й напрямного дрітів від зарядної станції.

Кінці дротів необхідно захищати від потрапляння вологи, наприклад їх можна вставити в контейнер із мастилом.

Якщо зарядну станцію неможливо зберігати в приміщенні, її потрібно підключити до джерела живлення, граничного й напрямного дротів на весь зимовий період.

51.3 Дані про вплив на навколишнє середовище



Цей символ на виробі Husqvarna вказує на те, що виріб не можна утилізувати разом із побутовими відходами. Замість цього її необхідно здати до відповідного центру з переробки електронних компонентів і акумуляторів. Перед утилізацією виробу слід виїняти акумулятор.

Інформацію щодо процедури демонтажу акумулятора див. у повній версії посібника користувача на веб-сайті Husqvarna.

Докладну інформацію про утилізацію цього виробу можна отримати в органах місцевого

самоврядування, місцевих службах переробки відходів або в магазині, де було придбано цей пристрій.

52 Технічні характеристики

52.1 Automower® 105/310/315/315X

Габарити	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Довжина, см	55	63	63	63
Ширина, см	39	51	51	51
Висота, см	25	25	25	25
Вага, кг	6,9	9,2	9,2	10,1

Електрична система	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,1 А·год, арт. №	586 57 62-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02	584 85 28-01, 584 85 28-02
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 2,0 А·год, арт. №	586 57 62-03	584 85 28-03	584 85 28-03	584 85 28-03
Акумулятор, літій-іонний, 18,25 В / 2,0 А·год, арт. №	586 57 62-04	584 85 28-04	584 85 28-04	584 85 28-04
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	5 / 16,4	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	5 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 600 м ² / 0,15 акра	8 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 1000 м ² / 0,25 акра	10 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 1500 м ² / 0,37 акра	10 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 1600 м ² / 0,4 акра
Струм заряджання, А пост. струму	1,3	1,3	1,3	1,3
Середня тривалість скошування, хв.	65	70	70	70
Середня тривалість заряджання, хв.	50	60	60	60

Антенa граничного дроту	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ⁷³	<25	<25	<25	<25

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність⁷⁴	Automower® 105	Automower® 310	Automower® 315	Automower® 315X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А) ⁷⁵	58	58	58	58
Похибка вимірювань випромінювання шуму K_{WA} , дБ (А)	3	2	2	2
Гарантований рівень звукової потужності шуму, дБ (А)	61	60	60	60
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ(А) ⁷⁶	47	47	47	47

⁷³ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіобладнання.

⁷⁴ Випромінювання шуму відповідає нормам стандарту EN 50636-2-107:2015. Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Гарантований рівень звукової потужності наведений з урахуванням відмінностей виробництва та відмінностей, спричинених способом перевірки (1–3 дБ(А))

⁷⁵ Похибка вимірювань випромінювання шуму K_{WA} , 2 дБ (А)

⁷⁶ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA} , 2-4 дБ (А)

Скошування	Automo- wer® 105	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Система скошування	3 леза, що обертаються			
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2900	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20%	20	25	25	25
Висота зрізання, см	2-5	2-6	2-6	2-6
Ширина зрізання, см	17	22	22	22
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60	60
Максимальний кут ділянки для скошування, %	25	40	40	40
Максимальний кут граничного дроту, %	15	15	15	15
Максимальна довжина граничного дроту, м	400	800	800	800
Максимальна довжина петлі прямого дроту, м	200	400	400	400
Продуктивність, м ² , +/- 20%	600	1000	1500	1600

Клас IP	Automo- wer® 105	Automo- wer® 310	Automo- wer® 315	Automower® 315X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

52.2 Automower® 420/430X/440/450X

Габарити	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Довжина, см	72	72	72	72
Ширина, см	56	56	56	56
Висота, см	31	31	31	31
Вага, кг	11,5	13,2	12	13,9

Електрична система	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 3,2 А·год, арт. №	580 68 33-01			
Акумулятор, літій-іонний, 18,5 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-02			
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-03			
Акумулятор, літій-іонний, 18,25 В / 4,0 А·год, арт. №	580 68 33-04			
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 5,2 А·год, арт. №		588 14 64-01	588 14 64-01	588 14 64-01
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 5,0 А·год, арт. №		593 11 84-01	588 14 64-02 (2 шт.) 5,0 А·год / акумулятор	593 11 84-01 (2 шт.) 5,0 А·год / акумулятор
Акумулятор, літій-іонний, 18 В / 4,9 А·год, арт. №		593 11 84-02	588 14 64-03 (2 шт.) 4,9 А·год / акумулятор	593 11 84-02 (2 шт.) 4,9 А·год / акумулятор
Джерело живлення, В / 28 В пост. струму	100-240	100-240	100-240	100-240
Довжина кабелю низької напруги, м	10	10	10	10
Середнє енергоспоживання за умов максимально активного використання	17 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 2200 м ² / 0,55 акра	18 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 3200 м ² / 0,8 акра	20 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 4000 м ² / 1 акра	23 кВт·год на місяць у робочій зоні площею 5000 м ² / 1,25 акра
Струм заряджання, А пост. струму	2.2	4.2	7	7
Середня тривалість скошування, хв.	75	145	290	270
Середня тривалість заряджання, хв.	50	50	60	60

Антенна граничного дроту	Automo- wer® 420	Automower® 430X	Automo- wer® 440	Automower® 450X
Діапазон робочих частот, Гц	300-80000	300-80000	300-80000	300-80000
Максимальна потужність радіочастотного сигналу, мВт на відстані 60 м ⁷⁷	<25	<25	<25	<25

⁷⁷ Максимальна активна вихідна потужність, що подається на антени в діапазоні частот, у якому працює радіообладнання.

Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність⁷⁸	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Рівень звукової потужності шуму згідно з вимірюваннями, дБ (А) ⁷⁹	57	57	56	58
Похибка вимірювань випромінювання шуму K _{WA} , дБ (А)	1	1	1	1
Гарантований рівень звукової потужності шуму	58	58	56	59
Рівень звукового тиску у вусі оператора, дБ (А) ⁸⁰	46	46	45	47

Скошування	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Система скошування	3 леза, що обертаються			
Частота обертання двигуна лез, об./хв.	2300	2300	2300	2300
Енергоспоживання під час скошування, Вт +/- 20%	30	30	30	35
Висота зрізання, см	2-6	2-6	2-6	2-6
Ширина зрізання, см	24	24	24	24
Мінімальна ширина проходу, см	60	60	60	60
Максимальний кут ділянки для скошування, %	45	45	45	45
Максимальний кут граничного дроту, %	15	15	15	15
Максимальна довжина граничного дроту, м	800	800	800	800
Максимальна довжина петлі напрямного дроту, м	400	400	400	400
Продуктивність, м ² , +/- 20%	2200	3200	4000	5000

⁷⁸ Випромінювання шуму відповідає нормам стандарту EN 50636-2-107:2015. Випромінювання шуму в середовище, виміряне як звукова потужність (L_{WA}), відповідає директиві ЄС 2000/14/ЄС. Гарантований рівень звукової потужності наведений з урахуванням відмінностей виробництва та відмінностей, спричинених способом перевірки (1–3 дБ(А))

⁷⁹ Похибка вимірювань випромінювання шуму K_{WA}, 2 дБ (А)

⁸⁰ Похибка вимірювань рівня звукового тиску K_{pA}, 2-4 дБ (А)

Клас IP	Automower® 420	Automower® 430X	Automower® 440	Automower® 450X
Роботизована газонокосарка	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4
Зарядна станція	IPX1	IPX1	IPX1	IPX1
Джерело живлення	IPX4	IPX4	IPX4	IPX4

Підтримувана смуга частот	
Діапазон частот Bluetooth®	2400,0–2483,5 МГц
Automower® Connect 3G	Смуга 19 (800 МГц)
	Смуга 5 (850 МГц)
	Смуга 8 (900 МГц)
	Смуга 2 (1900 МГц)
	Смуга 1 (2100 МГц)
Automower® Connect 2G	GSM 850 МГц
	E-GSM 900 МГц
	DCS 1800 МГц
	PCS 1900 МГц

Клас потужності		
Вихідна потужність Bluetooth®	8 дБм	
Automower® Connect 3G	Клас потужності 3	24 дБм
Automower® Connect 2G	Клас потужності 4 (для GSM/E-GSM)	33 дБм
	Клас потужності 1 (для DCS/PCS)	30 дБм

Husqvarna AB не гарантує повної сумісності виробу з іншими бездротовими системами та пристроями, такими як пульти дистанційного керування, радіопередавачі, індукційні петлі, підземна електрична огорожа для тварин тощо.

Продукція виробляється в Англії або Чеській Республіці. Див. інформацію на табличці з паспортними даними. Див. *Вступ на сторінці 111*

53 Гарантія

53.1 Умови гарантії

Husqvarna гарантує безвідмовну роботу цього виробу протягом двох років (з дня придбання). Гарантія розповсюджується на серйозні несправності, пов'язані з дефектами матеріалу чи виробництва. Протягом

гарантійного терміну ми безкоштовно замінимо прилад або відремонтуємо його за наступних умов:

- Виріб і зарядна станція використовувалися відповідно до інструкцій, наведених у посібнику

- користувача. Ця гарантія виробника не впливає на право на гарантії від дилера / продавця.
- Кінцеві користувачі або інші неповноважені особи не намагалися відремонтувати пристрій.

Приклади несправностей, на які не розповсюджується гарантія:

- Ушкодження внаслідок заливття через використання мийного пристрою високого тиску чи занурення під воду, наприклад у разі утворення калюж під час дощу.
- Ушкодження від блискавки.
- Ушкодження, спричинені неправильним зберіганням або використанням акумулятора.
- Ушкодження, спричинені використанням акумуляторів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna.

- Ушкодження, спричинені використанням запасних частин й аксесуарів, відмінних від оригінальних рекомендованих компанією Husqvarna, наприклад лез і матеріалів для монтажу.
- Ушкодження граничної петлі.
- Ушкодження, які стали наслідком несанкціонованих модифікацій конструкції виробу або його блока живлення.

Леза та колеса вважаються витратними матеріалами, на них гарантія не розповсюджується.

У разі виникнення помилки в роботі виробу Husqvarna зверніться до служби обслуговування клієнтів Husqvarna щодо подальших дій. Звертаючись до служби обслуговування клієнтів Husqvarna, приготуйте квитанцію про оплату й серійний номер вашого виробу.

54 Декларація відповідності ЄС

54.1 Декларація відповідності ЄС

Ми, **Husqvarna AB**, SE-561 82 місто Хускварна, Швеція, телефон: +46-36-146500, заявляємо, що роботизовані газонокосарки **Husqvarna Automower® 105, Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X** із серійними номерами, починаючи з 2018 тижня 40 і далі (рік і серійний номер чітко зазначено на табличці з паспортними даними), відповідають вимогам таких ДИРЕКТИВ РАДИ ЄС:

- «Про механічне обладнання» **2006/42/EC**.
 - Особливі вимоги до роботизованих електричних газонокосарок із живленням від акумулятора **EN 50636-2-107: 2015**.
 - Електромагнітні поля **EN 62233: 2008**.
- Директива «Про обмеження використання деяких небезпечних речовин» **2011/65/EU**.
 - Застосовано наступний стандарт: **EN 50581:2012**

- Директива «Про випромінювання шуму від обладнання, призначеного для використання надворі» **2000/14/EC**. Інформацію стосовно випромінювання шуму і ширини скошування див. у розділі #.

Для **Husqvarna Automower® 105** (сертифікат 01/901/176), **Husqvarna Automower® 310/315** (сертифікат 01/901/225), **Husqvarna Automower® 315X** (сертифікат 01/901/286) і **Husqvarna Automower® 420/430X/440/450X** (сертифікат 01/901/201): Уповноважений орган 0404, SMP Svensk Maskinprovning AB, Fyrisborgsgatan 3, SE-754 50 Uppsala, Sweden оприлюднив звіт щодо результатів оцінювання відповідності згідно з додатком VI Директиви Ради ЄС від 8 травня 2000 року «про шумові викиди в навколишнє середовище» 2000/14/EC.

- Директива «Про радіоблабнання» **2014/53/EU**. Сертифікат про проходження типової перевірки надано згідно з Директивою 2014/53/EU. Номер сертифіката про проходження типової перевірки Husqvarna

Automower® 105: SC1110-17. Застосовано такі стандарти:

- **ETSI EN 303 447 V1.1.1**

Електромагнітна сумісність:

- **ETSI EN 301 489-1 V2.2.0**
- **EN 61000-6-1:2007**
- **EN 61000-6-3:2007/A1:2011**

Для моделей **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X**, оснащених модулем **Automower® Connect**, також:

- **ETSI EN 301 489-19 V2.1.0**
- **ETSI EN 301 489-52 V1.1.1**
- **ETSI EN 301 511 V12.5.1**
- **ETSI EN 301 908-2 V11.1.1**

Для моделей **Husqvarna Automower® 310, Husqvarna Automower® 315, Husqvarna Automower® 315X, Husqvarna Automower® 420, Husqvarna Automower® 430X, Husqvarna Automower® 440 і Husqvarna Automower® 450X**, оснащених **Bluetooth®**, також:

- **ETSI EN 300 328 V2.1.1**
- **ETSI EN 301 489-17 V3.1.1**



Husqvarna 2018-10-01

Ларс Рус (Lars Roos)

Global R&D Director, Electric category

(Уповноважений представник компанії Husqvarna AB, відповідальний за технічну документацію).



Az AUTOMOWER® védjegy a Husqvarna AB tulajdonát képezi.
Copyright® 2019 HUSQVARNA. Minden jog fenntartva.

www.husqvarna.com

Eredeti útmutatás
Oryginalne instrukcje
Pôvodné pokyny

Původní pokyny
Оригінальні інструкції

1140538-50



2018-10-03